

大紀元時報

The Epoch Times 2013 年 1 月 25 日 星期五 壬辰年十二月十四日 香港版
www.epochtimes.com 電話: 852-2519 9881 傳真: 852-2519 9554 edt@epochtimes.com.hk

洞悉世事真機

必看 大紀元



香港中文電子報: www.epochhk.com

大紀元全球中文網: www.epochtimes.com



全球覆蓋面最廣 語種最多 The most widely distributed global newspaper with multi-languages 發行35個國家 12種語言

► A2-環球要聞 中南海借劉夢熊倒梁

The 1st **The First International Investment Immigration**

KOR EAN

**Business Opportunity
Exhibition**

**第一屆國際投資移民
南韓商機展**

50萬 US\$
買韓國樓+永住權

日期: 2013年1月26-27日(六/日) 時間: 上午10點-下午5點 地點: 香港
日航酒店日泉廳 香港九龍尖東麼地道72號 正宇環球地產顧問有限
公司Do B Global Property Investment LTD 查詢熱線: (852) 9277-5000



正宇環球地產顧問有限公司
Do B Global Property Investment Ltd.

親習媒體 專訪 劉夢熊

【大紀元記者李真香港報道】「大話特首」梁振英本周日將面對民間人權陣線對他施政報告不滿的示威遊行，但更令他心驚膽戰的是，昔日頭號「梁粉」、中共政協委員劉夢熊反戈一擊，接受被認為和中共總書記習近平關係密切的《陽光時務週刊》專訪，大爆他大話掩飾僭建事件、政治交易、以及視泛民主派為敵我矛盾等層層黑幕。有分析認為，這次爆料很可能是中共高層借劉夢熊之口倒梁，更揭示了中共內鬥的殘酷無情。

梁振英擔任行政長官才剛逾半年，頭號粉絲劉夢熊就從他的「頭號支持者」變身「頭號批判者」。

梁：跟泛民主派是敵我矛盾

「而當時梁回應：『夢熊，我告訴你，建制派唐（指唐英年）、梁（指梁振英自己）之爭，是人民內部矛盾，但是我們（建制派）跟泛民主派是敵我矛盾。』」

「老馬（指東方報業集團老闆馬澄坤）決定支持他時曾經囑咐我，如果你覺得對方放毒，我們就消毒，對方抹黑，我們就漂白，你隨時打電話給我的新聞總監，讓他派兩個高級記者去專訪梁振英翌日在《東方日報》頭條登出。」

「這個人不知誠信為何物」

「他答應我入行會不兌現，答應唯一推薦我做政協常委也不兌現，我覺得這個人真是言而無信，不知誠信為何物！」

「梁曾在2011年5月說過，找過兩個專業人員、一個律師，來過他家檢查，說沒有僭建問題。真實情況是怎樣？那是作出來的故事！絕對是子虛烏有！根本就沒有兩個專業人士和一個律師去過他家檢查，這事是百分百沒有的！是他虛構出來。」

……
曾經是梁振英頭號支持者的中共政協委員劉夢熊，在今期《陽光時務

週刊》的十頁專訪中，大爆梁振英以大話掩飾大宅僭建事件，更踢爆行政會議成員、市區重建局主席張震遠有份知情並協助掩飾。

訛稱曾檢查大宅 查無此事

劉夢熊透露，梁振英曾經向傳媒表示有兩名專業人員和一名律師會檢查其山頂大宅，劉曾建議梁振英要想辦法交這幾位人士出來，當時的梁振英競選辦主席張震遠跟劉夢熊通電話，指交人方面「好頭痛」，因為兩位專業人士和一位律師根本是沒有，梁振英只在十多年前請專業人士朋友去驗收，而這位人士已去世。劉夢熊批評梁振英作故事，欺騙市民、欺騙中央。

劉又指稱，梁振英去年5月21日於一次私人聚會中曾經指建制派唐梁之爭是人民內部矛盾，但建制派跟泛民主派是敵我矛盾。劉直斥這種左的管治思維會將「一國兩制」引上歧路。

在特首選舉中大力支持梁振英的劉夢熊又說，梁振英於2011年12月中當面答應他，表示委任他做行政會議成員「無問題」。事隔5個月，梁振英當選後再約劉夢熊，指他的筆厲害、口才又了得，但行會有保密制，他沒有發揮，改為承諾推薦他出任



政協常委，而且只推薦他一人。但劉夢熊數月後見到一封梁振英寫給時任中聯辦主任彭清華的信副本，推薦另一人。他找梁振英對質，梁振英指信件是該名人士自己寫的，硬要他簽名。

陽光老闆：不盡是私人恩怨

對於劉夢熊接受陽光專訪，《陽光時務週刊》老闆、香港陽光國際集團董事長陳平接受本報專訪，分析劉爆料事件因由。他說，外界指劉是私人恩怨而爆料，並不公平。他指劉很複雜，的確外面對他有不好的口碑，但這次劉主動爆料，兩種因素都有：「一個確實有個人恩怨，梁和中共對他的許諾不兌現，感覺受到欺騙；另外一方面，他還是有正義感，比如趙連海等，就他一個政協委員敢公開呼籲，另外他主要是對梁說民主派是敵我矛盾，認為太過份。」

陳平又不諱言「劉夢熊和陽光很

多人都很熟悉」，又說約專訪也有一段時間了，「編輯部覺得，兩三個星期之前，他公開說自己不是梁粉，不再挺梁，從這個角度覺得很奇怪，所以專訪他」。但對於劉爆料的內容，陳平仍然是難免有些驚訝和震撼。

陳平直言，對梁公開說和民主派是敵我矛盾感到憤怒，「這完全是文革階級鬥爭的語言，香港是『一國兩制』、多元政治的社會，你怎麼可以把主張民主的群體說成敵我矛盾，你不是在撕裂香港社會嗎？香港站在泛民立場的都有50-60%，這是敵人，是誰的敵人？你不能說，也不能這樣想。在大陸長大都不可以說這樣。已經過了稍微有政治常識的人的底線，我聽到都氣得不得了。」

梁振英命運「我看懸乎了」

對於梁振英的命運，被認為和習近平關係密切的陳平坦率地說，「如果這個話是真的，我看懸乎了」。他

並斷言：「中共領導人知道梁說了這個話，都不認為他可以擔任特首。」

至於會否擔心因為發表倒梁文章惹麻煩，陳平表明不怕。「我不會考慮，我也不認為和誰站在一條線上，香港是新聞自由的社會，最重要是說真話和真相。劉夢熊說的如實發表出來，明天梁振英能夠說出劉的一堆壞事，我們照樣登。」他並表示，當時看了專訪以後，他就要求他們編輯部全文照登。

本期《陽光時務週刊》中，除了專訪劉夢熊談梁振英說大話外，還有獨家揭秘梁振英上台前後的媒體造勢内幕、北京態度轉換關鍵以及僭建要害等。陳平笑言，陽光創刊不久，本來做香港新聞也不是他們的擅長，但這次純粹是「瞎貓碰上死耗子」，撞上這麼一個專訪。

被問到是否代表習近平的意見，陳平就回應稱，「認識習近平」，「但我們也沒有聯繫，和習沒有關係。」

專家：很可能是黨內領導人意思

今次由陽光時務爆料，華府中國問題專家石臧山分析，坊間對陽光時務有很多說法，「不管其內容真假，但由體制內人（或原體制內人）主辦是真的。因此我覺得，或多或少這樣的文章都有體制內派系的聲音，很可能是某「黨和國家領導人」的意思。」

對於梁所提的人民內部矛盾和敵我矛盾之說，他強調肯定是有過這類言論的，因為有北京的消息說，國務院港澳辦的官員在匯報的時候，也曾經說過類似的話。「梁振英之所以上位，和上海幫（主要是曾慶紅）的大力支持有關係。如今曾隨江澤民逐漸式微，主管港澳事務的權力已經被剝奪，梁特首的後台弱化，而他得罪的人不少，日子當然會很難過。」

石臧山強調，中共內部派系鬥爭從來都很嚴酷的。這點，梁振英雖然是地下黨員，卻沒有真正地領悟。在中共鬥爭中死得最慘的從來是自己人，所謂早革命不如晚革命，晚革命不如反革命。

梁振英拉邊靠近，參入中共內鬥自以為得意，最後結果肯定比董建華更慘。

他又指出，香港的親共團夥針對法輪功的攻擊，顯然有中共內鬥延伸的背景。很明顯，梁已經選邊站隊，偏幫迫害法輪功的血債。而據來自北京的消息，中南海早有人對此不滿，認為他添亂搞事。要他下台，現在只差一個時機和藉口而已。

時事評論員程翔認為，從今次事件看到，梁振英和劉夢熊之間有很醜陋的交易，「大家都在做政治買賣，本來這是政壇上面常有的事情，但這次太不像話了。既然劉豁出去來幫你，但梁一看到劉有可能和黑道有聯繫的時候，就和他割斷關係，令劉對他不滿。這種政治交易反映出，特首選舉制度真的需要一人一票選舉，才能杜絕這些醜陋的政治交易。」

北京或趁機讓梁下台

他又認為，今次爆料是兩敗俱傷，

「梁欺騙中央、欺騙香港人，他的特首也要考慮是否要撤下來。你連最基本的誠信都沒有，你怎樣管治香港，誰相信你？把民主派定位為敵我矛盾，怎樣面對香港人民？」

我希望中央趁這次機會讓梁下台，這才是香港之福，另一方面馬上啟動普選。」

程翔並認為今次有可能是北京藉機讓梁下台的一個契機。「從中聯辦降格、中聯辦官員平調實際上貶職來看，肯定對梁振英上台，北京肯定有不同看法。中聯辦極力主張梁來當特首，但梁捅了這個漏子，無可奈何選擇他，現在看到醜聞連連，現在是否要借劉的口來做事，來將梁趕下台都是有可能的。」

他分析，劉夢熊是一個很算政治賬的人，應該是受命北京某派的意見而行事。「如果他算過之後，還認為要採取這個行動的話，他應該考慮到這個做法應該是符合北京某些人的看法，才這樣做。」（下轉 A8 版）



路透社記者：

全世界主流媒體 都在看大紀元

因為大紀元報導真相，支持正義，始終如一
歷史巨變在眼前，指路真相大紀元

- 傳閱大紀元時報
- 閱讀大紀元網站：www.epochtimes.com
- 閱讀大紀元電子報：epaper.epochtimes.com
- 從 iPhone 上閱讀大紀元（下載 epoch times）
- 在 Facebook 上 Like（頂）大紀元
- 從大紀元上尋找消費信息
- 刊登大紀元廣告，請電：2770 5566 或 電郵至：djj_sales@epochtimes.com.hk

大紀元：全球5大洲，35國家，跨19種語言

2004年12月3日起始

退黨、退團、退隊總人數

131,919,177

昨日退黨(團/隊)人數

48,713

三退熱線：852-2156 9992
傳真退黨：852-2519 9554

上網退黨：
http://tuidang.epochtimes.com

發電子郵件退黨：
news@epochtimes.com
99tang@gmail.com

大紀元新聞集團

中紀委再查官員財產

高官隨身帶房產證 午夜急拋售套現

【大紀元記者古清兒綜合報導】習近平上台後，掀起「反腐」潮，大小貪官聞風喪膽，忙著準備外逃及悄悄拋售豪宅，各地房產市場交易異常活躍。中共中紀委日前稱，今年將抽查核實中共領導幹部財產。近日，北京房產市場出現神秘賣家，隨身帶著房產證，午夜12點急拋房產套現自保。另據報道，日前一行600人的中國商務團到加拿大旅遊訪問期間，狂掃名牌昂貴奢侈品，還有人簽卡購買上千萬的豪宅。

「老虎」「蒼蠅」一起打

1月21日至22日，中共第十八屆中央紀律檢查委員會第二次全體會議在京舉行，習近平發表講話，稱打擊腐敗要堅持「老虎」、「蒼蠅」一起打。該會要求今年將抽查核實領導幹部財產，並研究部署了2013年反腐敗工作。

這波「反腐」潮，導致中國各大城市房產市場交易量大增，貪官們怕東窗事發，急拋手中的豪宅，出售給願意支付現金的人。這股拋售潮從去年11月份開始，12月份以來，情況加劇，其中有六成交易是以匿名、假名等方式進行。

《英國電訊報》報道，在習近平警告貪腐可能亡黨並且任命中共最雷厲風行的官員王岐山為中紀委書記之後，房地產交易的數量增加了「100倍」。

2012年12月13日，中共中紀委向中央通報「反腐敗鬥爭工作的新動向」。中紀委預計2013年非法資金外逃將達15,000億美元，比2012年急劇上升50%。

另外，大陸金融機構統計顯示，去年最後兩個月被捉走的款項超過238億美元，資產流失嚴



（STR/AFP/Getty Images）
自習近平上台後，反腐工作剛開頭，中國各地官員已開始採用各種手法拋售手中的豪宅。與此同時，中國外逃資金呈現加速趨勢。圖為，北京機場一景。

重。通報稱，僅2012年中秋和十一期間，有714人外逃。

《英國電訊報》報道，馬可唐律師事務所是北京一家幫助客戶尋找海外房地產的公司，事務所表示尋找在開曼群島買房子的客戶強勁上升。「在北京，我們有一半的客戶是政府官員。十個有九個宣稱自己是商人，但是在交易的過程中逐漸發現他們有政府職務。他們尋找的是海外居留許可，以便出事後可以逃跑。」

這些數據震驚中共高層。一位中共人大官員向《經濟觀察報》證實，中紀委、中辦、中組部至12月中已經召見120多名現任高官打招呼，要求他們的家屬停止拋售住宅。

樓賣得急 價咬得緊

近期，有著「公務員」背景在北京業主急於拋售房屋，這些「業主」行事低調果斷，價格上不做任何讓步，由於賣房心切，隨身帶著房本隨時簽合同，哪怕是半夜十二點。而這批「政府資

源房」成了買家的搶手貨。

據《21世紀網》報道，「你先下2萬（人民幣，下同）定金，我們可以盡量幫你留住房。現在政府資源房很搶手，我們有一套房上午掛出去，半夜12點多就賣出去了。有人準備交50萬元定金都沒搶到。」北京某房產中介經紀人小玉（化名）向陳剛（化名）建議「搶房訣竅」。

這些拋售的房產地理位置和配置都很優越，如位於北京海澱五棵松附近紫金長安小區的8處房產，單價近7萬元／平方米，每套售價都在千萬以上。

「十八大後一些業主就開始委託我們中介賣房，房子賣得急，但價格也咬得緊。」一位地產中介表示：「我做房產中介多年，還是第一次遇到這樣的拋售。」

陳剛還在考慮要不要買時，這八套中的最後一套房已被賣出。該報道說，小玉向陳剛表示：「昨晚那個看二套房的人，與業主從晚上九點多談到半夜12

點多，怕房子被別人買走，直接下了50萬定金給業主，也是在半夜12點多簽完合同。」

豪客海外刷卡購買上千萬豪宅

一行600人到加拿大進行旅遊訪問的中國商務團，在加拿大溫哥華國際機場準備離境前，他們衝進溫哥華國際機場的寰宇免稅店（World Duty Free Group，簡稱WDFG），狂掃名牌昂貴奢侈品。

據自由亞洲電台消息稱，在名錶、名酒專櫃前，排滿了中國顧客。另外，高檔名牌化妝品、香水及名貴手袋專櫃前，也堆滿了人。由於中國豪客的突然到來，該店單日營業額達到20萬加元，創下歷史最高銷售紀錄。

另外，中國商務團有成員在訪問期間，趁開會空檔到溫哥華市區看商品房，當即簽信用卡支付訂金，買下價值1,300萬加元的豪宅。◇

許宗衡親信貪16億包19情婦

【大紀元記者方曉報道】深圳寶安原區長李文龍，是大貪官許宗衡的親信。隨著新任市書記王榮為許宗衡捂蓋子——下令「大赦」貪官，有很多涉案

「有問題說不清」的貪官「平安著陸」彈冠相慶，其中李文龍以「身體原因」提前辭職換取「既往不咎」。近日，中共總書記習近平強調，反腐要蒼蠅、老虎一

起打，網絡立即舉報「蒼蠅」李文龍，貪了16億（人民幣，下同），在廣東有3家工廠；包養19名情婦；在香港有6處物業；家屬全部移民美國。

李文龍 習所說的「蒼蠅」？

1月22日，中共總書記習近平在中共中央紀檢會議上講話強調，在反腐工作中，打蒼蠅（即基層人員）和打老虎（即高級官員）同等重要。要堅持老虎、蒼蠅一起打。

網絡上立即舉報，原深圳寶安區區長李文龍貪腐16億，在廣東開有3家工廠，有19名情婦；在香港有6處物業，家屬全部移民美國。

李文龍曾說過的「大實話」也隨之廣傳：甚麼明星模特咱想上就上，用錢說話。中央清楚，我們拿小錢而已，真正拿大錢的是領導，要說貪色，官員個個都

如此，誰敢查？誰乾淨？個個都抓誰做打手？不貪不色，你在黨就沒法混，你就是傻瓜！

民衆表示，李文龍這類的貪官在廣東、深圳一抓一把，也只不過是習近平所說的「蒼蠅」而已，當一掌拍死！

其實李文龍的貪腐問題早就不是新聞，因深圳市委書記王榮捂蓋子，李文龍這個貪官能以「養病」為由，被「既往不咎」。

據悉，李文龍，1954年10月份出生，廣東化州人。軍人出身，在部隊服役14年，1986年復員。任深圳寶安縣平湖鎮副鎮長、鎮長，龍崗區坑梓鎮委書記、布吉鎮委書記、中共龍崗區常委。2005年9月份至2006年2月份，任中共深圳市寶安區委副書記、副區長、代區長。2006年2月份起，任深圳市寶安區委副書記、區長、黨組書記。◇



近日，網絡舉報深圳寶安原區長李文龍貪了16億，在廣東有3家工廠；包養19名情婦；在香港有6處物業；家屬全部移民美國。民眾稱，這樣的貪官是習近平所稱的「蒼蠅」而已。（網絡圖片）

中共「三高」音樂團高官成員揭秘

【大紀元記者古清兒綜合報導】中共前黨魁江澤民親信李嵐清組建的「三高」樂團被解散的消息，引起海內外媒體熱炒。日前，「三高」音樂團成員最後一場演出名單曝光。

去年5月份，前中共政治局常委李嵐清主導組成的「三高」（高級幹部、軍官及知識份子）愛樂之友交響樂團，首次正式登台演出後即宣佈解散。去年12月22日晚上，李嵐清宣佈此消息後，有些人頓時失落，不少官員當場失聲痛哭。

「三高」樂團包括97名樂手、141名合唱團員，分別來自16個省份和香港特別行政區以及

軍隊系統。其中有8名正部級幹部和40名副部級幹部，2名兩院院士，數十名教授、學者，32名技術帶頭人、專家，11名將軍，連搬椅子的也是副部級。

2012年12月21日、22日，「三高」樂團在北京國家大劇院音樂廳做了最後一次「告別」演出，前中共領導人江澤民、李嵐清等觀看演出。該樂團成立後，多次為江澤民站台，其成員大多都是鎮壓法輪功江派「血債幫」的鐵桿高官。

外界認為，這些高官、將領所代表的是呼風喚雨的特權集團，他們以演出的方式粉飾太平、結黨營私，是對高雅藝術的

玷污。這次官媒高調報道，也是習近平對江多次公開挑釁「習八條」的再度反擊。

去年12月22日，「三高」樂團參加最後一場音樂會演出成員有：

中共中央社會主義學院黨組音樂廳做了最後一次「告別」演奏。小提琴演奏：官方新華社副社長周樹春。

樂團藝術總監助理、中國交響樂團樂隊首席劉雲志。

小提琴手、深圳市委書記王榮獨奏法國作曲家馬斯奈的名曲《沉思》。

神九任務飛行指令長景海鵬吹奏長號與陝西日報社社長杜耀

峰、上海理工大學教授重奏肖邦的《第二圓舞曲》。

其他成員有內蒙古自治區主席巴特爾，中國國家外文局局長周偉明，拉小提琴的湖北省原副省長、現省政府資政段輪一，吹長笛的南京市人大常委會主任陳家寶，拉小提琴的香港民政事務前局長何志平、央視海外傳播中心主任景春寒、原中央外宣辦副主任馬毓真等等。

除了這些高級幹部外，樂團還有些司局級的幹部和高級知識份子，如廣電總局收聽收看中心主任金文雄、上海大學副校長葉志明、中國人民大學副校長楊慧林等。◇

中組部長知青生涯短 家庭背景引猜測

【大紀元記者王量綜合報導】中共十八大後，現年55歲的前陝西省委書記趙樂際出任中共中央組織部長，成為十八大上的黑馬。文革期間，趙樂際曾作為知識青年到農村插隊，但不到一年時間就返城，有分析認為，趙樂際也有相當的家庭背景。

中共十八大後，高層人事調整，現年55歲的前陝西省委書記趙樂際取代李源潮，出任中共中央組織部長。中組部是中國共產黨最重要的機構之一，掌握著各級政府和行業的人事大權。並且對未來黨領導人編製詳細和機密的報告。趙樂際成為十八大上的黑馬。

考察趙樂際的人生經歷，有分析認為，趙樂際也有相當的家庭背景。

官方簡歷顯示，趙樂際1957年3月出生，陝西西安人，生於青海西寧。

1974年9月份，趙樂際在17歲時，正值毛澤東號召的「文革」又掀起一個小高潮——批

林批孔運動期間，他作為知識青年，到青海貴德縣河東鄉貢巴大隊插隊。但是不到一年，1975年7月份，文革還沒有結束，趙樂際就返城，被分配至青海商業廳做通訊員。

當時對知識青年返城控制很嚴，趙樂際卻能輕鬆回到省城西寧，並進到大機關工作，

「房媳」京晉兩戶口 局長公公攬十房產

【大紀元訊】陝西神木「房姐」事件還在調查中，網上又現「房媳」身影。據實名舉報人稱，山西省運城紀委幹部張彥一人佔兩個戶口，分別落在北京和山西，為其身為前運城財政局局長的公公和前夏縣公安局長的丈夫買房、轉移資產所用。

《京華時報》報道，據查證，張彥有兩個戶口，一個名為張彥，戶口落在北京市海澱區中關村902號505室。另一個名字是冬巖，戶口落在山西省夏縣裴介鎮裴介村6區14號第一組。兩戶口的原籍都在山西運城。

爆料中稱，張彥是運城市紀委幹部，其丈夫孫紅軍是原運城夏縣公安局局長，公公孫太平是原運城財政局局長。孫紅軍任職期間，為妻偽造一張夏縣的身份證是易如反掌的事。

孫太平曾因利用其財政局長的權力，貪污受賄被檢舉後丟官。舉報材料稱，不止張彥戶籍所在地的房產，孫太平還利用其財政局長的權力，讓煤運公司在海南三亞為其購得別墅一座，連同裝修費共4百多萬元（人民幣，下同）。他還在各地購置房產11處，其中在北京至少有兩處住宅。

孫太平還被指利用職權要挾一些公司提供車輛給其子女長期使用，包括運城市焦炭公司全進口、價值達80萬元的一輛普瑞維亞和運城煤炭運銷公司平陸管理站的一輛途銳越野車。

對於父子兒媳沆瀣一氣違法亂紀事實，山西運城紀委、夏縣公安局、夏縣裴介派出所均拒絕正面回應。

讓人應接不暇的「房哥」、「房叔」、「房姐」、「房媳」，引發廣大民衆強烈質疑。

@請寬恕我好麼：「都裝甚麼呀！這稀奇麼？她買的還都是商品房，她還不算最壞的，你們敢查查京滬廣的兩限房，經過房麼？她只不過是這一夥人裏最底層的蝦米屎級。」

@路易1415：「其實中國的戶口一點用處也沒有，只是違法亂紀的工具。支持取消戶籍制度。」

@周蓬安：「北京戶籍管理混亂不堪，有錢就行，這讓『常艷們』情何以堪？」

@舌尖上的秋刀魚：「按照這種趨勢，咱們每次的人口普查是多算了還是少算了？」

@楊楊嘎嘎二號：「紀委都這樣了，還怎麼防腐啊？」

@繡著花的豆包：「這次是媳婦，下次呢？嫂子？」◇

網曝商丘軍分區 當女兵價至少10萬

【大紀元訊】近日，有民衆在網上爆料稱，商丘軍分區和寧陵縣人武部公開叫賣義務女兵參軍資格，最低10萬元（人民幣，下同），引起民衆對腐敗無孔不入的憤慨。

該爆料人為河南商丘一名叫王倩的女子，她在網帖《義務女兵公開天價買賣，責任誰來承擔？》中表示，2012年商丘地區網上徵集女兵，自己是農家女兒，體格條件好，想當一名女兵。但就在入伍通知書發到手後，商丘軍分區和寧陵縣人武部卻向她要求需找介紹人。王倩向對方表示：「我是網上報的名，沒有介紹人。縣人武部和商丘軍分區管徵兵辦的人說：『人家有拿14萬、18萬的，你老百姓最少10萬。』一下把我嚇暈啦。當義務兵是為保家衛國，這也需要花錢？轉念想，還挺人性化，三種價格，我可是老百姓啊，沒有一種價格是我能拿的起的。就是因為我是農家女兒，沒有錢，所以又把批准書給我收走了。」「好憤慨!!!」

王倩還在帖子上附有河南省人民政府徵兵辦公室所發的《女性應徵公民入伍批准書》，日期為2012年12月1日。

該帖子引起人們議論紛紛，許多人感歎著腐敗無孔不入，還有人表示靠關係或

者花錢才能當女兵是很多地方普遍存在的現象。

「三江舍弟」：「這已經是天朝的潛規則。」

「戴納·休特17世」：「純屬正常！都是買賣！包括黨籍權力崗位，所有社會事務的一切，有求必應嘛。」

「警察畫家曹金亞」：「想當女兵拿10萬？！悲哀！憤怒！」

「執著」：「花錢買兵當？怎麼保家衛國的事情變成買賣？其中貓膩誰清楚？清清白白的姑娘不要趟這渾水；沒有去當兵是幸運，去了就注定倒黴！」

「流三江」：「安排工作是誘餌，十幾萬是目的。退伍每月給你千兒八百的工資，拿你的錢給你發工資，還要提前預交。睜眼看清楚，投資需謹慎。」

「中國人是地球上的奇蹟」：「知道釣魚台為啥不能打了吧？」

「我是庶之」：「悍然、公開的權力腐敗，充斥於中國社會的各個角落。」

「通州府尹」：「那就不當這個兵了，萬一進了文工團，指定被哪位糟老頭子糟蹋呢。」

「MZ求真務實」：「軍隊的腐敗只是整個國家腐敗的冰山一角，全民腐敗已是公開的秘密。其根源就是公權力失去監督，這種政治體制。」◇

大學哲學系學習，1980年1月份畢業。

在那個年代，能被推薦讀大學，必須具備「又紅又專」的條件，而能進入北京大學——中共的第一高等學府，這方面的要求就更高。因為媒體報道的甚少，引發民間各種猜測。◇

「仇恨」是被製造出來的

◎玉清心

大紀元最新揭露出的 1999 年 5 月 8 日中國駐南斯拉夫使館被炸的真相，讓很多中國人再一次看清了江澤民的嘴臉，看清了江是如何草菅人命，隱瞞真相，製造仇恨，撒謊天大謊愚弄中國民衆的。而我曾經也經歷過這樣的「被仇恨」。

1999 年「五•八」事件發生的第二天，在北京一家飯店門口，我被一門衛攔住。他指著我外衣上帶有美國國旗的小商標說：「您最好換件衣服。」我不解。他說：「您還不知道吧，美國把我們的南斯拉夫大使館炸了！」我謝謝他的好意，當即把兩面穿的外套翻了過來。

在路邊打車，從一輛紅色夏利出來的中年「的哥」接過我的行李，見旁邊的洋人要和我一起上車，立時沉下臉：「聽好了，是美國人，我不拉，給多少錢不伺候！」我聲明他們不是美國人，司機才點了頭。

後來在昆明大街上，迎面過來幾個小青年攔住我們，問老外是哪國人？我又聲明他們不是美國人。但他們卻都虎視眈眈地盯著我們不放。那陣勢，像三十多

年前期，紅衛兵在北京王府井掃四舊，順我者昌，逆我者亡的恐怖。有人說：「先放了他們，要是的話，看不揍扁他！」說完，他用肩頭撞了一下老外的上臂，罵罵咧咧地走了。被撞的老外楞在那，嚷嚷要報警。我勸說，「是誤會了，把你當成美國人了，因為美國炸了中使館。」他相信了我的話，憤怒和委屈才平息下來，要不當時就去機場找航班回國了。

老外不懂，很多中國人儘管對中國以外的世界認知不多，但對「國家大事」卻敏感得不可思議。「誤炸使館」竟會在中國民衆中引起如此的軒然大波，掀起的民族主義仇恨，令人吃驚！像現在的釣魚島事件，有憤青恨不得滅了小日本一樣。老外不清楚，仇美、仇日的極端思潮，都是中共編造謊言，無中生有地煽動起來，是為轉移矛盾、視線慣用的手法。

中共是如何煽動起民族仇恨的？從「五•八」事件就可以看個究竟。事件發生後，全國電視裏播放接迎骨灰儀式，身亡女記者邵雲環的兒子在首都機場接迎母親骨灰。儀式隆重，屏幕上的畫面音樂，營造的場景悲壯感

人，賺足了中國人的同情心和眼淚。那一刻，全國人民化悲痛為力量，同仇敵愾，打倒美帝國主義。而今天揭開的謎底，殘忍地告訴我們，安排高調悼念烈士的江澤民，竟是謀害「烈士」的真正兇手。電視裏兒子接母親骨灰這樣煽情的活動，是江的心腹曾慶紅、羅干導演策劃的。

「五•八」事件發生的真實原因，是因為江澤民蓄意挑起中美衝突，製造事端。江故意激怒美國，刻意升級衝突，置美國多次發出的「若再不停止要轟炸」的警告於不顧，並隱瞞了這些警告，一手引爆了「五•八」轟炸。女記者邵雲環、《光明日報》記者許杏虎夫婦和其他人員，可能並不知道使館為當時那場戰爭安置了米波雷達。而轟炸發生前，江澤民明明知道要發生甚麼，但不通知他們避險，結果都死於美國的炮轟之下，做了江謀求的這起「國際事件」的犧牲品。十幾年過去了，死於其中的多名工程師仍不見天日，被黑幕掩蓋著。

而江以那三位可以公開身份的死亡記者，大做文章，極盡煽情，製造仇恨，在全國煽動起反美風暴，全國人民群情激憤。「五•八」事件成為當時媒體最大

的熱點，持續了很長一段時間。江達到了轉移視線的目的，使國內外在 4•25 後都暫時不再關注法輪功問題，從而掩蓋了江 7•20 前準備鎮壓法輪功的磨刀霍霍。

當被製造出來的仇恨充斥在中國人心中時，當中國人被中共利用著對美國群情激昂時，中國人切切實實地品嚐到了苦果：「五•八」事件後，美國拒簽了大批赴美簽證。當年在北京秀水東街美國駐華使館外，中國人舉的一幅幅橫幅，早已由痛斥換成了祈求：「美國是需要中國人的合作的」、「請接納中國人才」等等。而我的一個忘年之交的朋友則告訴我，她父親一邊讓她趕緊拿美國綠卡，一邊說，美國小鷹號來了，就得跟他們干一仗。

一面是拚命地要奔向美國，一面是頭腦中被灌輸的仇恨高呼反美，中國人怎麼了？中國人難道意識不到這其中的問題？不是因為中國沒有自由、人權，沒有真相才追求美國夢的嗎？卻為何又一而再、再三地為中共的謊言所欺騙？這樣的國人真得好好想想了。◇

張將軍終於出手挺中共了



央視軍事專家張召忠挺誰誰死。（網絡拼圖）

◎黃天辰

近日，鳳凰衛視記者就「中國能戰勝日本嗎？」這個問題，採訪了國防大學教授、央視特邀軍事評論員張召忠少將。張笑曰：中日釣魚島一旦發生戰爭，日本將在 30 分鐘內被解決掉。

此言一放，瞬間引來潮水般的炮轟和調侃，有人疾呼：「壞了，釣魚島休矣。」「日本人終於鬆了口氣。」還有不少人歡呼：這傢伙一貫挺誰誰完蛋，他一開口，勝負已定，中共邪黨亡矣。也有人說：總算盼到張將軍力挺中共了。

張召忠，中國著名嘴上軍事專家，以滿嘴跑火車著稱，當年因伊拉克一戰成名。從十幾年前的海灣戰爭，科索沃、阿富汗到伊拉克戰爭，再到利比亞內

戰，張召忠均擔任了央視軍事評論員，基本上是挺誰誰死。被其「挺死」的名單上大獨裁者就有薩達姆、米洛捨維奇和卡扎菲等。

最為經典的例子，是張在央視狂挺伊拉克暴君薩達姆，揚言美軍在伊拉克將陷入完全失敗。等到美軍坦克分隊勝利攻入巴格達街頭時，張還納悶兒：共和國衛隊到底到哪儿去了？伊拉克軍隊怎麼不在公路上埋地雷呢？

在分析利比亞局勢，張召忠稱卡扎菲在利比亞的行為是在「維穩」，還放出狠話：別把卡扎菲逼急了！當年他可以在歐洲的舞廳放炸彈、可以製造洛克比空難！逼急了說不准他還會幹甚麼！

當利比亞反抗軍即將攻入首都時，張還說卡扎菲至少可以堅

守半年。張曾斷言卡扎菲絕不會在蘇爾特，兩天後，卡扎菲在蘇爾特身亡，死相恐怖。

有人回想當年伊拉克戰爭，人們最大的樂趣就是晚上觀看張大教授分析預測美軍第二天的行動。然後有點幸災樂禍地看美軍的實際行動和張大教授預測的相反。之後是再分析預測，再相反……週而復始，樂此不疲。

由於張將軍的「反向預言」無與倫比的精準，人們都企盼著他趕快預言中共的下場。在這點上，張將軍倒是一直不肯開金口斷言，著實令人失望。

去年 6 月，有博主「張召忠少將」發文「中國共產黨決不會垮台，短時間被網友瘋狂轉發，新浪將此文刪掉，博主要求新浪給個說法。消息一出，引起一片哄笑，衆人紛紛跟貼調侃，為

「張召忠少將」「鳴不平」，有人歡呼道：「我們等張將軍這句話很久了」。

有人說：「偉大的張少將在挺死薩達姆、米洛捨維奇、卡扎菲之後，終於想到為本國人民作貢獻了！」還有的說：「張將軍，這個你真怨不到新浪，新浪也是為我黨前途考慮刪帖的啊……不過，真心支持你再發一條。」

可見人們巴不得中共早日滅亡，對張召忠將軍寄予了無限厚望。可惜，沒人能證實那條微博真的是那個「挺誰誰死」張召忠將軍發的，衆人的失望可想而知。

不過，這回鳳凰衛視的採訪應該不會是烏龍了吧。但願張將軍能不負衆望，力挺中共，中共不亡不罷休，不死不算完，一挺到底，決不鬆口。◇

金正恩身邊有三寶：鉛筆頭、小本本、煙屁股

◎祝振強

梳著個鍋蓋頭、被曝經過整容而貌似金爺爺的朝鮮最高領導人金正恩，最近顯然比較興奮。至於興奮的原因，興許和中國東海、南海遇到的麻煩有關。從其近日主動和日本示好，擺明了是要給中國一道難堪的舉動看，這個判斷並非空穴來風。常言道，養來養去養出個白眼狼。這朝鮮之於中國，恐怕還不僅僅是白眼狼的問題——白眼狼不過也就是得空吠上一通，咬上一口，還不至於到背後捅匕首、插刀子的地步。

從公開的新聞照片上，我留意觀察了一番比較興奮的金正恩，就有了不少的發現，擇主要的說，就是其身邊有三寶：鉛筆頭、小本本、煙屁股。

先說前兩寶。君不見，金正恩身邊有多少人，就會有多少套鉛筆頭、小本本——或軍人或官員，在其面前低三下四、裝三孫子，外帶俯首垂眉、服服帖帖還不夠，還一定要做出一手拿鉛筆頭，一手拿小本本的求聽若渴狀、奮筆疾書狀。

這個場面的潛台詞無疑是：與領袖見面的時間彌足珍貴，領袖說出的每一句話、哈出的每一口氣，包括打的每一個噴嚏、放的每一個屁，都需要當場記錄，回去整理，都值得認真領會慢慢消化。

與其說這是一種姿態，毋寧說這是一種政治運作與存在：絕對的服從、絕對的崇拜、絕對的效忠與絕對的或有聲或無言的吹捧。非此，這個國家便無以存在，這個政治便無從運作，這個

遊戲便無法進行。

另外一個寶，是中國的媒體近期才披露的，就是煙屁股。但凡公開場合視察或接見，金正恩一定要手夾香煙，還往往是一截煙屁股。不知道是煙癮大得不截了，還是以此來顯示既痞又平易近人，抑或非常節儉，抽煙到煙屁股都捨不得扔，乃又一令朝鮮舉國上下哭天抹淚的美德。

日前曝光的金正恩視察朝鮮人民軍在建的平壤大城山綜合醫院的照片，但見金最高領導斜腿坐在病床上，一手比劃著「指導工作」思密達，另一隻手夾一截煙屁股思密達。這煙屁股很短，快燒到小胖手了思密達。

這樣的場景時不時就會出現，不知道在朝鮮人民心目中，會留下怎樣的印象。我相信，但凡是有正常思維的人，對此無不

會鄙夷：這小子滿身的臭毛病、滿身改不掉的陋習。一個國家被這樣的滿身臭毛病、改不掉陋習的人霸持，能有甚麼樣的現實與未來，可想而知。

仔細揣摩，金正恩的三寶其實很有意思。

我們設想，若金正恩哪天突然也想轉變作風了，要身邊的人別再裝模作樣比比划划鉛筆頭小本本了，那該是幅怎樣的情形？或軍人或官員的頭顱會不會一水成搗蒜狀？雙手會不會一水成垂直狀？眼睛會不會一水成緊盯腳尖撿錢狀？

這樣的擔心是有原因的——與領袖平起平坐、談笑風生肯定不成，與領袖目光直視、坦誠交流肯定也不成，與領袖一樣雙手比劃肯定又不成，或者，把鉛筆頭小本本換成從中國進口的錄音

◎周曉輝

這幾天網絡上最火的是中央編譯局局長衣俊卿因情色醜聞被免職的新聞。畢業於北京大學哲學系的衣俊卿，據說是研究馬克思主義文化哲學的專家。有人慨歎，為何最懂馬列的人也如此不堪？似乎信仰馬列的人絕不會犯這樣的錯誤。因為按照中共的說法，馬列主義是共產黨的基本意識形態，而以此意識形態為基礎的政黨和執政黨具有無與倫比的先進性；換言之，中共因為「代表中國先進生產力的發展要求、代表中國先進文化的前進方向、代表中國最廣大人民的根本利益」，其先進性是毋庸置疑的。

無疑，很多人都知道，中共的「三個代表」和所謂的先進性是欺世的謊言。衣俊卿等中共高官以其滿腹的男盜女娼，將掛在嘴上的節操道德毀損得體無完膚，同時很好地詮釋了中共在「性」方面的確是先進的，而且深得馬列斯毛的精髓。

共產主義的教父、一直夢想著毀滅世界的馬克思不僅與妻子燕妮的關係十分糟糕，而且與女僕暗通款曲，並有了一個私生子。為了維護自己對外的形象，馬克思請自己「偉大無私」的朋友恩格斯將私生子認下，代其撫養。直到恩格斯死前，才將身世向孩子全盤托出。

緊隨馬克思的恩格斯亦身體力行實踐共產主義。他宣稱一生不結婚，不要家庭，並在曼徹斯特與工廠女工瑪麗、瑪麗的妹妹莉西還有她們的侄女同居一室，進入了共產主義的初級階段。直到瑪麗臨嚙氣前，恩格斯才答應與她舉行了宗教式婚禮，莉西和他們的侄女則當了他一輩子的情人。

至於將馬恩暴力革命理論付諸實踐的蘇聯共產黨的締造人列寧，也是一個淫蕩之徒。在美國作家路易斯•費希爾的長篇列寧傳記《神奇的偉人：列寧》一書中，披露了列寧有一個小五歲的女友伊涅薩，她是一位俄羅斯籍的法國美人，列寧對她十分傾心和愛慕。兩人不僅過從甚密，而且有很深的感情交往。當列寧的夫人克魯普卡姬知曉二者關係並表示退出以成全他們時，列寧卻命令她：「不行，你必須留在這裏。」克魯普卡姬留了下來，三人構成了一個奇特的鐵三角關係。

據悉，關於列寧「包二奶」的事情，在斯大林時期一直被隱瞞，直到戈爾巴喬夫上台後，真相才被披露。蘇聯解體後，大量絕密文件公諸於世，才發現列寧從 25 歲起即接受性病梅毒的治療，去世前仍大劑量使用碘化鉀和沙爾凡森這兩種在當時專治梅毒的藥物。而列寧的無子嗣和死因與其年輕時的濫交和嫖妓患上梅毒有著緊密的聯繫。

列寧的接班人斯大林也是生性好色，更是個霸人妻女的亂倫愛好者。他不僅誘姦已婚的奧莉佳，而且在兩次婚姻結束後，娶了老情人奧莉佳和自己所生的女兒娜捷塔，成為不折不扣的亂倫者。他時常當著娜捷塔的面在公開場合開一些下流的玩笑，做出一些猥褻的流氓動作。因娜捷塔不堪忍受斯大林與別的女人亂搞，與斯大林發生了激烈爭吵，不久後就傳出了其死訊。

而將馬恩列斯在中國「發揚光大」的自然非毛澤東莫屬。且不說毛幾次娶妻，就說情人就無計其數。毛手下的周恩來、劉少奇、鄧小平等人，以及之後的江澤民，哪個不是滿嘴中共的先進性，其實背後卻幹著與馬恩列斯同樣的醜事。

想必研究馬列多年的衣俊卿對於馬列的精髓最有心得，既然鼻祖們和中共黨魁們都如此放蕩，自己追隨又何錯之有？因此免不了叫聲屈：連馬克思列寧都有二奶，憑甚麼研究馬列主義的官員就不能當「學者」？這大概也是衣「學者」雖然被免了職，但依然是編譯局專家的原因所在吧。試問，從源頭就具有先進「性」的中共，還能有甚麼貨色？◇



筆，伸過去虔誠錄音，這同樣非常不成——你是想暴力襲擊、掏槍謀反或錄音筆殺人嗎？故此，在當下的政治情境下，朝鮮的或軍人或官員，除了鉛筆頭小本本，在領袖面前還真是沒有甚麼更好的選擇；鉛筆頭小本本，還真是只能是軍人或官員的最愛，還真是沒有甚麼更好的可替代物。

我們再討論一下金正恩的煙屁股。

我基本上認定，這金正恩是個大煙鬼，他是沒有法子去除掉煙癮，當然，他也沒必要掩飾、遮瞞——即便在短暫的、公開場合也是如此。換言之，我無法無天、睥睨世界，我就是太陽，我就是月亮，我就是天地，我就是大救星。我有甚麼必要考慮別人的感受？我有甚麼必要給你留下

衣俊卿叫屈 學馬列包二奶有錯嗎？

好印象？我所做的一切你必須感恩戴德、求饒下跪。我所做的一切就是好印象，誰膽敢有不好的印象？

我相信，這金正日哪天若喜歡上了抽大煙，他一定會當衆在全世界民衆面前捧著個水煙袋、大煙槍，呼呼嚕嚕地吞雲吐霧。至少在朝鮮國內，無人敢認為這是下作、醜陋，無人敢說個不字。具有朝鮮特色社會主義國度的諸如編譯局長，一定會在報紙上發表抽大煙自信、抽水煙自信、理論自信、實踐自信的宏文，震懾、信服全體國人。

所幸的是，我們至少在形式上不再有鉛筆頭小本本以及煙屁股的困擾，不再有不拿鉛筆頭小本本不崇拜煙屁股就有殺頭之虞的擔憂。謝天謝地啊思密達。

轉自作者博客◇

台美大學攜手 攻華語市場版圖

【大紀元記者江禹嬋台北報導】全球知名期刊《Science》在2004年表示，中文將在2050年成為全球最廣泛被使用的語言；《時代雜誌 Time》在2007年也曾提出預測，華語將繼英語後，成為另一個全球性通用語言。台灣師範大學和美國賓州州立大學將共同合作，成立「學習科學跨國頂尖中心」，並推動交換生，透過科學化的研究和新穎性實務，加速實現華語成為世界語言的夢想。

台灣師範大學校長張國恩、台灣聯合大學系統總校長曾志朗、台灣國科會科學教育處陳國棟處長及美國賓州州立大學教育學院院長 David Monk 昨日共同宣佈，攜手成立「學習科學跨國頂尖研究中心」，致力打造華語文學習品牌。

未來將探究以中文為母語或外語的人士，在語言的學習和認知處理機制，並建立智慧型教室，自動辨識和追蹤學生學習狀況，同時開發數碼雲端技術，來支持語言和科學教育中心；也打算和企業合作，開發語言學習系統。

例如美國賓州州立大學教授李平發現，以腦造影的方式探討外國人學習漢語的詞彙及聲調，發現學習者不同的腦區，對漢語學習結果有不同的反應，並且學會漢語詞彙的人具有較高的工作



台灣師範大學校長張國恩（左2）、台灣聯合大學系統總校長曾志朗（左1）、台灣國科會科學教育處處長陳國棟（右1）及美國賓州州立大學教育學院院長 David Monk（右2），昨日共同宣佈成立「學習科學跨國頂尖研究中心」。（台灣師範大學提供）

記憶能力。通過類似的方法，研究者可以預測哪些人能學會，那些人不能學會中文詞彙。

在具體做法上，兩校將簽訂學術交流、學者互訪等國際合作協議，也會推動交換生制度。已具體研擬交換協議，進行實質的學生交流。在研究人員互訪項目，每年會進行兩次的訪問，未來不排除擴大。

另外，在華語學習部份，台灣師範大學過去結合語言與資訊科技，建置華語文整合式聽說讀寫教學與診斷平台。2013年德國 iF 設計大獎，更以中文數碼學習系統——中文妙方 Chinese Cubes 產品榮膺傳達設計獎。因此，台灣師範大學研發團隊將結合企業通路與行銷策略，打造世界第一之華語文學習品牌。會中

更宣佈和國眾電腦合作，開發語言學習系統，提升華語文產業在全球市場的產值。

曾志朗說，台灣師範大學和美國賓州州立大學合作後，希望透過機制讓研究成果產業化，把研究資產轉譯成具體產品，既能爭取華語學習市場，讓想要學習華語的人更方便。◇

伊能靜被停工 台籲陸尊重藝人自由

【大紀元訊】藝人伊能靜因在微博評論大陸南方周末被撤稿一事，近日傳出在大陸工作受到影響，台灣陸委會昨天呼籲大陸尊重與保障表演創作自由。

據中央社報道，「南方周末」發生新年獻詞被廣東省委宣傳部

換稿事件後，伊能靜多次在新浪微博聲援南周。她後來在個人微博上表示被中共有關單位約談，近日又傳出她的新書發售會遭取消，在大陸的節目也被除名。

台灣行政院大陸委員會日前曾發佈新聞稿呼籲大陸尊重新聞

與創作自由。副主任委員劉德勳昨日下午在例行記者會針對台灣藝人在大陸表演空間受到限制一事再次呼籲，文化藝術創作越受到尊重，越反映社會進步包容，每個社會都應該尊重文化表演創作自由，所有政府都要尊重與保

障文化表演創作自由。

他說，對自由意見表達或對藝術創作尊重是普世價值，也是社會文化精神的重心。希望大家都有同樣的體認，願意尊重及維護文化藝術創作自由。◇

肥！台灣人最怕

【大紀元記者徐翠玲台北報導】台灣人最煩惱的小毛病是甚麼？根據健康業者昨日公佈「身體小毛病代表字」票選結果顯示，「肥」是榜首，反映台灣人重視外表體態美。

2012年底，美兆健康集團在台灣、香港及馬來西亞三地，

進行華人票選「身體小毛病代表字」活動，三地一致選出第一名是「肥」，第二至第四名依序是「累」、「痠」、「痛」。主辦單位提供50個小毛病代表字、總投票數8,033票。

除了肥（體重過重、腰粗肥胖）之外，台灣選出第二至第十

名的小毛病為：累（疲累、精神不濟）、痠（關節肌肉痠緊）、痛（頭痛、經痛、全身痛）、冷（手腳冰冷）、鬱（負面情緒、心情不好）、眠（失眠多夢、睡不飽）、癢（眼、耳、鼻、喉嚨及皮膚發癢）、饑（渴望食物）及虛（抵抗力差、病懨懨）。

值得注意的是，「鬱」是年輕男性票選的第三名、女性票選的第六名，表示30歲以下的年輕男女都有「鬱」的小毛病，但男性特別嚴重。◇

選國民黨主席 胡志強無意願

【大紀元記者黃玉燕台中報導】針對近日國民黨選黨主席的紛擾，民進黨主席蘇貞昌昨日在台中民進黨議會黨團喬遷典禮上表示，他認為台中市長胡志強比較敢面對問題，若能當國民黨主席，國、民兩黨對話也能比較自然。胡志強則再次強調，會以國民黨的安定、進步為考慮，沒有

意願選黨主席，且態度始終如一。

民進黨台中市議會黨團昨日上午舉行喬遷揭牌儀式，蘇貞昌及胡志強應邀出席，兩人難得同台。蘇貞昌認為好的議員應該到國會為台中市爭取更多需求，他也在選前最後2天留在台中，為民進黨提名的立委候選人陳世凱

站台、背書。

針對國民黨選主席一事，蘇貞昌說，他認為胡志強比較敢面對問題，若能當國民黨主席，國、民兩黨對話也能比較自然。胡志強則回應說，會以國民黨的安定、進步為考慮，沒有意願。

在揭牌典禮上，胡志強讚揚民進黨是優秀政黨，對台中市政

台保釣船出航 遭日驅離

【大紀元記者黃捷瑄綜合報導】中華保釣協會成員24日凌晨搭乘「全家福號」海釣船從新北

市深澳港出發前往釣魚台，約在中午接近釣魚台（日本稱尖閣諸島）鄰近海域時，被日本海上保

安廳巡邏船驅離後返航。

據共同社報道，日本第11管區海上保安總部（那霸）表示，昨日上午11時05分左右，一艘載有台灣「中華保釣協會」成員等的漁船及4艘台灣海岸巡防署的巡邏船，駛入了尖閣諸島附近的日本毗連區。

日本海上保安廳巡邏船用無線電發出警告，要求不要進入日本領海，並向漁船噴射水砲。昨日下午1時，5艘船隻改變航向離開釣魚台，下午1時30分左右離開毗連區。報道中說，該協會成員2012年7月也曾進入日本領海。

中華保釣協會理事長謝夢麟出發前表示，本次希望把媽祖神像供奉在島上。台灣國防部昨日表示，台灣海巡署負責第一線護漁執法工作。軍方全程擔任偵巡、監控與側護等任務。◇



中華保釣協會計劃將媽祖神像送至釣魚台，昨日凌晨搭乘漁船出發前，保釣成員在新北市瑞芳深澳漁港，拉起「還我釣魚台」布條。（中央社）

連勝文案 馬面被判無期定讞

【大紀元訊】涉嫌槍傷台灣前副總統連戰兒子連勝文的「馬面」林正偉，最高法院昨天維持二審認定，判決他無期徒刑，褫奪公權終身確定。

據中央社報道，林正偉於2010年五都選前夜，在新北市議員候選人陳鴻源造勢場上，開槍打傷連勝文，台下民眾黃運聖因彈波及致死。

全案一審時判林正偉有期徒刑24年，二審改判無期徒刑，最高法院維持二審認定，判決林正偉無期徒刑，褫奪公權終身確定。◇

馬英九特奧授旗 盼身障者走出戶外

【大紀元記者江禹嬋台北報導】中華隊參加冬季特殊奧林匹克運動會，經過1年多的訓練，將在26日啟程前往南韓。台灣教育部體育署昨日上午在體育署大禮堂舉行中華代表團授旗典禮，中華民國總統馬英九到場加油打氣。馬英九說，除了重視競技體育外，對於國民體育也大力推動，希望讓更多身心障礙者走出戶外。

2013年冬季特殊奧林匹克運動會將於1月29日至2月5日在南韓平昌舉行，屆時將有120個國家地區、2,300多位特奧運動員參與8種競賽項目，台灣共計有60位選手參賽，包含雪鞋、花式滑冰、快速滑冰、地板曲棍球（一般及融合）等4個運動種類比賽。

冬季特殊奧林匹克運動會是體育行政機構改制以來，台灣體育署承辦參加的第一個國際比賽。馬英九提到，台灣規律運動人口的百分比增加10%，台灣運動風氣逐漸成長；尤其身心障礙者要參與運動的難度比較高，除競技成績外，也非常重視國民體育。

他期待，「就像吃飯、睡覺一樣，運動是生活的一部份」，讓國民建立健康的生活習慣，才是健康的國家。

台灣體育署署長何卓飛表示，參與冬運項目，對地處熱帶及亞熱帶的台灣來說，必須克服環境天候及訓練場地的問題。一般的運動員參與訓練及比賽，已是很大的挑戰。對智能障礙者來說，體能與適應力更是考驗，而要參與零下15度的冬季特殊奧林匹克運動會競賽，難度更高，整個訓練非常艱鉅。也在這樣的辛苦過程中，培養出運動員的毅力與自信。

中華民國智障者體育運動協會表示，代表隊的60位特奧運動員在教練的指導下，已經準備好，要與世界各國的冬季特殊奧林匹克運動會運動員同場競技。◇

圖片新聞



星加坡航空26日在台北信義區香堤廣場展出A380豪華套房與長程線商務艙座椅，參觀還可參加抽機票，近年來廉價航空加入戰局，各航空出奇招，提出頭等艙、商務艙優質服務，旅客可以擁有個人寬敞舒適空間、享受頂級餐飲，更結合多項娛樂設施，要讓金字塔頂端的客人享受最嬌貴的服務，航空公司以無微不至的軟硬體設施服務來一較高下，最終受惠的就是消費者了。（文／記者藍悅真、圖／陳柏州）◇

搶金字塔客層 航空公司出奇招

7-11 愛心封館 助急難家庭過好年

【大紀元記者徐乃義、施芝吟桃園、台北報導】年關將至，對於許多急難家庭而言是莫大的壓力。台灣世界展望會與7-11超商四度攜手發起「OPEN New Year」救急不難愛心封館」活動，在全台北中南東10家門市進行愛心封館。邀請30個弱勢家庭成為門市VIP，限額新台幣1萬元讓他們採購，讓正處急難的家庭能度過難關，過個好年。

為了讓急難家庭的孩子能夠

擁有難忘的新年回憶，並且達成心願挑選喜歡的禮物，昨日7-11超商於台北市、新北市、新竹市、嘉義市、南投縣、雲林縣、花蓮市、宜蘭縣等門市，封館半小時，讓每個孩子可以在半小時之內，自由挑選禮物。

嘉嘉今年3歲，是媽媽〈前夫病逝〉和同居人所生，爾後同居人又離家，獨留媽媽扶養嘉嘉和哥哥、2個姊姊，經濟壓力非常沉重。原先媽媽在麵店工作

還有一些微薄收入，不料日前工作時不慎滑倒嚴重摔傷，目前只能在家中休養。一家人每個月僅依賴新台幣8千多元的補助過生活。

台灣世界展望會會長杜明翰表示，此過年之際，希望急難家庭的孩子們感受到被尊重與幸福的感覺，可以因為社會愛心人士的幫助，能夠過個好年。◇

換卡要收錢 立委籲定期免費換發

【大紀元記者朱稚清台北報導】民眾若需換領金融提款卡、身份證及健保卡，需支付新台幣100至200元不等費用。親民黨立法院黨團總召李桐豪昨日表示，相關卡片應在一定年限內免費換發；政府發行的卡片若因人為毀損、遺失，換卡費應調降至100元以下；為杜絕身份證等被冒用問題，應定期免費提供換發新卡服務，且各部門應研議整合卡片，方便民眾使用。

親民黨黨團近日針對台灣主要發卡銀行的工本費進行調查發

現，各家銀行只針對旗下所發行的信用卡，有提供每5年免費更換、寄送新卡的服務，卻沒有擴及到金融提款卡業務。親民黨黨團覺得此舉相當不合理，呼籲台灣金管會應責成發卡銀行，每5年提供一次免費換金融卡服務。

李桐豪表示，身份證或健保卡不論使用多久，要換卡時都必須繳交新台幣50至200元的費用，造成有中學生還在使用貼嬰兒照的健保卡。台灣內政部、健保局根本沒考慮使用者容貌的變異，導致冒用汙濫等治安問題，

也可能造成健保資源被盜用，增加健保財務黑洞。他認為政府應制訂相當的使用年限，定期免費提供換新服務，並應朝兩卡合一方向研議。

台灣健保局組長洪清榮表示，換發健保卡要收費是希望民眾審慎使用，避免浪費台灣資源，且健保卡可插拔卡10萬次，可以讓民眾長期使用，若超過一定年限或照片與本人外貌有出入時，可研究是否免費更換。◇

世界經濟論壇：經濟與環境風暴或齊降

【大紀元記者王添財綜合報導】世界經濟論壇(World Economic Forum)正在瑞士達沃斯舉行，來自全球150多個國家的2,500多名政商菁英齊聚一堂，商討全球經濟面臨的新挑戰及應對之策。政府債務和不斷增加的溫室氣體連續第二年成為全球面臨的最大風險。專家警告：「環境風暴和經濟風暴可能同時降臨。」

過去幾個月裏，在經濟擔憂有所緩解的同時，由於極端天氣襲擊了紐約和澳洲等地區，人們對氣候變化的擔心又開始升溫。據外媒報道，對WEF的全球菁英所做的調查顯示，政府債務和不斷增加的溫室氣體連續第二年成為全球面臨的最大風險。

今年的受訪者卻認為，同去年相比，發生機率更高，並且產生更大衝擊。研究機構Oliver Wyman專家德爾齊克(John Drzik)：「環境風暴和經濟風暴可能同時降臨。」

環境與經濟息息相關

世界資源研究所(World Resources Institute)專家提出，去年夏天世界各國遭受旱災期間，水資源危機不斷登上新聞頭條，但這實際上是一個更廣泛的問題，這個問題在不同國家引發了不同的難題。

另外，水資源危機影響了購物、發電等各個方面。密西西比河的水位在乾旱過後已經變得很低，某些河段可能很快會無法航行貨船，這可能會影響全球的商品市場。在印度，降雨減少導致



意大利總理蒙蒂(Mario Monti)於當地時間23日開幕的年度世界經濟論壇(WEF)應邀發表演講。(Getty Images)

水力發電能力下降，從而增加電網的壓力，去年夏天就出現了大面積停電的情況。

宏觀與微觀的失衡

宏觀經濟學家預測未來市場產品與服務的悲觀數據，與分析師預測個別公司良好盈利前景，其間的差異正在不斷擴大。在所有地區，分析師對於企業增長的預期均超過了經濟學家對於宏觀經濟增長的預期。

世界銀行下調2013年全球經濟增長預期至2.4%，對於發達經濟體的增長預期僅為1.3%。

世銀認為，貨幣戰爭風險、美國財政債務僵局、歐元區債務危機等因素，不僅拖累全球經濟增長，也將引發各個國家採取保護經濟增長措施。

據路透社報道，分析師們對於除日本以外的亞洲企業給出了7.8%的增長預期，美國的企業是3.8%，歐元區是2.4%。

而對於企業在2014年的收入增長預期更高，尤其是在美國，因為頁岩技術革命將大量增加能源的供給。在過去3年間，標準普爾S&P 1200全球股票指數的1,200家上市企業中，只有

10%的企業增長速度超過了實體經濟的增長速度。

第43屆世界經濟論壇年會於1月23日至27日在瑞士東南部小鎮達沃斯舉行。由全球150多個國家的2,500多名政商菁英參與。◇

英列車研究 可避恐襲重大死傷

【大紀元訊】英國研究人員當地時間23日表示，他們研發出用塑料塗層窗與避免碎片飛散的裝置，改良列車車廂，以降低恐怖襲擊引致的死傷。

據中央社報道，英國紐卡索大學(Newcastle University)新鐵路(New Rail)研究中心，分析2005年7月7日在倫敦地鐵襲擊案中遭襲擊的地鐵車廂，並以1節已退役的車廂進行爆炸測試，研究爆炸衝擊對車廂結構的影響。

這項為期3年的「安全地鐵」(SecureMetro)計劃，著重在控制爆炸衝擊程度與減少車體碎片方面，因為這是車廂爆炸時最常

導致死傷的原因，也常讓到現場救治受傷乘客的急救單位綁手綁腳。

參與此項歐洲聯盟(EU)資助計劃的研究人員說，他們研發的這項解決方案，實行起來成本相對低廉。

他們另以1節原型車廂進行爆炸測試。這種車廂車頂有面板，內裝都以金屬線固定，窗戶則以塑料塗層，避免碎片向車廂外部飛散可能傷及人命的狀況。

這種新型車廂使用可吸收能量的較輕材料製造，取代較重的結構。

計畫領導人歐尼爾(Conor O'Neill)說：「2004年馬德里爆

炸案與倫敦隔年發生的77地鐵襲擊案，凸顯我們列車遭遇襲擊時有多脆弱，繁忙的地鐵與通勤列車更是如此。」

團隊在退役地鐵車廂進行爆炸測試時，研究爆炸衝擊波沿車廂行進的方向，以推斷車廂內裝如何反應。

他們使用高速照相機拍下爆炸畫面，再以慢動作播放觀察衝擊波。

歐尼爾說：「避免物體飛散是關鍵。」「我們研發的窗戶塗層效果驚人。如果沒有塗層，窗戶會向外爆炸，飛散的玻璃可能殃及車廂外的人，比方說月台上的人。」◇

極地寒流 攝氏零下41度 加國凍僵

【大紀元記者李平、秦雨霏綜合報導】經過初冬相對暖和的天氣後，近日來加拿大、美國都籠罩在超低溫寒流之下，全國許多地方氣溫打破歷史記錄。數據顯示，截至東部時間當地時間23日，渥太華當天上氣溫

實際為攝氏零下28度，風寒效應下溫感在零下41度，是8年來最低溫度。

渥太華公共衛生局已經發出凍傷警報，提醒人們氣溫一旦達到零下25度，皮膚裸露在外只需5至10分鐘就會凍傷，提醒

人們儘量呆在室內。

安省東北部和魁省中部地區實際溫度雖僅為零下18度，因為風寒效應，溫感大概會在零下30度和零下40度；曼省北部最高溫度雖有零下26度，但風寒效應下溫感在零下41度；新布倫瑞斯克和愛德華王子島等海洋省白天氣溫預計也在零下2位數字，加上風寒效應，預計會在零下20至30度左右。

兇猛的寒流也襲擊美國中部、北部和東北部，目前造成至少4人死亡。23日早上首府華盛頓DC的負9度，是該地區4年來最冷的溫度。紐約和費城也在負11度，是近兩年來最低溫。明尼蘇達州的國際瀑布城(International Falls)被稱為「美國的冰盒」，23日早上該市的溫度下降到零下28.9度。天氣學家預測，24日早上溫度可能降至零下45度，直逼該城歷史上最低溫零下48.3度。◇



加拿大、美國都籠罩在從北極南下的超低溫寒流中。圖為加拿大蒙特利爾車輛行駛在大雪紛飛的道路上。(Getty Images)

美軍女兵將獲准前線作戰

【大紀元訊】五角大樓的一名高級官員說，國防部長帕內塔決定取消美軍女兵不許參加前線戰鬥的禁令。

據英國廣播公司(BBC)中文網報道，這意味著，未來可能有超過23萬涉及前線作戰與特種兵等精銳部隊突擊行動的職務允許女兵報名，其中主要來自步兵。

這名高級軍官還說，美國軍方將開始制定計劃貫徹這一決定。他還說，帕內塔的決定是根據參謀長聯席會議的建議而制定的。

軍隊將領被要求於5月15日向帕內塔匯報貫徹執行這一決定的情況。

擁有140萬人的美軍中有大約14%為女兵。根據1994年制

定的軍規，女兵被禁止參加前線的作戰任務。

在伊拉克和阿富汗戰爭中，美國女兵參與了醫療救護、憲兵以及情報工作。雖然也有女兵隸屬於作戰部隊，但從未有人參加過作戰行動。截至2012年，在伊拉克與阿富汗戰爭中共有800多名美軍女兵受傷，至少130名女兵陣亡。◇

哈利王子返英 挖苦媒體別跟

【大紀元訊】英國哈利王子在阿富汗服役20周後返家，他說，自己對回到英國「非常興奮」。

據中央社報道，哈利王子先前說，他在阿富汗服役期間曾擊斃多名塔利班好戰分子，還說如果好戰分子攻擊英國士兵，就會被他的部隊「淘汰出局」。

不過當哈利王子抵達英格蘭南部的布萊士諾頓(Brize Norton)空軍基地，記者進一步

問他是否曾擊斃伊斯蘭好戰分子，哈利王子的發言很節制，他告訴記者：「當你穿上制服，你就会被要求做出期望中的事。就是這麼簡單。」

哈利王子對於自己能毫髮無傷的返家表示：「真的太棒了，真是非凡的經驗。」

他說：「能夠回家真的很興奮。我在那裏獲得別處無法得到的人生經驗。而最棒的事則是回

家。」

哈利王子說：「我喜歡當1名士兵，也喜歡一起行動的夥伴。我們這些穿著軍服的小伙子一起行動，也完成很棒的工作。」

哈利王子說，他很期待看到哥哥威廉王子和懷孕的嫂子凱特，也不忘挖苦媒體。他說：「我真的很期待與一些人私下敘舊，你們可沒受邀請。」◇

摩洛哥廢除謬法 強暴犯須受罰

【大紀元訊】北非國家摩洛哥廢除了一條荒謬的法令，今後強暴犯必須接受懲罰，不可再與受害者結婚，逃避刑罰。

依照過去法律，如果一名男子綁架或強暴未成年少女，只要疑犯娶受害人為妻，就能免去刑責。

在摩洛哥人權團體抗議後，摩洛哥內政部決定廢除這條法

令。

奇怪的法律

去年3月，摩洛哥一位16歲少女菲拉莉(Amina Filali)在街頭被一名男子兜搭和強姦。報警後，法庭建議色魔與菲拉莉結婚了事，色魔起初拒絕，直至法庭威脅判他坐監10至20年才同意。

根據摩洛哥刑法第475條，強姦犯可迎娶未成年受害人以逃避被起訴。當地傳統也認為，迎娶受害人可挽回受害人家庭的名聲。

菲拉莉在結婚半年多後自殺，她因經常遭色魔丈夫毆打。菲拉莉向母投訴遭丈夫虐待，但媽媽只叫她啞忍，結果菲拉莉選擇服老鼠藥自殺。◇

語出驚人 北韓稱核試針對美

【大紀元記者黃凱熙編譯報道】北韓當地時間24日發出驚人之語表示，未來進行的火箭發射及核試任務，將把美國視為發射的目標。這是北韓有史以來第一次具體指出某一國家是他們的核試對象，並認定美國是其「敵人」的發言。

根據路透社報道，北韓的國防委員會於24日發言說：「這是不需掩蓋的事實，我們未來所發射的各式衛星、長程火箭和核試驗的目標，將會瞄準美國。」

聯合國安理會於22日一致通過對北韓制裁決議案，以譴責北韓在去年12月發射衛星的舉動。北韓則在23日發表強硬聲明，表明其核武計劃已不在談判範圍內，北韓將開展新一輪核試驗等強硬言論，加以反擊和威脅。

在北南韓防委員會23、24日對聯合國安理會及美國做出上述威脅狂語後，美國北韓事務特使戴維斯(Glyn Davies)，24日對北韓回應說：「進不進行核試驗選擇權在北韓手上，我們希望他們別這麼做，這不是增加朝鮮半島緊張局勢的時候。」

北韓分別在2006年及2009年，各進行一次核試驗，因此聯合國安理會通過決議對北韓進行制裁，禁止北韓進一步開發導彈及核子技術。但北韓在去年12月，仍再次發射火箭，載運衛星進入軌道，故意藐視安理會決議。

聯合國安理會於22日針對北韓違反決議，通過加重對北韓進行另一波的制裁。日韓對此表示歡迎，俄羅斯也呼籲平壤遵守決議。

但令人擔憂的是，北韓唯一的最大邦交國中共，雖然表面上在決議時贊成制裁，但私底下可能如同以往，暗中提供北韓濃縮鈾，對北韓進行核試驗大開後門。

南韓國家聯合研究會分析師Choi Jin-wook說：「北韓發出的強硬信號說明，無論北韓得到國際社會怎樣的友善援助，或對其採取怎樣的靈活措施，都不能改變其發展核武的計劃。如果華盛頓和首爾還夢想北韓最終能放棄核計劃，這次北韓釋放的信號應該是打給北韓的一個叫醒電話。」◇

澳洲游泳名將賴斯進軍電視圈

【大紀元記者古琴悉尼編譯報道】奧運會多枚金牌得主、澳洲游泳名將斯蒂芬妮·賴斯(Stephanie Rice)欲進軍電視行業，她將加入9號電視網絡的「九號台今天」電視節目(Nine Network's Today)。

據澳新社消息，素有世界泳壇第一美女之稱的24歲的賴斯，將在「健康與健身」早餐節目中擔任記者。傷復後的賴斯表示，在倫敦奧運會之後就已經退出泳壇，但

是到目前為止還沒有對上述決定做任何公告。

組織策劃賴斯簽約的該電視節目執行製片人布林(Neil Breen)在一份聲明中說：「我們非常高興斯蒂芬妮能成為『今日』節目組的一員。她將對我們和這個節目起到巨大的作用。能夠讓多枚奧運金牌得主加入我們的團隊是極大的榮幸。」

他還說：「多年的游泳晨練，對她而言大清早起來不會是問題。◇



澳洲游泳名將賴斯·賴斯。(Getty Images)

網絡發言權 美：不得任意解僱員工

【大紀元記者馮德成編譯報道】隨著臉書(Facebook)和推特(Twitter)成為工作場所的談話主要地方，有如在公司食堂一樣，聯邦監管機構要求僱主減少限制員工在網上留言的政策。同時命令僱主回聘因網絡留言而被解僱的員工。

僱主往往試圖阻止員工從負面的角度評價他們。不得公開討論公司事務、不要批判管理人員、同事或公司本身等規定已經成為許多美國公司社交媒體政策的基本要求。違反規定可能被開除。



韓判總統兄李相得兩年徒刑

南韓總統李明博之兄李相得，去年7月被捕，被控收受賄賂與涉嫌協助受困銀行免受稽查。當地時間23日南韓首爾法院以受賄罪判處李相得有期徒刑兩年。

首爾中區法院也判決李相得需繳交7.5億韓圓(約港幣544萬元)的罰款。今年77歲的李相得擔任過6屆國會議員。

南非洪災 1.5萬鱷趁機逃脫

南非遭嚴重洪水侵襲，造成10人喪生、許多人無家可歸。洪水也造成南非北端的拉克溫納鱷魚養殖場裏1萬5000隻鱷魚趁暴雨和洪水氾濫時逃脫。

但聯邦勞力監管部門最近宣佈上述限制非法。全國勞工關係委員會(NLRB)表示，員工有權討論工作環境，而不需擔心被罰，無論是在辦公室或在Facebook上。

NLRB主席皮爾斯(Mark G. Pearce)說：「其實聯邦法律本來就有保護員工討論與工作有關事項的權利。我們只是把傳統規則，應用到網絡上。」

NLRB的裁決，適用於幾乎所有的私人部門僱主。重點是告訴公司，如果公司的網絡政策影響了員工行使他們彼此溝通以爭

取提高工資、福利和改善工作環境的話，該政策將是非法的。

但是，該機構表示，某些情況下，僱主可以採取行動限制。

如《亞利桑那每日星報》(The Arizona Daily Star)一名圖森市警政新聞記者，因為當天沒新聞，而在推特上發表意見：「甚麼？夜裏沒有殺人。……圖森，你們太懶了。」另一則說：「圖森，要繼續殺人。」該報紙開除了這名記者。NLRB官員認為，解僱這名記者是合法的，因為記者選的字句有攻擊性，也不是關於工作環境。◇

簡訊

養殖場(Rakwena Crocodile Farm)業者為防暴潮，被迫打開大門，大群鱷魚趁機逃脫。部分鱷魚已經被抓回養殖場，但至少還有一半的鱷魚仍在逃，散布範圍廣。

美國在哪 比利時3成準老師不知

比利時一項最新調查顯示，有3成準中學老師無法在地圖上找出美國位置，且有近半數人不知道太平洋在哪裏。

這項研究測驗的對象是1千名即將畢業的師範學院學生。研究人員給他們看1張中國大陸共產黨已故獨裁者毛澤東的照片，有三分之二的人無法認出，最常見的答案是說那是北韓已故領導人金正日。

林堡天主教大學的溫特(Erik De Winter)說：「沒有人對這結果大吃驚。」◇

港鐵北角站火警 服務受阻

【大紀元記者孫青天綜合報導】香港鐵路北角站昨晨懷疑因月台幕門短路引致火警，消防出動一隊煙帽隊，近3百名乘客需要疏散。期間將軍澳線服務受到影響，列車不能過海。港鐵事後對受影響的乘客致歉，又承諾收車後會進行全面維修。運輸及房屋局要求港鐵提交事故報告。

事發於昨日早上10時許，港鐵將軍澳線北角站往寶琳方向的3號月台有幕門起火冒煙，消防派出8輛消防車及一隊煙帽隊到場，用滅火筒將火撲熄。期間疏散約300名乘客，整個北角站封閉2個多小時，直至下午1時重開。將軍澳線的過海服務暫停，港鐵在油塘站用顯示屏通知乘客有關消息，而港島線列車亦不停北角站。

港鐵解釋，事故是月台幕門支架的絕緣體短路引起，過去未曾發生類似事件，預計需要2個星期調查事故原因，又承諾在收車後進行全面維修，並對服務受阻向乘客致歉。

經過搶修後，北角站恢復服務，但出事的3號月台幕門無法運作，港鐵須派人守住每個門口，以防乘客走得太近。受事件



乘客於寶琳站觀看服務受影響的告示。(攝影：林怡／大紀元)

影響，大批將軍澳線的過海乘客須轉車往油麻地方向在尖沙咀站過海，部份人因港鐵安排欠妥善而鼓譟。港鐵一度呼籲乘客使用其它交通工具，藍田的巴士站亦出現人龍。

立法會交通事務委員會副主

席范國威認為港鐵應該派出緊急接駁巴士疏導乘客，又說多年前曾向港鐵提出原有緊急接駁巴士的行程路線中，並未覆蓋過海路段。他認為，港鐵應該檢討有關服務。有區議員在事故發生後到將軍澳線各車站視察，認為港鐵

未有盡力提醒乘客有關事故，造成混亂。

有學者認為，港鐵是次事故十分罕見，可能與維修不善有關。而運輸及房屋局局長張炳良則認為事件特別，會要求港鐵就事故提交報告。◇

議員促漁護署還漁民公道

【大紀元記者鄭麗駒香港報道】立法會議員毛孟靜昨日與大約100名漁民於政府總部外示威，抗議禁止拖網捕魚的援助津貼發放準則過程黑箱作業，同時向漁民特惠津貼上訴委員會遞交約150個個案資料，要求盡快處理有關上訴申請。

日前屯門青山灣發生火燒連環漁船意外，國際漁業聯盟主席楊潤光認為此案相當可疑，因為火警始於船尾，而不是較多易燃物的地方如廚房等，消防處必須徹查事件。他表示香港是法治社會，不應有漁民因為挺身而出爭取公義，而遭到財產甚至人身安全的威脅。

毛孟靜多次與漁農自然護理署（漁護署）交涉，終於得到援助津貼的分區詳細資料。根據數據顯示，現時共有269艘合資格近岸拖網漁船獲得約8億3千多萬元的特惠津貼，當中香港仔57艘及長洲30艘「船籍港」合資格漁船，這與漁民認知的漁船數目相差一倍，因此懷疑當中涉及「架名船」，即是有可能大陸船主借用本地漁民之名申請特惠津貼，造成不公平情況。

楊潤光表示，如果3至4個月內署方仍未作出正面回應，不排除與受影響漁船堵塞香港主要航道抗議。

毛孟靜亦強烈質疑部份漁護署發出的津貼金額竟遠超當初呈交立法會財委會文件所顯示的上限，要求署方認真交代原因。她表示會密切跟進事態發展，將會繼續向有關當局索取各「船籍港」的分項及其它詳細資料。◇



公民黨立法會議員毛孟靜與一批漁民於政府總部外示威，抗議禁止拖網捕魚的援助津貼發放準則過程黑箱作業。(攝影：鄭麗駒／大紀元)

豐衣竹食 兒童習水墨展熊貓憨態

【大紀元記者林怡香港報道】人見人愛的大熊貓，擺出各種調皮趣致的姿態，這個大熊貓豐「竹」園，是著名的ifc商場的新年特別佈置，又專程邀請水墨畫家教小朋友畫出可愛的熊貓，希望帶給大家豐衣足食的好兆頭。

「大熊貓豐足園」有「步步高昇」的山丘，茂密的竹林和朵朵盛開的桃花林，襯以藍天白雲及飛鳥，展現一片令人嚮往的翠綠景致。大熊貓三五成群的溜滑梯、玩搖搖板及盪鞦韆，還有享受親子樂和爬樹玩耍。一片和樂景象，寓意春臨大地，福澤萬家。

為配合大熊貓主題，特別邀

請香港首位大熊貓水墨畫家鄭嘉恩到場示範。鄭嘉恩即場創作以大熊貓為題、糅合蛇年元素的現代水墨畫，同場還展出數幅她的大熊貓畫作。她說：「你見到很多大熊貓很開心在玩，我希望大家新一年開開心心，同時金蛇希望大家蛇年有福氣，富貴貴。」

鄭嘉恩並親自教授小朋友以水墨畫手法畫出趣致大熊貓。她坦言教小朋友要有方法吸引他們學習，同時可以教寓於樂，「希望通過熊貓，可以帶出熊貓對人，或是熊貓與熊貓之間的愛，或是對大自然的愛，希望畫中能帶出這樣的意義」。◇



香港首位大熊貓水墨畫家鄭嘉恩與小朋友一起合照。(攝影：林怡／大紀元)

南丫四號未按指引增加船員

【大紀元記者孫青天綜合報導】南丫島海難完成第22日聆訊，有海事處人員指，早於2008年已經要求出事沉沒的「南丫四號」將最低安全船員人數由2人提升至4人，唯香港電燈公司（港燈）一直沒有遵守。

海事處船舶安全主任譚潤盛昨日作供時表示，他於2008年周年檢查南丫四號船員的火警及

逃生演習時指出，南丫四號是雙層船，載客量大，根據自己的專業判斷，2名船員不足以應付緊急情況，因此要求該船的最低安全船員人數，由2人增加至4人。

但律政司代表指出，在2009年驗船的時候，南丫四號只有3名船員參與火警演習。譚潤盛則稱自己不記得當時的情況，又說

海事處一貫不會將更改最低安全船員人數的原因記錄在案。委員會主席倫明高質疑為何不將有關原因匯報上司，譚潤盛表示，如果所有事情都要問准上司，會影響同事的獨立判斷。倫明高認為有關做法不恰當，要求律政司跟進。對於為何「南丫二號」較大，但反而船員較少，譚潤盛回應指，要視乎船隻的佈局及船員

是否熟悉操作而決定。

而海事處驗船督察周圖銳作供指，自己於2005年檢驗南丫四號時，發現該船的空船重量和垂直重心數據，與1998年有輕微偏差。他強調當時有向上司匯報，但卻沒有談及海事處是否有跟進。周圖銳又說，自己當時的職責是負責視察壓艙物，因此沒有留意油箱房和舵房之間有無水密門，亦無留意兩個艙之間有無開口。

另外，政府化驗所化驗師鄭郁棋曾在南丫四號及港九小輪公司的雙體船「海泰號」上搜證，結果在南丫四號下層客艙近尾門天花板發現藍色油漆，估計是海泰號船身油漆，判斷海難發生時，撞擊力猛烈，海泰號插入南丫四號船身，令南丫四號左邊船身嚴重損毀，附近5排椅子均告毀爛。他又說，南丫四號底層有3個船艙入水，海泰號左邊船頭亦損毀嚴重。

聆訊今日繼續。◇

網上團購投訴升四倍

【大紀元記者莫森綜合報導】香港消費者委員會（消委會）去年收到涉及網上團購投訴，較前年增加近四倍。主要涉及食品、美容健身會籍、服飾及個人護理產品等。

消委會表示，網上團購的投訴由前年的540多宗，大幅增加約四倍至去年的2,600多宗。當中61%都是與食肆、餐飲有關，

包括限期內不能兌換餐飲服務，不能訂樓，貨不對辦等。另外，涉及美容健身會籍、服飾及個人護理產品等的投訴，包括商戶未能或延遲提供商品、服務，貨不對辦，及商戶以高壓手段使消費者購買一些昂貴服務。

消委會呼籲市民要看清楚優惠才參與團購，不要被折扣吸引過度消費。團購網站也有責任審

查商戶。

消委會去年接獲27,327宗投訴，較前年減少。在各項投訴中，最多投訴是電訊服務，有6千多宗，但較前年下跌8%。美容服務的投訴有約1千宗，比前年增加17%；涉及激光及光學美容的投訴，上升約65%，涉及整容及注射療程投訴，增長超過1倍半。◇



一名姓練的駕駛導師，絕食近73小時，昨日在與運輸署開會期間突然暈倒昏迷。(鄭俊宇 Facebook)

專利

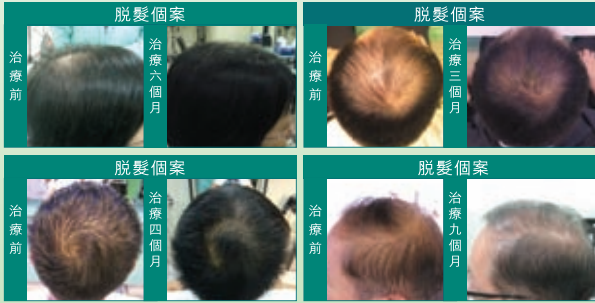
純天然中藥

育髮

髮寶堂生髮護髮中心

專利純天然中藥育髮療程

專利中藥技術，令頭髮迅速再生！



免費頭髮分析，歡迎查詢

育髮熱線: 3114 7408
九龍尖沙咀加拿芬道20號加拿芬廣場15樓1503A室

www.pure-f.com

髮寶堂 生髮護髮中心

三年前經髮寶堂治療後，至今頭髮仍保持濃密健康，多年煩惱，一掃而空。髮寶堂，我嘅護髮專家！

藝人陳勉良

真實個案：藝人陳勉良

生髮・先防脫

要頭髮健康生長，首要保持毛囊暢通及頭皮健康，選擇合適洗髮露每天洗頭，能有效預防脫髮，再配合生髮育髮液，有助清除頭皮屑並修復毛囊，令頭髮再生。脫髮嚴重者可配合育髮護理，以免錯失治療之黃金時機。

全能防脫洗髮露

全面修護，去屑止癢適合任何人士
價格 \$138 / 240ml

生髮育髮液

修復毛囊，生髮育髮適合脫髮人士
價格 \$400 / 135ml

親習媒體專訪劉夢熊倒梁

水貨客歲晚搶購 多區奶粉荒

（上接 A2 版）

至於梁何時下台，程翔認為，這個要看香港市民反彈的力度，「如果說，本來已經準備有一個示威反對梁施政報告，加上這個事情，香港社會的反彈力度會更加大，可能對他造成很大壓力。現在民衆示威佔領中環，佔領政府總部，直到他下台爲止。我想到時候，中央也很被動。」

不信夢熊敢言 料中共授意

劉夢熊大爆梁振英黑幕，昨日旋即成爲各大電子媒體頭條焦點，也引起衆多網民熱議。有網民認爲中共當局藉此警告梁振英，要他今後緊跟中央。Joseph Yu 說：「區區一隻流夢熊，你估佢真係可以有自由去敢言？唔驚西環（指中聯辦）搵佢算賬？中央只不過是借流夢熊之口，俾 D 壓力隻狼（指梁振英），要隻狼未來的日子聽聽話話而已。中央一旦有隻狼的把柄在手，日後想推行廿三條，易過借火。而隻狼可以點去同中央 bargain（討價還價）？人大釋法就係第一份禮物囉。」

劉夢熊昨日出席港大一個論壇時堅持自己的指控有事實根據，指自己並非「倒梁」，而是感受到尊嚴受損，所以說出真相。

而劉專訪曝光後，隨即有消息人士放料稱，劉曾被廉政公署拘捕，黑材料滿天飛。劉夢熊向 now 新聞台承認，他任副主席的上市公司東方明珠被廉署調查，是導致他「發出最後的吼聲」的原因之一，因爲認爲自己被梁振英打壓。昨晚本報曾兩次撥打劉夢熊的手機，他兩次回電，但拒絕回應。

特首辦拒評論指控

特首辦公室對有關指控不予置評，又指梁振英就物業僱建一事，已經多次作出交代，沒有補充。而行政會議成員張震遠就發表書面聲明，指劉夢熊的指稱與事實不符。聲明稱，梁振英在較早前交代事件的文件中，已經指出買樓時有兩位律師協助樓宇買賣事宜，他們的身份亦在文件中披露。聲明又稱，另一位測量師曾協助梁振英視察大宅，但已經逝世，爲免對其家人造成困擾，梁振英決定不披露其身份。

泛民主派陣營的立法會議員何秀蘭，要求梁振英清楚回應有關指控，「當有人這樣熟識行政長官，言之鑿鑿，行政長官應該回應，如果他認爲是虛構，就應對說這番話的人採取法律行動。」

民主黨主席劉慧卿表示，特首梁振英不單當泛民爲敵人，直情是「殺父仇人」。

她更批評梁沒有與他們建立合作關係。

梁振英誠信雪上加霜

理工大學社會政策研究中心主任鍾劍華認爲，劉夢熊的指控，嚴重打擊梁振英的誠信，令特區政府的施政難上加難。他說：「梁振英的民望一直欠佳，加上近日的施政報告被批無料到，現時這番言論，先不論是否真確，但他說得實牙實齒，對梁振英的民望及誠信無疑是雪上加霜。令他定的政策要得到市民的支持更加困難。」

鍾劍華又說，如果事件繼續發酵，亦會令中央政府陷於兩難的局面。

《陽光時務週刊》隸屬香港陽光國際集團，其董事長陳平早年爲中共政府高層政治智囊，與已故中共前總書記胡耀邦的長子胡德平私交甚篤。去年十八大前習近平「神隱」期間，該刊曾因獨家報道習近平的近況而廣爲各方所熟知。早前《陽光時務》就南方周末事件爲習近平發聲、打擊中宣部。◇

網上騙案應變慢 苦主報警仍受害

【大紀元記者鄭麗駒香港報道】騙徒透過截取電郵資料、詐騙公司客戶把貨款轉入騙徒銀行戶口的個案時有發生。有苦主識破騙局，第一時間報警和通知涉事的中銀，卻因爲中銀和部門互相推搪，最終被騙徒得手。立法會議員促警方和銀行必須建立迅速應變機制，打擊這類罪案，以免香港國際金融中心聲譽受損。

苦主徐百弟和林嬌，昨日在民主黨立法會議員涂謹申陪同下，開記者會講述受騙經過。二人開設一成衣出入口公司，於本月 15 日發現其公司電郵戶口遭黑客入侵，騙徒假冒林嬌通知公司客戶，訛稱原來的銀行戶口不能入數，要求客戶把貨款轉入騙徒的中銀戶口。林嬌得悉匯款很可能於 15 或 16 日匯到中銀，他們即時報警和通知中銀要求停止過數，但銀行晚間職員推說要由日間職員處理。

翌日，二人早上到中銀總行提出書面證據求助，接待的何經

【大紀元記者黃靜榮綜合採訪報道】香港市面奶粉供不應求，部份牌子持續斷貨。有家長投訴，藥房扣起奶粉給水貨客，連直接向奶粉商訂貨的媽媽會熱線，近日亦未能訂貨。政府稱，如果情況嚴重會考慮管制。消委會今個月內收到 26 宗有關奶粉的投訴，當中投訴奶粉缺貨及價錢太高分別有 7 宗。消委會促請奶粉商留意是否有抬高價格及囤積的情況。

香港多個地區嬰幼兒奶粉短缺，有市民走遍多區都買不到奶粉。有前水貨客致電電台節目透露，部份藥房其實將七成奶粉保留給水貨客，真正賣給外人只有很少；亦有市民投訴，有藥房將奶粉價格炒高，每罐零售價由 200 多元加至 300 多元。旺角有藥房職員承認，最近將奶粉價格上調約兩成，又說年近歲晚，有較多內地客及水貨客購買奶粉，但供應商沒有增加貨量。

藥房連鎖店現掃貨潮

在沙田區，不難見到內地人以手推車或行李箱到附近藥房購買大批奶粉；在將軍澳，就有市民就拍攝到懷疑水貨客帶著大批奶粉在港鐵站等車，該市民指自己過去一星期都未能在區內買到奶粉，懷疑是藥房扣起貨品給水貨客。

大型連鎖零售店亦有水貨客掃貨現象。太子一家連鎖店標明只可以買最多 4 罐奶粉，但就有多人排隊購買後，旋即交給在門

【大紀元記者林怡香港報道】去年 12 月襲擊尖沙咀天星碼頭的法輪功真相比點二位女學員的一名中年女暴徒，星期四在九龍裁判法院過堂。她承認傷人，被法官判以監守行爲一年。二位法輪功學員希望對方能明白真相，不要再仇視法輪功。

受中共勢力操控的青關會惡徒半年多來侵擾和誣譏法輪功的行徑，毒害了不少無辜的市民，一名疑受中共謊言毒害的中年女



昨日在太子一家連鎖零售店，有疑似水貨客在門外收集奶粉，再打包準備運走。（攝影：余鋼／大紀元）

外收集奶粉的疑似水貨客，再分裝成大大小小十多包準備運走。

市面上摸奶粉不容易，有家長則選擇加入大型零售商或奶粉商的媽媽會訂購奶粉，但亦訂不到奶粉。近一、兩個星期致電熱線，原本是專人接聽都變成留言。有家長說，以前留言很多時即日就收到回覆，但現在一直等都沒有回音。

政府稱情況嚴重或管制

食物及衛生局稱，會密切監察情況，若情況非常嚴重，會考慮管制；如發現有人哄抬物價，則會交執法部門處理。局長高永文強調，不希望以管制方式或行政手段來控制奶粉供應，但如果發現有人囤積，不排除用嚴厲手

法對付。當局今天會與奶粉商、消委會開會，討論供應問題。

消委會亦表示，留意到香港部份地區出現「奶粉荒」，單是今個月已收到 26 宗有關奶粉的投訴，其中 7 宗是投訴奶粉缺貨及價錢太高。主席黃玉山表示，消委會會了解爲何奶粉入口量無減，但市面又買不到，不排除有不尋常大規模購買。而很多奶粉牌子在內地都有出售，要了解是否涉及在內地購買的信心問題。他強調，購買奶粉事關重大，當局須採取措施確保港人能買到奶粉。被問到會否效法外國，限制購買奶粉出口，他認爲香港是自由港，如限制出口或限制購買數量，都很難做到。

奶粉商美素佳兒表示，已預

計中國新年前及假期需求會增加，供貨量會較去年同期增加一倍，至 100 萬罐，而讓本地媽媽訂貨的熱線，每日大約收到 500 個訂貨，強調沒有爲訂貨設任何限額；美贊臣就表示，因應需求上升，已相應增加供貨量，以及同大型零售商合作，推出預訂奶粉服務，承諾會對本地市場作實時監測及評估；惠氏稱，會巡查各零售點的存貨，確保足夠應付需求，但不會向各零售點設定購買限制，訂貨服務亦不設數量上限。

惠氏、美贊臣、美素佳兒等多間奶粉商，前天向食物及衛生局承諾在中國新年加強供應，本地媽媽持有嬰兒的本港出世紙，保證每 2 周能購得 3 罐奶粉。◇

傷法輪功學員 女暴徒判守行為

子，去年 12 月 15 日在天星碼頭先後將法輪功學員覃小姐和譚小姐打傷。

覃小姐說，開庭時，雙方的義務律師都希望案件不要再拖延下去，提議雙方和解，最後法官判該女子罰款一千元，監守行爲一年。覃小姐說，青關會在尖沙咀一帶大量張貼誣譏法輪功的橫幅，這位女子有可能是受到中共的謊言毒害，以致仇恨法輪功。

另一位法輪功學員譚小姐說，原本傷人是要留案底的，但想到對方的前途，希望透過和解給對方一個重新彌補的機會。「青年關愛協會大半年在香港鋪



法輪功學員覃小姐（左）和譚小姐（右）上月遭一名中年女暴徒打傷，女暴徒昨日被判罰款一千元、監守行爲一年。（攝影：林怡／大紀元）

天蓋地掛橫幅誣譏我們，我想她是受到那些橫幅的誤導，令她仇視法輪功，才會做出這樣衝動的

行爲，所以給她一個機會吧。……希望她真正去了解法輪功。」◇

不滿梁縮骨違諾 團體斥交白卷

【大紀元記者林怡香港報道】特首梁振英施政報告對基層和勞工問題完全沒有具體措施。多個勞工團體昨日到禮賓府抗議，批評梁違反其勞工政綱承諾。

街坊工友服務處、職工盟和婦女勞工協會等團體數十名成員由中環匯豐銀行遊行到禮賓府抗議，他們高喊「施政報告無承擔」、「勞工政策交白卷」、「標準工時沒有影」、「梁振英大話精」等口號。代表批評，從標準工時、低收入補貼到全民退保，梁振英全部都是研究、討論、再研究，完全沒有具體措施。

職工盟總幹事蒙兆達說，香港目前有 60 萬以上工人，每星期工時長達 60 小時以上；有 30 萬以上工人加班沒有補水、沒有補假。他強調長工時已經到了水深火熱的地步，「這個梁振英



昨日有多個勞工團體聯合遊行抗議梁振英違諾，未落實多項勞工政策。（攝影：潘在殊／大紀元）

擺明就是縮骨，他向六大商會跪地，犧牲工人的利益。」他呼籲打工仔女在本周日 1 月 27 日出來遊行抗議，「以更大的力量向梁振英『追數』。」

抗議人士要求馬上就標準工時立法作出承諾及交代時間表，訂定男士有薪產假不少於 7 天，馬上設立全民退休保障制度和切實推行扶貧政策等等。◇

SHEN YUN 2013

神韻晚會

2/20~4/2

全台八大城市巡演

台北·高雄·台中·嘉義

2/20-26 2/28-3/5 3/7-9 3/11-12

台南·基隆·桃園·彰化

3/14-17 3/20-24 3/27-31 4/1-2

洽詢: 0800-888-358 | GoodShow.tw

年代售票 | 7-ELEVEN ibon | 全家FamiPort | 萊爾富Life-ET

主辦單位: 社團法人台灣法輪大法學會

協辦單位: 台北市政府/台南市政府/高雄市政府文化局/基隆市文化局

桃園縣政府文化局/新竹縣政府/新竹市政府/彰化縣文化局/嘉義縣文化觀光局/國際同濟會台灣總會等

藝術團體

神韻

SHEN YUN

PERFORMING ARTS

2/20~4/2

全台八大城市巡演

台北·高雄·台中·嘉義

2/20-26 2/28-3/5 3/7-9 3/11-12

台南·基隆·桃園·彰化

3/14-17 3/20-24 3/27-31 4/1-2

洽詢: 0800-888-358 | GoodShow.tw

年代售票 | 7-ELEVEN ibon | 全家FamiPort | 萊爾富Life-ET

主辦單位: 社團法人台灣法輪大法學會

協辦單位: 台北市政府/台南市政府/高雄市政府文化局/基隆市文化局

桃園縣政府文化局/新竹縣政府/新竹市政府/彰化縣文化局/嘉義縣文化觀光局/國際同濟會台灣總會等

收集升學信息 了解職場動向

第23屆教育及職業博覽

下周四揭幕

【大紀元訊】由香港貿易發展局（香港貿發局）主辦的第23屆教育及職業博覽，將於下周四至周日（1月31日至2月3日）在香港會議展覽中心舉行，匯聚超過730個來自20個國家及地區的教育機構、專業學會、政府部門及公、私營機構，提供最新的升學及就業資訊，歡迎公眾人士免費入場參觀。

本地升學就業策略

一連四天的展覽會，設有「教育」及「職業」兩大展區。教育方面，香港貿發局展覽事務部高級經理林國駿表示：「今年很多學生完成文憑試後，預備升學或就業。我們邀請了教育局助理秘書長陳尚文主持『新學制下的多元出路』講座，以及香港輔導教師協會主席何玉芬博士及註冊社工吳浩希講解香港中學文憑試的升學策略。尚有「通識文憑試」模擬教室提供實戰經驗。」

海外升學資訊收集

此外，今屆的「澳洲教育日」、「歐洲教育日」及「美國教育日」舉行的講座系列將介紹傳統留學熱點的最新資訊。多個外國官方機構亦設展位及派員出席講座，如澳洲領事館、奧地利商務專員公署、法國教育中心、德意志學術交流中心、歐洲聯盟駐香港及澳門辦事處會按各主題教育日，詳細講解各地的中學至大專院校的申請入讀方法、留學預備事項、校園生活及地方文化等。學友社更會分享本地及海外獎學金的詳情。



▲上屆展覽會林欣彤分享她加入演藝圈的心路歷程。



圖 | 貿發局提供

部份研討會信息：

講座	日期	時間	題目
「澳洲教育日」講座系列	2013年2月1日（星期五）	12:00 - 12:45	澳洲教育：開創無限未來
		13:00 - 13:45	新高中學生全面體 – 澳洲教育升學路及入學要求
		14:00 - 14:45	無限未來，由此啓程 – 澳洲學前教育（英語）
		15:00 - 15:45	新高中學生如何獲取澳洲的專業學士學位 – 成為工程師、會計師或物理治療師
		16:00 - 16:45	澳洲學歷資格 – 助你開創無限未來（英語）
		17:00 - 17:45	申請澳洲院校 – 給新高中學生小貼士
「歐洲教育日」講座系列	2013年2月2日（星期六）	12:00 - 12:30	英國升學的途徑（英語）
		12:45 - 13:15	留學新貴 – 奧地（英語及廣東話）
		13:15 - 13:45	認識維也納
		14:00 - 14:40	歐洲升學簡介（英語）
		14:40 - 15:20	留學法國 – 不一樣的體驗
		15:20 - 16:00	德國升學簡介（英文）
「美國教育日」講座系列	2013年2月3日（星期日）	16:15 - 17:00	模擬教室：IELTS
		14:00 - 14:25	首選留學美國的原因（英語）
		14:25 - 14:40	升學顧問公司的效益
		14:40 - 15:00	留學美國簽證簡介（英語）

透露職場最新情報

今年新增的主題職業日：「銀行及金融日」、「供應鏈及物流日」、「市場推廣及管理日」和「政府及公營機構日」，每日重點介紹一個熱門行業的新趨勢。多位業界人士如香港證券及投資學會、香港物流協會、香港貨運物流業協會、香港運輸物流學會、香港管理專業協會等，及部份政府部門的代表，將會分析行業現況、前景、入行路線及職位分佈等，有助學生及求職人士了解相關行業。

設立多個研討會

大會將會舉行超過100場活動，包括與主題日相關的升學和行業研討會，以及其它資訊講座，如本地升學講座、求職工作坊、模擬教室同名人士分享會等，介紹各類升學進修課程，並邀請各行各業精英分享職場心得、實用求職技巧及入行秘訣。多名星級講者，包括著名音樂人及香港電影金像獎最佳新演員陳奕迅、愛護動物協會中國外展事務總監柳俊江、有「美女廚神」之稱的著名烹調家、食評家兼食物造型師麥潔兒 (Kit Mak)，會到場分享他們建立事業的歷程。◇

博覽網頁：<http://www.hktcdc.com/hkeducationexpo/tc>

本港及海外升學系列：

公開考試 TOEFL Junior

今年一月開始，美國教育測驗服務社（ETS）展開了最新的公開考試 - TOEFL Junior。考試主要對象是高小至初中的學生，為11至15歲的學生而設，是一項更適合年輕學生公開評估其英語能力的評核工具。

公開試分三個部份，包括35-40分鐘的聽力考試、25分鐘的文法考試、及50分鐘的閱讀考試。三個部份的考試形式完全是選擇題。聽力考試部份為測試學生的聆聽能力，能否理解在學校內經常接觸到的日常話題；文法考試評核學生對英語文法的認知程度及準確運用詞彙的能力；閱讀考試則主要考核學生的閱讀理解能力，包括學術性及非學術性的文章。

參加公開考試的學生可以參考考取的成績，了解自己的英語能力相當於美國同年級學生的何種程度。測驗是以就讀於美國公立學校6、7、8三個年級的學生為參照對象，將他們的英語能力與TOEFL Junior考生做對照。



作為其中一個考試場地的千里語言中心，課程行政總監王秀蓮老師表示，公開考試由今年一月份開始，主要協助高小至初中的學生證明自己的英語水平，為準備到海外升學或在港升讀仁義學校的學生而設。「這是一個公開考試，好處就是讓人知道學生的國際性英語水平。無論學生在校內的英語成績達到如何程度，別人卻不知道學生的真正水平，所以只有公開考試才能夠知道學生的國際水平。學生在準備考試的過程要不斷地練習，不斷地努力，英語水平自然會不斷提升。」

千里語言中心有兩個為TOEFL Junior而設的常規課程，包括初中托福試能力提升課程(OTFL Junior Test Skills Builder Course)及初中托福考試預備課程(TOEFL Junior Test Preparation Course)，全由外籍老師教授。能力提升課程目的是提高學生考試時所要的英語能力，考試預備課程是模擬考試，使學生熟悉考試的模式。這兩個課程都有助學生面對考試的時候，有充份的心理及實際準備，獲得好成績。



王秀蓮老師

海外升學講座速遞

留學英國和澳洲一直都是本地學生留學的熱門地，如果想於今年到海外升學，同學及家長們就要及早預備了。

英國教育展本周六開羅

根據英國大學及院校招生事務（UCAS）的資料顯示，本港211/2012年度有約6400名學生報讀英國的大學，最終約4000名港生獲當地院校取錄。英國文化協會將於本周末舉行英國教育展，有近90間參展院校及逾100名學校代表即場為學生家長提供英國從小學到大學的最新課程諮詢。

日期：1月26及27日（星期六及日）
地點：灣仔香港會議展覽中心

IDP 澳洲高等教育博覽 2013

IDP教育將舉行「IDP澳洲高等教育博覽2013」，為應屆中六學生、副學士、高級文憑及有志前往海外升學的人士提供全面澳洲升學資訊。澳洲著名院校熱門學科及出路專題講座、院校即場面試、IELTS即場報名

日期：2月2及3日（星期六及日）
時間：1pm - 6pm
地點：旺角朗豪酒店8樓全層

重要公告：專為10至14歲高小至初中水平學生而設的 **TOEFL Junior** 考試現正接受報名

TOEFL Junior考試承傳 TOEFL（托福）的榮譽

由美國教育測驗服務社（ETS）設計

是各界推崇的英文水平認證

國際權威認證

子女海外升學必備

英語能力保證

入讀心儀學校首選

邁向世界第一步，**TOEFL Junior**是子女必取的證書！

MILESTONE LANGUAGE CENTRE
千里語文中心

TOEFL Junior考試全攻略

基礎與實戰並重

提升整體英語能力

更磨練應試技巧

優異成績不二之選

◆ 由母語為英語的老師精心設計

◆ 提高學生考試要求的語言技能

◆ 訓練學生熟習考試的各種模式

◆ 所有課堂由外籍老師用心教授

報名熱線 2386 8681
www.mlc.edu.hk

長沙灣青山道333號華懋廣場3樓全層（長沙灣港鐵站C2出口）

孩子健康成長 家庭很重要

【大紀元記者沙莉編譯報道】瑞士教育家斯塔姆（Margrit Stamm）就中產階層家庭對兒童的學前早期教育進行了研究。她發現，母親的受教育程度和兄弟姐妹的陪伴，對學齡前兒童有強烈的正面影響。母親受教育程度越高，孩子成長得越好。

責任編輯 | 童尚



(Fotolia)

斯塔姆調查了大約300個中產階層家庭的日常生活，觀察家長如何培養孩子，分析兒童的認知、語言、數學和社會情感的發展程度。研究結果讓她確認了家庭對孩子的重要性，她發現，這些家庭環境很有利於兒童成長，托兒服務的輔助作用則較次要。

這個結果令人驚訝，因為很多以前的研究顯示，托兒服務對孩子們的發展有強烈的正面影響。不過以前的研究重點是普通家庭，孩子得到的輔助較少。

斯塔姆認為，不在於母親和孩子共度的時間，而在於質量。母親每天可以只有一兩個小時和孩子密切互動，而不僅僅是只在身邊。母親必須能夠認識到孩子的需求，容忍孩子發展中的過份表現，但同時也能夠制定原則。

家長對孩子使用的語言應該準確。如果母親有較高的教育水平，就容易做到這一點。接下來應該訓練孩子的所有感官。比如一起去森林散步，一起煮飯，一起做手工。

兄弟姐妹對學前兒童的發展也有強烈的正面影響。

控制幼兒接觸電子設備的時間

斯塔姆說，工作的母親不必對白天托兒感到內疚，只要在可用時間與孩子密切互動就好。這與母親整天在家，但孩子只看電視相比好得多。

家長需要控制兒童看電視的時間。用電視或電子遊戲安撫孩子應該只是偶爾。如果要看電視，那麼這應和孩子一起看，並且選擇有利於兒童教育的節目。之後，家長應與孩子一同對節目進行分析討論。清除節目中的有害影響。

斯塔姆認為，對於有移民背景家庭的孩子，政府部門應投入更多的和更有針對性的幫助，否則孩子的發展差距會越來越大。她說，有的人認為，電視機代表著富裕，多看電視有益處。這和教育界認識正好相反。◇

趣味IQ園

（每期一題，答案見本版）

IQ 問題 66

你能算出 (X-A) (X-B) (X-C) …… (X-Z) 的答案嗎？（時間限制：3分鐘）



IQ 園答案：(X-A) (X-B) (X-C) …… (X-Z) = 0
注意式中 (X-X) = 0



(Mandy Cheng/AFP/Getty Images)

【國情知多點 抗洗腦教室】

認識毛澤東（上） ——毛澤東的衣食住行

去年爆出教育局花百萬公帑帶港生參觀毛澤東故居，包括觀賞那件打了73個補丁的睡衣，事後有港生稱：「見證了毛澤東勤儉節約的高尚情操。……」

以下讓我們從衣食住行來看看毛的真實生活紀錄。

毛的行宮

《多維網》發表的《揭秘：毛澤東不為人知的奢靡生活》一文從多方面揭露毛澤東的奢靡生活。毛在全國各地起碼有五十多處行宮，僅在北京一地就有五處。這些行宮往往地處優美的風景區，多數留有精美考究的住宅，一旦中選，一律被拆掉，整座山或整片湖岸、海岸便被封閉起來，另蓋毛澤東要的房子，專供毛享用。

毛常常要求興建新房子，由他的警衛部門監工建造，房子都得防彈防炮，甚至防原子彈。他的行宮都有通向附近軍用機場的直達線，有的是火車專線，或地下車道。他有一座行宮建在北戴河一個山凹裏，背山面海，山裏被掏空，修成防空洞和隧道。只有極少數中共領導、隨從才可以靠近。



耗資一億多的韶山滴水洞（網絡圖片）

在大飢荒時期，毛仍耗費巨資在全國各地為自己修建豪華行宮，僅韶山滴水洞就耗資一億多。如果把毛建造行宮的錢用於購買糧食，四千五百萬餓殍^[1]就可以活下來。

毛的游泳池

在那個極其貧窮的年代裏，泳池罕見，毛卻為自己造了不少泳池。第一個在玉泉山，建於三反中，當時私用公款一億就算「大老虎」，要判死刑，但根據毛自己的數字，這個泳池「建造費五億」。毛後來沒去游泳，嫌泳池太小。在中南海裏面，建了個室內泳池。中南海本來有個室外泳池，兩個游泳池都歸他獨佔。而泳池的水是通過管道把鍋爐房水蒸氣輸入來燙熱的。

毛的坐駕

毛澤東出巡的交通工具主要是當時最先進的移動宮殿——德國進口專列，自帶發電機，



1960年4月，大飢荒年代，毛在北戴河與專列部份乘務員合影（網絡圖片）

有空調和全套辦公設施和醫務室。專列共12節車廂，能容納大批隨從。他的一位廚師曾展示過他與隨從合影的照片，竟達60人之多。

毛的衣服用品

毛澤東的所有衣服都是國內頂級大師的作品。最令他滿意的是中共八大時專門做「毛式中山服」，同時做了幾套。66年在天安門城樓接見紅衛兵穿的軍裝，各種面料的同時做了八套。裁縫大師在確定衣服尺寸時，只能站在距離毛澤東5米遠處目測，確保領袖安全。

毛澤東去世後，留下二十多件睡衣，其中一件補丁甚多，連同一條也打了很多補丁的毛巾被，被確定為他節儉的物證，放在展覽館展出。而補丁是專送上海縫補的，成本遠遠超過新買。

毛的專用瓷器價值連城，在上海拍賣時引起轟動。當時拍賣一隻7501瓷調羹10萬元，一個小瓷碗170萬元，一壺十杯的一套酒具200萬元！據稱，毛專用瓷器的原材料選用瀕臨絕跡的臨川高嶺土，由當年輕工業部陶瓷工業科學研究所40多位頂尖高手組成的班子專門研究設計。

毛的特供食品

毛的廚師程汝明說，毛澤東的食品，是從全國各地專機運到的。上世紀80年代末稅務報專訪《專機為毛澤東空運活魚》報道：在六、七十年代毛澤東喜歡吃長沙東方紅漁場的活魚，由專機、專人負責活魚的捕撈、挑選、裝箱、押運，每周往返北京——長沙，為毛空運活魚。在大饑荒期間，毛澤東曾宣佈他要「跟全國人民同甘共苦」，不吃肉了。事實上，他要吃魚，又從香港購買澳大利亞麥片，玉泉山農場的大米，「巨山」農場的蔬菜、肉類和牛奶。冬天的蔬菜則是由廣東提供。據《紅旗》雜誌的《毛澤東遺物事典》記載，大飢荒時期的毛澤東，僅西菜菜譜就包括七大系列：魚蝦類、雞類、鴨類、豬肉類、羊肉類、牛肉類、湯類。毛澤東喝的龍井茶，產在一座特別的小山頂上，而毛抽的特供煙，有「中華」、「熊貓」等牌子，以及四川什邡捲煙廠特供煙生產小組製造的雪茄。

毛的私人的電視台

騰訊歷史頻道發表的《為晚年毛澤東一個人辦的電視台》一文披露，1974年，中央電視台根據中央指示，組成攝製組，幾天內趕到長沙，為毛澤東提供電視節目。毛要看傳統劇目：《生死牌》、《百花記》等，戲種有花鼓戲、湘劇、京劇等。在那種年代，中外名著和文史巨著全被打為「封、資、修毒草」，電視台公開播出舊戲如何得了？專案組最後決定：專門開闢第五頻道。於是，派出專家，晝夜加班，改裝好發射機。

75年元旦第五頻道剛首次播出了《打漁殺家》等傳統戲，電視台接到觀眾投訴，只好又改為搞有線電視。攝製組連同劇團演員全部進駐湖南省委接待處，離毛澤東下榻的六號樓只有幾十米，牆外攝製節目，毛澤東則在牆裏面通過一台26吋監視器收看。電視台這一特殊使命持續到76年毛死。◇

[1] 港大教授馮客所著《毛澤東的大饑荒——1958-1962的中國浩劫史》（新世紀出版社2011年09月）

資料來源：《毛澤東的大饑荒——1958-1962的中國浩劫史》
《紅旗》雜誌《毛澤東遺物事典》
稅務報專訪《專機為毛澤東空運活魚》
《多維網》文章《揭秘：毛澤東不為人知的奢靡生活》
騰訊歷史頻道發表《為晚年毛澤東一個人辦的電視台》

每周一問：試分析中國大陸腐敗問題日趨嚴重的原因及香港三權分立及在遏制腐敗風氣的角色。

有機草藥

DIY 手工活皂工作坊

以冷壓、認證有機之植物油及有機草藥精華油等最優質之綠素材，在資深導師帶領下，自行製作具美容及身心靈療效之草本保濕活皂，學員可得約100克之成品。導師會分享多年經驗心得，並講解我們的成品和市面上一般天然手工皂之多項分別

導師：	陳嘉麗（資深草本健康美容導師 / 作者） 樹懶（許先生，資深肥皂師）
日期及時間：	2013年1月26日（星期六）下午二時半至四時半
費用：	每位680元，包括材料費 （康姿堂VIP及其親友每位660元）
上課地點：	香港中環威靈頓街128號11樓A室
名額：	12人
查詢及報名：	康姿堂 26762885 / 34285885（中午12時至下午7時）
備注：	1. 學員須自備可盛100毫升容器（如牛奶盒或豆腐盒）2. 本工作坊將指引學員從零開始製皂，絕非化學皂基加熱式製法。3. 此工作坊只適合16歲以上人士參與。

採草藥

製活力生機洗髮水

我們即場採摘具養髮效果，使頭皮、頭髮及肌膚更健康的中西新鮮藥草，加上乾燥香草、精華油等最講究的100%安全有機植物成份，製作適合多種髮質（包括敏感、有頭癢、頭屑、脫髮等問題）的洗髮水。陳嘉麗並會講解多種純天然洗劑，包括我們冷製有機的Castille Soap、無患子、絲蘭、茶籽粉等用法。以後參加者可自行在家調配洗髮水，送贈親友！

日期及時間：	2013年1月27日（星期日） 下午二時半至五時半
費用：	每位\$680（康姿堂VIP及親友每位\$650）
上課地點：	南丫島，下午二時由香港仔上船，上課詳細地址會個別通知。
名額：	12人
備注：	參加者請攜帶8安士（即約240毫升）容器以盛載成品

** 報名者可以入帳 [匯豐銀行陳嘉麗戶口 (022-3-039702)] 或支票形式 [支票抬頭請寫 "ARCADIA LTD."] 繳付費用，並請於開放時間，星期一至六，中午12時至下午7時，（公眾假期休息）致電或傳真 2676 2885 核實，同時請於講座當日帶回入數紙。 **
註：若有異議，以康姿堂的最後決定為依歸。

中環店：香港中環威靈頓街128號11樓A室
Tel: 2676 2885
尖沙咀店：尖沙咀樂道27號樂輝商業大廈9樓B室
Tel: 3428 5885
網址：www.herbalbliss.com.hk
開放時間：星期一至六 中午12時至下午7時
（星期日及公眾假期休息）

整理一道井然

中國古代四大名琴

圖：琴的音響與內斂流露出的超然與平和的文化古韻。（大紀元資料庫圖片）

玉律潛符一古琴 哲人心見聖人心

中國古代·四大名琴

琴

是中國歷史上最古老的彈拔樂器之一，具有三千多年的歷史。古琴居「琴、棋、書、畫」四藝之首，是古代文士必修之器，也是孔子辦學「六藝」之一。唐代張祜的〈聽岳州徐員外彈琴〉中「玉律潛符一古琴，哲人心見聖人心。盡日南風似遺意，九疑猿鳥滿山吟。」更是道盡古琴的豐富表現力。

《詩經·小雅·鹿鳴》云：

「我有嘉賓，鼓瑟鼓琴。」古琴琴長3尺6寸5分，代表一年有365天。琴面為弧形，代表著天；琴底為方形，代表著地；又為「天圓地方」之說。古琴有13徽，代表著一年有12個月和閏月。古琴最初為五弦，象徵著金、木、水、火、土。

周文王為了悼念他死去的兒子伯邑考，在此基礎上增添了一根弦。周武王伐紂時，為了鼓舞士氣，又增添了一根弦。所以，古琴又稱「文武七弦琴」，現稱為「古琴」或「七弦琴」。

古琴製作歷史悠久，許多名琴都有文字可考，而且具有美妙的琴名與神奇傳說。其中最著名的是春秋時期齊桓公的「號鐘」、戰國時期楚莊王的「繞樑」、西漢司馬相如的「綠綺」和東漢末年蔡邕的「焦尾」。這四張琴被譽為「中國四大名琴」。

壹

【號鐘】

「號鐘」是周代名琴。此琴音之宏亮，猶如鐘聲激盪，號角長鳴，令人震耳欲聾，蕩胸生雲。傳說古代傑出的琴家伯牙曾彈奏過「號鐘」琴。後來「號鐘」傳至齊桓公。

齊桓公是齊國賢明君主，通曉音律。他藏琴頗豐，但尤愛這個「號鐘」琴。他曾令部下敲牛角唱歌助樂，自己則奏「號鐘」與之呼應。牛角聲聲，歌聲淒切，「號鐘」則奏出悲涼旋律，使兩旁侍者個個感動得淚流滿面。

貳

【繞樑】

古有「餘音繞樑，三日不絕」之語，源於《列子·湯問》中的一個故事，「昔韓娥東之齊，置糧，過雍門，鬻歌假食。既去而餘音繞樑，三日不絕，左右以其人弗去。」說的是周朝時，韓國著名女歌手韓娥去齊國，路過雍門時斷了錢糧，無奈只得賣唱求食。她那淒婉的歌聲在空中迴旋，如孤雁長鳴。韓娥離去三天後，其歌聲仍纏繞迴盪在屋樑之間，令人難忘懷。

琴以「繞樑」命名，足見此琴音色之特點，必然是餘音不斷。據宋代虞汝明《古琴疏》曰：「華元獻楚莊王以繞樑之琴，鼓之，其聲嫋嫋，繞於樑間，循環不已。」楚莊王自從得到「繞樑」以後，整天彈琴作樂，陶醉在琴樂之中。

有一次，楚莊王竟然連續七天不上朝，把國家大事都拋在腦後。王妃樊姬異常焦慮，規勸楚莊王說：「君王，您過於沉淪在音樂中了！過去，夏桀酷愛『妹喜』之瑟，而招致了殺身之禍；紂王誤聽靡靡之音，而失去了江山社稷。現在，君王如此喜愛『繞樑』之琴，七日不臨朝，難道也願意喪失國家和性命嗎？」

楚莊王聞言陷入了沉思。他無法抗拒「繞樑」的誘惑，只得忍痛割愛，命人用鐵如意去捶琴，琴身碎為數段。從此，萬人羨慕的名琴「繞樑」絕響了。

叁

【綠綺】

「綠綺」是漢代著名文人司馬相如彈奏的一張琴。相傳「綠綺」通體黑色，隱隱泛著幽綠，有如綠色籐蔓纏繞於古木之上，因而名為「綠綺」。

司馬相如原本家境貧寒，徒有四壁，但他的詩賦極有名氣。梁王慕名請他作賦，相如寫了一篇《如玉賦》相贈。此賦詞藻瑰麗，氣韻非凡。梁王極為高興，就以自己收藏的「綠綺」琴回贈。

「綠綺」是一張傳世名琴，琴內有銘文曰「桐梓合精」，即桐木、梓木結合的精華。相如得「綠綺」，如獲珍寶。他精湛的琴藝配上「綠綺」絕妙的音色，使「綠綺」琴名噪一時。唐朝大詩人李白就有詩《聽蜀僧濬彈琴》曾云：「蜀僧抱綠綺，西下峨嵋峰。」後來，「綠綺」就成了古琴的別稱。

司馬相如訪友，富豪卓王孫慕名設宴款待。酒興正濃時，眾人說：「聽說您「綠綺」彈得極好，請操一曲，讓我輩一飽耳福。」相如早就聽說卓王孫的女兒文君，才華出眾，精通琴藝，就彈起琴歌《鳳求凰》。文君聽琴後，理解琴曲含意，不由心馳神往。她傾心相如的文才，為酬「知音之遇」，與其締結良緣。

肆

【焦尾】

「焦尾」是東漢著名文學家、音樂家蔡邕親手製作的一張琴。據《後漢書·蔡邕傳》載：「吳人有燒桐以爨者，邕聞火烈之聲。知其良木，因請而裁為琴，果有美音，而其尾猶焦，故時人名曰焦尾琴焉。」

蔡邕在「亡命江海、遠跡吳會」時，曾於烈火中搶救出一段尚未燒完、聲音異常的梧桐木。蔡邕認為是造琴良材，就問人要了來斫製成琴。他依據木頭的長短、形狀，製成一張七弦琴，果然聲音不凡。因琴尾尚留有焦痕，就取名為「焦尾」。「焦尾」以它悅耳的音色和特有的製法，聞名四海。後來，世人遂用「焦尾琴」、「焦尾」、「焦桐」、「焦琴」等指美琴，亦暗喻歷盡磨難的良才，及未被賞識的寶器。

漢末，蔡邕慘遭殺害後，「焦尾」琴仍完好地保存在皇家內庫之中。據《南史·王敬則傳》載：「仲雄善彈琴，江左有蔡邕焦尾琴在主衣庫，上敕五日一給仲雄。」三百多年後，齊明帝在位時，為了欣賞古琴高手王仲雄的超人琴藝，特命人取出存放多年的「焦尾」琴，給王仲雄演奏。王仲雄連續彈奏了五日，並即興創作了《懊惱曲》獻給明帝。到了明朝，崑山人王逢年還收藏著蔡邕製造的「焦尾」琴。

焦尾琴的故事已成後世文人常用典故，被用來泛指良琴，文人騷客詩中吟的，曲中唱的，多有涉及。唐李欣《題僧房》詩云：「誰能事音律，焦尾蔡邕家。」李鹹用《山居》詩云：「焦尾何人聽，涼宵對月彈。」清顧紹敏也有詩《秋日感懷》，云：「中郎應自憐焦尾，巧匠何堪笑斲輪。」焦尾在中國文化史上的蹤跡，可見一斑。◇

一文化活動情報一

羅浮宮音樂家古樂團

指揮家馬克·明柯夫斯基為紀念法國樂壇巨匠拉摩，重新整理這位大師之作品。同場演奏的《唐璜》出自葛洛克按照莫里哀同名作品改編的舞劇，故事描寫風流成性的唐璜被拖至地獄。明柯夫斯基創立了羅浮宮音樂家古樂團，在選曲、演奏風格及器樂運用方面精益求精，為音樂賦予嶄新面貌。



日期：1/3/2013 (18:00)
票價：HK\$600/\$500/\$420/\$320/\$220
地點：香港文化中心音樂廳

荷迪·薩巴爾《人的聲音》

被譽為當代最偉大的古提琴大師，將以其1697年的手製七弦維奧拉達甘巴琴，重塑十七世紀前英法德等地的音樂，並探索樂器與人聲之間的親密關係。以細膩而敏銳的演奏技巧，榮獲多項國際大獎，包括德國唱片獎及索尼音樂獎等及英國約克早期音樂節的終身成就獎。

日期：2/3/2013 (18:00)
票價：HK\$600/\$500/\$400/\$300/\$200
地點：香港大會堂音樂廳



澳洲室樂團《珊瑚礁》



以站立式的演奏傳統、驚人的合奏紀律、具深度的演繹及創新破格的曲目，贏盡讚賞，更被英國《泰晤士報》譽為「世上最優秀的室樂團」。在藝術總監兼首席小提琴家李察·托尼提領導下，為樂迷帶來新鮮刺激的音樂體驗。

日期：14-15/3/2013 (18:30)
票價：HK\$550/\$450/\$350/\$250/\$150
地點：香港大會堂音樂廳

《四季狂想曲》

豐富的舞台效果，帶來無比震撼的視覺享受。《四季狂想曲》將四季變化躍現舞台，跨越時空，走到史前恐龍時代，與龍共舞。舞臺配以大型佈景、神秘光影，以及迪士尼舞台劇《獅子王》御用木偶大師 Michael Curry 的巨型木偶，在韋華第的《四季》及三十多種聲效的映襯下，與大自然親密擁抱。

日期：12-15/3/2013 (17:30)
16/3/2013 (14:30)
票價：HK\$480/400/\$320/\$240/\$180
地點：香港文化中心大劇院



轉讓

億萬年的輪迴
曾經扮演過多少角色
您或許早已忘卻
幾千年的興衰
曾經是哪朝哪家的寶物
她們依然記憶猶新
找尋千古的回憶
找回那些
曾經屬於您的珍愛

電話：3483 6033



登大紀元廣告效果一定好

✂

大紀元時報 分類廣告申請表

請於空格內填寫刊登內容

客戶資料：
1. 客戶名稱：
2. 地 址：
3. 電話 / 手機：
4. 刊登日期：由 年 月 日起 (欲刊登 天)
合共港幣 \$
付款資料：
已於： 年 月 日 (寄出支票 / 存入款項 \$)

刊登類別選擇

汽車服務
貨車貨車
醫藥保健
保險貸款
美容纖體
教學招生
出租出售
財務信貸
報稅理賬
物理治療
寵物服務
各類收購
各類徵求
各式服務
風水命理
尋人服務
工程裝修
搬運服務
買賣貨品
招聘請人
律師移民
鋼琴服務
婚介徵友
托兒服務
電器修理
清潔服務
投資商機
電腦系統
頂讓服務

刊登分類廣告注意事項：
1. 標題 4 字，內文 36字，數字、英文字母、空格及標點均以一格位置計算。
2. 歡迎刊登雙倍廣告位，收費則以雙倍計算，如此類推。四倍廣告位以上請賜電另議。
3. 廣告內容必須書面通知 (傳真、平郵或電郵)，請按上列格式填妥，並傳真或郵寄至本報社廣告部辦理刊登手續。
4. 收妥稿費及落實內容後，廣告將被安排於翌日刊登； 3 日內免費更改內容，以後每次改稿收費為 \$60，若中途停刊，恕不退款，也不保留寬限期。
5. 本報所刊登之廣告乃為社區提供便利。若刊登內容涉及法律問題或與真實不符，本報概不負責並保留拒絕或終止刊登任何不符合本報標準之廣告的權利。
刊登手續：
1. 填妥上列表格，連同入數紙傳真至本報，傳真號碼：2770-4477直接存款：渣打銀行戶口：413-2-121823-8 香港滙豐銀行戶口：033-850934-001
2. 或填妥表格後連同支票郵寄至本報廣告部：新界荃灣 白田壩街23-39號 長豐工業大廈1301室支票付款抬頭請寫：大紀元國際有限公司
刊登分類廣告每格每天 60 元正
截稿時間：逢星期一至五，下午六時前收妥稿件及刊登費用作實，廣告將被安排於翌日刊出。每星期一至五刊登，逢星期六、日及公眾假期休息。
廣告熱線：2770-5566 傳真：2770-4477

招 聘 人

汽車修理
觀塘歐亞聘修理技工，具經驗、車牌熟歐日車輛。新面議
偉業街189號 電：2951 4005

跟車嫖嫖
美孚至香港五天工作
放學校假期
有意請電
9088 3001

環保回收
聘半動機 打紙技工
中牌司機 雜工多名
經驗優先請電柳小姐
6909 2746

倉務文員
負責零售貨品出入
懂中英電腦
銀行假期 九龍灣
3149 6692

急聘接線
24 至 48 中五或國內
高中 懂國語 有禮貌
醫療福利68833219或
51339932朱太

元朗跟車
飲品批發 跟車一名
誠實有禮 守時盡責
每月八仟 有意請電
2475 2616金小姐

超市魚檔急請企檔
日薪替假及月薪多名
另請司機 屯門出車
電：9680 4689 洽

皮具師傅
外資機構 誠聘資深能出格頭辦 培訓國內
辦房 工作地 香港及南中國。熟手處理高級
鱷魚 蛇鳥及其它稀有動物及男士皮具優先考
慮 有做鞋經驗更佳 待遇優厚 請電95875967

汽車水箱
請水箱維修風焊技工或學徒及生產員
五天工作 電：9876 2155

專利商標蛇王兄
好消息 蛇王兄 立足30週年 因年老招聘
接班人合作或廚師可頂讓 薪金 \$15000 以上
原觀塘佐敦小巴總站搬遷至觀塘宜安街4號C
有意請電 2389 8904 劉生面洽 晚 6 - 10

勤力全兼職派傳單員
派報員時薪\$30現金出糧見工觀塘鯉魚門道
2號新城工商中心317室觀塘D4出 彈性時間
上班 地鐵沿線工作 3428 2384

利嘉閣
RICACORP PROPERTIES
家的感覺

至尊豪宅~西半山

1) 高級地產代理 / 客戶經理
(年薪可達HK\$1,500,000或以上)
必須持有效地產代理牌照

2) 見習地產代理 - 無需經驗, 必須中五學歷
(年薪可達HK\$500,000或以上)
見習地產代理 - 公司設專業應付考試課程培訓
 <醫療津貼及有薪年假>

即時接見熱線: 柯先生 9653 6336
或可將個人履歷 E-mail
benor@ricacorp.com

創業兼職日本
革命性產品 市場大
強勢登陸 轉業首選
王生 9234 6504

噴畫安裝誠聘
全職或兼職
噴畫裝裱 補師學徒
勤奮 勤工獎金
致電29888894

葵涌工作
搬運工人及貨載
操作員 雜務散工
男女均可 電 梁生
91369582洽

葵涌送貨
葵涌食米批發 聘長工
高薪糧潔 萬豐貳雙禮
勞工假 刻苦誠實有意
9835 7792

電視視類
安裝員 住宅區安裝
略懂電腦
有意三時後電
6408 6176

海鮮水鮮
聘熟手男女工
薪金面議
土瓜灣區 有意電劉
9528 6612洽

魚檔助理
鯽魚涌 康山超市
魚檔助理 無需經驗
全職或兼職 電
63086382李治

派街跟車
經驗 熟 快手
返大埔沙田
月薪薪萬二仟 放紅日
98654667文生

海鮮直魚
招請 熟手企檔員工
有意請電 羅生
5105 7849

大埔舊墟
兼職清潔員 朝七時半
至十一時半 薪
一佰伍拾元 電 張小姐
2780 3393洽

狗場什工
西貢區 戶外工作
刻苦耐勞 略懂動物
電92579957
吸煙免問

天水圍區
連鎖餐飲集團 大量
招聘人手高薪有膳食
送外賣 侍應生 經理
電2753 0718

急聘水電
學徒、技工 經驗優先
勤奮上進,早9:30-8:30
旺角區 電9803 6885

水警餐廳
洗碗工 大學士 朝7
晚5 薪8仟4 包膳食
兼職時薪\$30 時間任
擇9058 5446

餐廳誠聘
經驗廚師 熟手水吧
及樓面 勤力誠實
高薪面議 電馬小姐
9098 3315

鯽魚涌區
餐廳 高薪聘請熟手
樓面或清潔洗碗兼職
或全職 請電 林先生
6151 5188

葵灣樓面
中更15:00 點至凌晨
2點 兼32元起 長底
9千元 勤工貼士 包食
5177 2610薛

永發飯店
紅磡街市 高薪聘請
熟手樓面多名
有意者電：吳小姐
6688 9286

美聯物業
誠聘見習及持牌物業代理多名
專業培訓 龍頭旺舖 大行 盤多 客廣
東涌區工作 歡迎致電
6019 6255 鄭生

地產代理
見習及經驗代理 中五
勤奮 高佣金
元朗工作 利嘉閣
68468455鄭生

地產代理
中五程度 有上進心
無須經驗 港島東工作
電65007798洽

Center Point Personnel
Email : hr@centerpointp.com Tel : 2375 2718 Fax : 2375 2716

包裝員

學歷不拘，六天工作，工作地點在赤臘角

7.7K

Warehouse Assistant

- F5 with 1-2 years working experience
- To handle goods in & out
- Work place at Chap Lap Kok

9-10K

Clerk

- F5 with 2-3 years working experience
- Processing payment requests and invoice receipts
- Preparing data entries to the financial systems
- Providing support to the finance team in the day to day operations
- Handling other administrative works

8-9K

Clerk

- F5 with 5 subject passes including English, Chinese and Mathematics
- To undertake general clerical duties
- To assist in compiling up-to-date inventory record

8K

Clerk

- Have non-degree tertiary education with FC in HKCEE
- At least 1 year work experience in office administration
- To provide general administrative support
- To file incoming correspondences and create new files & update file registers
- Degree with 3 years working experience
- Specialize in administration, resource and system management
- Specialize in human resource management
- Monitor financial resources
- Oversee general office administration
- Arrange removal of office

8.7K

Executive Assistant

- Degree in environmental, engineering, planning or science discipline
- At least 3 years post-degree working experience in customer relations or complaint handling
- Good written and spoken English and Chinese, good command of Putonghua will be an advantage
- Ensure all complaints have gone through sufficient investigation, examination and analysis
- Handle complaints and feedback and to provide prompt and professional responses
- Identify proper follow-up actions including conducting outdoor site visits and liaise with Analyze complaint details and compile report

15K

Customer Relations Manager

- Ensure all complaints have gone through sufficient investigation, examination and analysis
- Handle complaints and feedback and to provide prompt and professional responses
- Identify proper follow-up actions including conducting outdoor site visits and liaise with Analyze complaint details and compile report

\$41-42k

Many other vacancies – Interested parties please forward resume in word format to hr@centerpointp.com

CLC Recruitment Agency Company
E-mail: clcjob@rocketmail.com Tel: 26512104 Fax : 8265 4751

Senior QA Manager / QA Manager – Sweater

Benefits : 14 days Annual Leave, Banking Holiday, Double Pay, Medical

- Location : Shanghai Based x 2 / Hong Kong Based x 1
- Diploma or above, 8 years Sweater Manufacturing garment with Embellishment, Embroidery, Beading, Washing/ Printing effect
- Lead around 10-15 QA/ QC in China & Bangladesh
- Ability to ensure a high standard of quality in relation to fit and workmanship on all styles of the SWEATER categories
- Knowledge of international quality standards (including ISO9000, TQM etc)
- Ability to communicate technical solutions to patternmakers and head sewers
- Working directly with the design team, in-house pattern makers and merchandise/production team to oversee samples and manufacturing liaison
- Establishment of a formal pps and production approval process and overseeing the implementation of the process
- Establishment of a quality manual which includes garment construction, fabric testing (interlining test) quality control and finishing standards
- HK Based Post : Frequently travel to China if needed
- Less experience will be considered as QA Manager / Assistant QA Manager

QA Manager / QA Manager Assistant – Woven/Knit

- Location : Hong Kong Based x 1 Post / Shanghai Based x 2 post
- Diploma or above, 6 years Silk/ Woven Manufacturing garment with Embellishment, Embroidery, Beading, Washing/ Printing effect
- Lead around 15-20 QA/ QC in China & Offshore
- Ability to ensure a high standard of quality in relation to fit and workmanship on all styles of the SWEATER categories
- Knowledge of international quality standards (including ISO9000, TQM etc)
- Ability to communicate technical solutions to patternmakers and head sewers
- Working directly with the design team, in-house pattern makers and merchandise/production team to oversee samples and manufacturing liaison
- Establishment of a formal pps and production approval process and overseeing the implementation of the process
- Establishment of a quality manual which includes garment construction, fabric testing (interlining test) quality control and finishing standards
- Willing travel to PRC/ EEC if needed
- Less experience will be considered as QA Manager / Assistant QA Manager

Interested parties please send you resume with expected salary & availability via email to info@clcjob.com.hk (Ms. Choi)

CLC Recruitment Agency Company
E-mail: clcjob@rocketmail.com Tel: 26512104 Fax : 8265 4751

Assistant Merchandising Manager/ Merchandising Manager

1. Sweater (Location: Kwun Tong x 1, Lai Chi Kok x 2, Tsuen Wan x 1)
2. Woven (Location: Kwun Tong x 1, Cheung Wan x 3)
3. Sweater & Knit (Location: Tsim Sha Tsui x 2, Kwai Chung x 1)
- F5 or above, 6-10 years in Sweater manufacturer in EU/ EU market
- Manage vendor relationship and strategically work with suppliers/vendors and related parties as to build strong partnerships and strive for supplying best value products to customers and complying to customers' requirements
- Following through all the merchandising procedures from product development to bulk production shipment
- Ensuring an effective merchandising value chain which produces goods in good quality standard and makes constant punctual delivery.
- Work closely with key suppliers to deliver improved supply chain efficiently including greater flexibility, shorter lead times, re-engineering and margin improvements
- Good command of written and spoken English and Madam
- Short notice will also be considered /Immediate available is preferred

Senior Merchandiser / Merchandiser – Sweater

Location :
Kowloon: Hunghom x 2 , Tsim Sha Tsui x 2, Kwun Tong x 3
New Territories: Kwai Chung x 2, Tsuen Wan x 1, Yuen Long x 2, Fo Tan x 1
Hong Kong Island : Wan Chai x1 , Causeway Bay x 2 , North point x 1 , Sheung Wan x 1
- Min. 5 years in related experience for Senior Merchandiser (3 years for Merchandiser), manufacturer is preferred
- Excellent negotiation, communication and sourcing skills
- Able to organize and follow up order from sampling to shipment.
- Good spoken & written English & Mandarin
- Good command of written and spoken English and Madam
- Short notice will also be considered /Immediate available is preferred

Assistant Merchandiser – Sweater/ Woven & Knit

Sweater : Wan Chai x1 , Tsim Sha Tsui x 1, Kwun Tong x 1, San Po Kong x 2, Hunghom x 1
Woven & Knit : Sham Shui Po x 1, Mong Kok x1, Kwai Chung x 1, Tsuen Wan
Sweater & Knit : Cheung Sha Wan x 2, Kwun Tong x 1
- Min. 2 years in related experience (manufacturer experience is preferred)
- Able to organize and follow up order from sampling to shipment.
- Good command of written and spoken English and Madam
- Short notice will also be considered /Immediate available is preferred

Interested parties please send you resume with expected salary & availability via email to info@clcjob.com.hk (Ms. Choi)

G Group
YOUR JOB, OUR WORK

Hitech Personnel Agency Co. Ltd
Email: infohk@gigroup.com Website: www.gigroup.com
Tel: 2802 2171 / Fax: 2519 7336

Project Manager (Infant Toys)

Degree from Mechanical, Manufacturing, Electronic / 8 yrs exp. / Exp in soft goods preferred

Neg

Customer Service Executive 客戶服務主任

F.7/ Fresh Graduate is welcome

10-15k

Sales Manager

Dip/U in Elec. Engineering or Mkt, 5-7 exp. in lighting

18-22k +commission

Assistant Sales Manager (Design specification)

Dip in building services, interior design or mkt, 2-3 exp. in sales and mkt

15-20k+bonus

助理客戶服務員 (Golf Club)

F.5 or above, 1 years experience in customer service, or Fresh Graduate is welcome - Sai Kung

9500- 9800

Logistic / Warehouse Supervisor

Dip in Logistic management/ exp in bonded warehouse/ 3-4 yrs exp

Neg

辦公室助理 (Office Assistant)

需有相關經驗；良好粵語；懂讀寫中文；準時上班，有禮貌，有責任心，有耐性

8500 - 9000

Operation Executive

1 year experience in logistic field, willing to learn, immediate available is preferred

Neg

Accounting Officer

2-3years experience in accounting, immediate available is preferred

Neg

Administration Manager

U grad, 4-5 years experience in HR or Administration field, immediate available is preferred

25K

Clerk

F.6 or above/ 1-2yrs exp/ Good in speak & written English

8k or above

售貨員 / 高級售貨員

中五 / 需具零售經驗 / 於中環、銅鑼灣或尖沙咀上班

底薪 8K-11K (視乎經驗) 另加公開

Shop Sales Manager

中五 / 需具零售管理經驗 / 於中環、銅鑼灣或尖沙咀上班

Neg

Shipping Clerk

F.5 or above/ 2yrs exp/ exp in europe or japan market is preferred

10k neg

Welcome to send your CV to us for more job matching!

G Group
YOUR JOB, OUR WORK

Hitech Personnel Agency Co. Ltd
Email: infohk@gigroup.com Website: www.gigroup.com
Tel: 2802 2171 / Fax: 2519 7336

Legal Manager Asia Pacific - Retail

Responsibilities:

- To guarantee the supervision of commercial contracts concerning the development of company's business, and of the management of agents' contracts;
- To assure the supervision of industrial contracts stipulated with the suppliers;
- To certify the supervision of import- export fiscal and customs procedure's fulfillment, and so of the legal management of franchising contracts with third party and of real estate rent's contracts;
- To ensure the supervision of company products' certification and of the relative quality's issues;
- To certify the supervision of the recording of acts concerning Company Intellectual and Estate Property (brand, patents, industrial designs), and so of the management of piracy's issues;
- To guarantee the supervision of real estate development's contracts;
- To warrant and oversee legal cases providing assistance to Group's lawyers and Legal Office;
- To assure the supervision of legal attainment concerning Corporate's events and foreign companies;
- To insure the supervision of communication obligations against Surveillance Authority and in the provision of planned informative documents.

Project Manager – Retail

Project management – store planner

Management of
• Min 2 - 3 yrs experience in fitting out project mainly commercial shops and department stores
• Site supervision and monitor the execution of works and ensure cost, quality elements and achieving handover smoothly;
• Coordinating with sub-contractors;
• Willing to travel to PRC
• English, Chinese languages

Welcome to send your CV to us for more job matching!

CLC Recruitment Agency Company
E-mail: clcjob@rocketmail.com Tel: 26512104 Fax : 8265 4751

Regional Visual Merchandise Manager (The world famous branded Fashion)

Our clients will expanding they visual merchandising team to strengthen the capabilities in the sales and marketing division in order to support the retail growth for they fashion style and trend focused apparel lines in Asia (Mainly China & Hong Kong) market.

- Reporting to the Designer Director
- To work with the sales team to establish the in-store visual merchandising strategies for the retail stores in China & HK, under a fast-paced and dynamic fun and creative shopping environment.
- Lead the visual merchandising team to co-ordinate and execute the visual merchandising functions including store layout planning, window displays, in-store merchandise displays, and marketing material displays to enhance product presentation and maximize sales opportunities
- You will also utilize your creativity on visual graphic design to create marketing materials and POPS
- To interact with marketing team, retail operation team, outside contractors and suppliers to co-ordinate the visual display projects according to the time and action calendar.
- To ensure on time set up and withdrawal of display materials for product launches and promotions.
- At Least 6 years of relevant experience
- Have passion for visual communication, and have strong communication and leadership ability
- Willing travel to US and EU
- Less experience will be considered as Assistant Visual Manager

Interested parties please send to clcjob@rocketmail.com to obtain the application.

Accounts – Garment Accessory Manufacturing

Responsibilities:

- Able to handle full set of accounting independently
- Manage daily accounting duties including A/P, A/R, general ledger and accounts reconciliations
- Prepare month end closing, sales analysis and management reports
- Maintain proper accounting records to meet statutory requirement

Requirements

• F5 or above and diploma holder with major in accounting
• Proficient in MS Office: Excel & Word
• Able to work independently and under pressure
• 2-3 years or more of work experience in account field
• Mature, pleasant and strong sense of responsibility
• Hard working and willing overtime work

Interested parties please send CV with expected salary by email to clcjob@rocketmail.com for application.

General Manager - Brand and Retail Business

Location: Kwun Tong

Benefits : Double pay + Bonus + Medical scheme, Annual Leave, Banking Holiday

- Degree holder in business related discipline with at least 10 years of experience at a senior level in fashion retail management.
- Formulate business strategies and execute the brand planning and programs to maximize business.....
- Monitor the company's sales and revenue for long term business development
- Undertake market and business analysis to understand the competition landscape
- Successful proven tracks in development and management of retail business in China
- Frequent travel to various cities in China is required
- A self-motivated individual with excellent leadership, communication, negotiation, strategic planning and staff development skills are essential
- Proficient in spoken and written English and Chinese (Cantonese and Putonghua)
- Immediate availability is highly preferred

Interested party please send your resume with expected salary to clcjob@rocketmail.com

地產代理
中五程度 無須經驗
客路多 盤源足 新盤多
將 車 澳區
電95820099徐

急聘服裝推廣
有經驗時薪\$40 另佣
9小時工作 各區皆可
有意請電 吳先生
9025 0413洽

聘機
司機替工或長工一名
土瓜灣區 文更
有意者電 呂生
9074 8536

下午司機
返西環菜市場 下午二時半至五時
每日壹佰捌拾圓
電九0九0 四四八三 趙洽

本港貨櫃司機
本公司業務擴充 急聘居青衣 屯門司機
CY到客 月入萬八以上
電：2408 9062 朱洽

的士司機日夜更及夜更替工
旺角 大角咀交
開一三五或二四六日
電：6075 7962

沙田火炭的士司機
招請早夜正更及替工多名
租金持平 按金靈活
電：6204 5299 劉

專線小巴
招請日夜班司機 薪高標準
觀塘區工作
有意請電：9094 7941 衛生

聘請中港司機18牌
有意請致電 劉先生
5342 7217

安老院急聘
全職保健員及文員
供膳食住 經驗不拘
薪金優福福利好筭實
電62210899

大埔老人院
急招聘(夜班)
護理員及保健員多名
電話26534202

兆善護老中心
聘請有愛心
保健員、護理員
深水埗區 交通方便
電2777 5300

聘經驗美容師及按摩師
多名 薪15K 高佣金 勤工獎等
九龍 電：3568 5316 李洽

護服老務
愛心基金會老院日托
暫托有求必助大角咀
杉樹街3號 34273327
www.loksinkuiyip.com

鴻圖老人院
歷史悠久經驗護理政
府醫生巡房試住首月
半費九龍城太道子道
351號1樓電9427595

各類收購
高價收購鐵花梨傢俬自設廠房代客翻新
訂造旺角上海街448號舖電：21160389
土瓜灣馬道連街32號舖電：23044725深水埗
青山道142號A舖電：27763182/92006232 朱生

醫藥保健
“傳統、自然、經驗針”
以氣功原理定點排位，引動任督二脈的潛能，發揮五臟六腑自動調節的功能，促進身體的氣血循環，達到陰陽平衡治病的目的，中醫所謂“氣血相生，精神自生”。

愛蓮針灸
快效註冊上午旺角醫署後門側下午葵青商場東院9042 5398

汽車服務
收最高現金私家車
貨灣 任何年款 歡迎問價
電：9223 0383許生洽

婚介友
政府註冊創辦多年誠信至上會員眾多 資料真實 深港通車成功率高 定期舉辦大型活動
旺角通菜街1A威達商業大廈908室
電2332 0366/2332 0365

辦公傢俬
買賣二手辦公傢俬傢俱印機電話文儀用品
www.cheungying.hk
2344 5929

風水命理
擇日 改名 婚姻 事業 風水 (祖傳秘學)
預約電話 6885 8988
葵青大龍街151號

出讓求
幸運車牌讓
DG 380 一萬二仟元
電：8202 5010麥生

餐廳轉讓深圳
維也納酒店餐廳
6500呎 250萬豪裝
人流旺 餉讓¥60萬
電9345 0858

恆鋒工程公司
專營家居、店舖、辦公室裝修設計，傢俬廚柜訂造；鋁窗浴屏隔間工程無須判上一站式服務。經驗豐富www.hfeng.com.hk
九龍新蒲崗街慶街1-3號地舖電23897866

富雅傢俬廠 (廠價直銷)
歡迎往家訂造傢俬免費上門度吸即時報價
免費設計出圖專業港式製作 歡迎裝修師傅來圖訂造 出貨準時 保證質量 5485 8537

北區村屋
☆連約坪華中層頂排開場 175 萬
☆連約沙頭角海景 2/F 連天台+車庫位 330 萬
☆多幢舊屋地可申請舊屋重建三層 60 萬起
有意者請電：9809 5534 陳先生

ETERNITY

SALES & MARKETING
Sales Manager (Knit Fabric) Nego
Strong sourcing fabric which are good for elegance dress
Customer Service Officer / Customer Service Assistant 16K
CS / telemarketing exp in Banking / Telecom / Airline / Express
Purchasing Assistant / Sales Assistant 12-15K
F.7, 2-3 yrs Exp in samples, quality check, complaints, inventory
Sales Executive Nego
2 yrs1 proven exp in the diamond or diamond jewelry industry
Sales Admin Manager (5 Days) 22-26K
UG, 5 years relevant experience and 2 years management level
Sales Officer (Games Industry)
UG, 2-3yrs in sales forecast, market monitoring etc
Japanese Speaking Sales Supervisor / Executive 14K-24K
UG, JPLT1, 3 yrs exp in Electronics Components Trading field
Key Account Executive/ Local Sales Manager
3 yrs sales exp in Watch or Tools or Fashion Accessories
Key Account Executive/ Local Sales Manager
3 yrs sales exp in Home appliance or Gift or Luxury
Sales Manager/Sales Director (for China or Japan market) Nego
UG, 15 yrs sales exp in Hair Accessories/ Home appliance

ENGINEERING // IT
總經理 — 上海 / 深圳 45K – 55K
金屬制品機加工五金廠或注歷經驗，開發和建立企業組織
品質部經理 — 深圳 28K – 35K
金屬制品機加工五金或注歷經驗，具能力處理生產技術問題
IS Support Engineer
High Diploma, excellent desktop troubleshooting skills

SHIPPING // WAREHOUSE
倉務員 / 高級倉務員 Nego
中三程度；一般英語；懂閱讀英文；站立式刺車牌優先
Shipping Clerk Nego
1 yr1 rel. experience, F.5 or above, Good PC & English Typing
Logistic Clerk / Shipping Clerk/Shipping Manager
Dip, 3 - 5 yrs or abovoe in trading/Buying office+forwarder

GENERAL POSITION
Fashion Designer / Senior Designer (Sweater) Nego
Diploma, 3 yrs1 exp in Sweater, with retails exp is prefer
Product Designer - Watch/Optical/Bags/Footwear
2 yrs1 in product design in watch or optical or footwear or bag
Receptionist (5 days) 10-11K
F.5 with Eng pass in HKCEE, at least 2 years relevant exp
Fashion Designer (Ladies Casual Wear) Nego
Responsible for young ladies fashion exp, w/ retail exp is prefer

Merchandising
• Engineering / IT / QA
• Sales & Marketing
• QC / QA
• Shipping / Warehouse
Tel: 3542 5082
Fax: 3527 0634
Email: info@hketerernity.com
website: www.hketerernity.com

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Merchandiser (Knit) 18K
5 years relevant MERCHANDISING experience in KNIT items
AM / M / SM (sweater) Nego
F.5 or above, 1-2 year sweater exp, good English and Mandarin
AM / M / SM (Trims)
F.5 or above, with experience in trims industry
AM / M / SM- Fashion Accessories/ Bags/ Footwear / Watch
F.5 or above, 1-6 yrs relevant exp, gd English and Mandarin
Assistant Manager (Fabric) 20-26K
3 yrs working exp from fabric suppliers or testing companies
AM / M / SM – Home Appliance Nego
F.5 or above, with relevant experience in home appliance
Assistant Manager (Fabric) 20-26K
3 yrs working exp from fabric suppliers or testing companies
Senior Merchandiser – Stationery (5 days) 22-28K
Work with buying team in product sourcing and development
AM / M / SM / MM – Underwear/Lingerie Nego
F.5, good English, with merchandising exp in Underwear
Footwear Technician / Senior Footwear Technician Nego
3 yrs relevant exp in footwear, good English and Mandarin
Underwear Technician / Pattern Maker / Technical Manager Nego
Diploma, 2 yrs exp for Fitting, grading, command to vendors
Handbag Technician / Senior Technician Nego
3 yrs relevant exp in footwear, good English and Mandarin
Purchaser/ Purchasing Manager/ Merchandising Manager Nego
Exp in Watch / Home appliance/ Cookware/ Injection Machine
Garment Technician / Colorist / Pattern Maker Nego
Dip or above, 2 yrs or above relevant exp in garment field

IF applying Recruitment Consultant, please email your resume with subject of "Application for Recruitment Consultant" to cv@hketerernity.com

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Merchandising
• Engineering / IT / QA
• Sales & Marketing
• QC / QA
• Shipping / Warehouse
Tel: 3542 5082
Fax: 3527 0634
Email: info@hketerernity.com
website: www.hketerernity.com

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Merchandising
• Engineering / IT / QA
• Sales & Marketing
• QC / QA
• Shipping / Warehouse
Tel: 3542 5082
Fax: 3527 0634
Email: info@hketerernity.com
website: www.hketerernity.com

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Merchandising
• Engineering / IT / QA
• Sales & Marketing
• QC / QA
• Shipping / Warehouse
Tel: 3542 5082
Fax: 3527 0634
Email: info@hketerernity.com
website: www.hketerernity.com

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Merchandising
• Engineering / IT / QA
• Sales & Marketing
• QC / QA
• Shipping / Warehouse
Tel: 3542 5082
Fax: 3527 0634
Email: info@hketerernity.com
website: www.hketerernity.com

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer
Senior Fashion Designer / Fashion Designer - Ladies Knitwear
3-4 yrs1 solid fashion design exp for retail fashion brand
Office Assistant Nego
F.5, 1 year or above OA experience, basic English
Senior Account Clerk (5 Days) 13-16K
Diploma, 3 yrs solid experience in handling full sets of accounts
Accountant (Frequency travel Shenzhen) Nego
ACCA qualified, 3-5 yrs exp in Financial reporting & in Factory

Account Clerk 8-10K
F.5, LCCI level 1, 1-3 years general accounting exp
Clerk / Admin Clerk (5 days work) 8-10K
F.5, 1 year working experience is prefer

谷歌 虛擬鍵盤眼鏡式電腦 即將來到

【大紀元記者沙莉編譯報道】據 NBCNews 報道，谷歌剛剛申請了一項虛擬鍵盤專利技術，它可以在用戶附近的任何平面上甚至在用戶的手掌上投影一個虛擬鍵盤，從美國專利局網站 (uspto.gov) 可以看到這個專利申請。

這項技術的核心就是在眼鏡一側安裝一個小型單色激光投影儀，在另一側安裝一個攝像機，當然都非常輕巧小型。

投影儀可以直接在用戶面前投影一個虛擬界面，比如一個數字鍵盤或者「確定/取消」按鈕，或者更複雜的東西，如一個完整的鍵盤或遊戲面板。用戶可以就像使用任何按鈕或菜單一樣對它進行操作。

一年多前，微軟展示了類似的東西 Kinect，早在 2009 年第六感計算裝置 (SixthSense) 亦展示了一些相似的想法。

第六感計算裝置 (Sixth Sense)

谷歌的改進在於把這套系統裝配在眼鏡上。谷歌還計劃將投影機和攝像機協調起來跟蹤用戶的手和頭部運動，保持界面的對準。這樣即使走路或運動時它也非常適用。

這個月內谷歌眼鏡將交付開發人員，預定價 1,500 美元。◇

超基因解謎 防治紅火蟻有望

【大紀元訊】生物學家 1 月 16 日表示，紅火蟻的複雜社會結構是由一種稱為超基因的 DNA 組合所促成，研究結果未來可望應用在防治紅火蟻。

據中央社報道，紅火蟻是一種快速散播的入侵型昆蟲，源自南美洲，被咬傷會有刺痛感。科學家在《自然》(Nature) 期刊上說，這是首次有研究顯示超基因與動物行為有關，並預測超基因對其它物種也會有類似影響。

紅火蟻分成兩種不同型態的社會結構，一種是每個蟻巢中只有一隻蟻后，另一種則有數百隻蟻后。

研究人員表示，雖然它們是同一種螞蟻，兩種蟻群的工蟻都會殺死對方的蟻后。

這兩種蟻群在生理構造上也有所差異：其中一種會產出大型蟻后，蟻后累積大量脂肪後，會飛走另築新蟻巢，然後在新蟻巢以身體儲存的脂肪餵食第一批幼蟲。

另一種蟻群則產出較小的蟻后，蟻后会一直與工蟻和其它蟻后待在既有蟻巢。

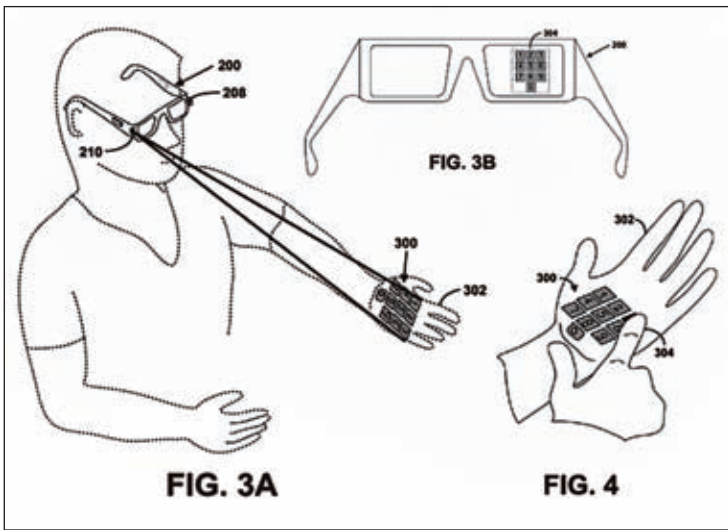
科學家過去已確認兩種蟻群存在基因變異，但一直沒辦法解釋單一基因變異為何能產生如此多社會和生理構造上的差異。

倫敦東安格利亞大學 (University of East Anglia) 生物學家鮑基 (Andrew Bourke) 說：「科學家過去猜測可能是因為超基因，如今總算證實。」研究報告主要執筆人凱勒 (Laurent Keller) 表示，研究結果有朝一日可望用來防治紅火蟻。

舉例來說，超基因原本會告訴工蟻殺害敵蟻后，但研究結果可望用來製造一種含有人造超基因的化學物質，這種物質會讓工蟻攻擊自家陣營的蟻后，使蟻巢滅亡。◇



▲ 紅火蟻是一種快速散播的入侵型昆蟲。(維基百科)



▲ 激光投影虛擬鍵盤示意圖 (Google / USPTO)



▲ 只有攝像機沒有投影儀的谷歌眼鏡。(Google)

澳發現 重 5.5 千克天然金塊

【大紀元記者肖恩綜合報導】據英國《每日郵報》1 月 17 日報道，澳大利亞維多利亞一名業餘探礦者意外發現一塊重達 5.5 千克的天然金塊，價值約達 20 萬英鎊。

目前，這位幸運人的信息還未被透露。報道說，這名男子藉助最先進的手持探測儀在維多利亞的一座小鎮中進行勘測，發現了這塊埋於地下約 60 厘米的寶貝。

最初他還不相信自己能有如此幸運，還以為是「汽車的引擎蓋」。

這塊巨大的天然金塊俗稱為「狗頭金」。狗頭金是一種含雜質的自然金塊，多來自於宇宙空間富含金質的流星隕落、黃金雨地質時期形成的富金礦礫石，這種自然金因形狀酷似狗的頭形，故名狗頭金。

「狗頭金」主要來自於外太空流星雨成因的，一般為大塊的、富含金質的流星隕落所產生的狗頭金是品味最高的狗頭金。

由於這種流星在穿越地球大氣層時

產生強烈摩擦和劇烈氧化燃燒，使得很多雜質在這個過程中消耗掉，由於黃金是穩定的單質，在高溫下也很難與其它物質發生化學反應，即民間所說的「真金不怕火煉」，由於穿越大氣層時溫度很高，高於黃金的熔點 1063℃，所以落地後成液體流動狀態。這種狗頭金含金量很高，世上極為罕見，或為民間私藏，或為鎮國之寶。

在地球的遠古時期，約 5～6 億年前的遠古時代是黃流星雨形成的主要時期。富含金質的大塊流星在穿越大氣層時，由於溫度過高、受熱不均、流星內部組成成份不一，熔點和氣化點都不同，所以產生爆炸，爆炸後的細小顆粒繼續燃燒，如同冰雹一樣，灑落在地球上的某一地區。

據資料統計，迄今為止，世界上已經發現大於 10 千克的狗頭金約有 8,000～10,000 塊。數量最多地區首推澳大利亞，佔狗頭金總量的 80%。其中最大的一塊重達 235.87 千克的狗頭金也產於澳大利亞。◇

MIT 學生 發明警示冰塊 飲酒過量閃紅燈

【大紀元記者王明編譯報道】美國麻省理工學院 (MIT) 研究生丹德 (Dhairya Dand) 將不好的宿醉經驗，轉換成深具潛力的產品。他研發出一種可發光、閃爍，並改變顏色的冰塊狀裝置，警示酒客不要飲酒過量，甚至可經由手機傳送簡訊通知其親友。

據《美國廣播公司》報道，23 歲的丹德上學期參加麻省理工學院的一個派對。幾個小時後醒來，卻發現自己躺在醫院裏，因其飲酒未節制，暫時昏迷，陷入被送醫治療的窘境。

身為該學院媒體實驗室研究人員的丹德在出院後，利用 3 周時間研製了一種叫做「歡呼」(Cheers) 的電子裝置，其外觀像透明冰塊，能發出不同顏色的光，且能搭配周遭的音樂節奏，閃閃發光。

更重要的是，當喝酒過量時，冰塊會改變顏色，警示勿飲酒過量。

其設計的原理是，冰塊中以防水材料組裝偵測器和發光二極體 (LED) 等零件，能計算酒杯提高到嘴唇的次數，再配合定時器，估算飲酒者酒醉的程度，並以綠色、黃色或紅色的閃光提醒飲酒者。第一次喝酒是綠色，隨著酒精攝取愈來愈多，會顯示黃色訊號，最終是紅色的警告。

這種裝置也可經由手機傳送簡訊，通知飲酒者的朋友。丹德解釋說：「這個立方體能透過紅外線，和安裝在手機上的接收





▲ 飲酒過量對安全 and 健康造成危害。(Getty Images)

器聯繫，並自動撥出電話。」

丹德對於這項頗受歡迎的發明感到相當高興，他說：「作為一位發明者，當首次見到創新事物運作成功，就如同媽媽第一次看見新生嬰兒，難以形容心中的喜悅。」


至於專利問題，他倒是不在意。他將這項發明開放給各界研發，進而實際操作、試用。他說：「真正的創新就像是長著翅膀的靈光一閃，縱使是發明者自己，也無法阻止這些想法的出現。」◇





法輪大法講法教功班

“我們法輪大法這一法門是按照宇宙的最高標準——
真、善、忍同修，我們煉的功很大。” (《轉法輪》)



播放李洪志先生講法錄像(共九講)

2013年1月26日(星期六)至2月3日，每晚七時十五分至九時三十分

地點：深水埗長沙灣道110-114號 偉業樓3字樓E室

(地鐵深水埗站B1出口，長沙灣道、石硤尾街交界處)

費用全免 歡迎參加

主辦團體：香港法輪佛學會

查詢：何小姐9287-2920 蕭太9321-2579 傅小姐6977-3866

義務教功

法輪大法香港煉功點：

太古城、北角、銅鑼灣、灣仔、紅磡、尖沙咀、黃大仙、觀塘、深水埗、長沙灣、荃灣、青衣、屯門、元朗、天水圍、沙田、大埔、粉嶺、馬鞍山、將軍澳

義務教功 不收費

法輪大法網頁：

http://falundafa.org



強弩之末的人生

《終極封鎖線》VS《狙擊封鎖線》

撰文 | 曉荷 圖片 | UA FILMS、二十世紀霍士

再勇猛的男人，也終有衰老的一天，有如最後無力飛行的警箭，不管當年如何凌厲，最後也是有心無力。新上映電影《終極封鎖線》中，即將退休的小鎮警長，面對銳不可擋的武裝毒販車隊，是退卻還是迎上？拍攝於2006年的《狙擊封鎖線》，即將退休的老警察，最後一項工作是押解犯人前往16個街口外的法院，但卻成為他人生最大的挑戰。如何面對挑戰，迸發神勇，捍衛自己的原則和雄風，是每個中年漢子的夢想。



■ 即將退休的老警長，靠幾名人手和一批古舊武器來抵擋精銳毒販。

在冷兵器時代，弓箭用於遠程攻擊，隨著戰爭的發展，大型弩弓射程可達一公里以上，在那個時代，這個武器相當今日的重型機槍，既讓人敬畏，但也並非永遠無敵。在《漢書》中記錄，「強弩之末，勢不可穿魯縞」，意思是，就算是最強的弩箭，力衰之時，連最當時輕薄的紗絹也無法穿透。

無力感和老漢的神勇

現在「強弩之末」有時用來形容中年漢子，再凌厲的箭支，經過長途飛行之後，必然會力盡跌落塵埃。年歲是男人之痛，無論當年如何之神勇無敵，也會因歲月無情而華髮蒼白敏捷不再，此時再遇挑戰，有心無力的感覺，能瞬間擊敗無數好漢。但有時，老漢無從選擇，還是要硬著頭皮上，這時就要有過人勇氣，方可一顯神威。

新上映電影《終極封鎖線》(The Last Stand/ 背水一戰)，洛杉磯緝毒老警察骨雷爾(阿諾舒華辛力加 飾)，因為在毒品案中無法保護隊友，心灰意冷，到臨近墨西哥的邊境小鎮當警長，以平靜生活等待退休。此時墨西哥大毒梟成功逃獄，靠超級跑車和武裝隊伍，要逃回墨西哥。昔日清靜小鎮忽變最後封鎖線，在沒有援助的情況下，雷爾只能依靠幾名警察，以及街坊槍癩獻出一批古董槍械，面對專業的僱傭兵，截止狂徒的可能性很低，但這批人還是堅守崗位。電影中，阿諾以其自嘲的方式，顯示老男人的無奈和自尊，多個場景笑料十足，據說電影公司已經著手拍攝續集，顯示對這個題材的信心。



■ 《龍城殲霸戰》中，老警長獨力抵擋悍匪之後，丟下警章而去。

總統最愛西部電影

有人說，《終極封鎖線》是1953年獲得奧斯卡和全球獎的《龍城殲霸戰》(High Noon/ 正

午)的翻版。在故事中，小鎮上的警長(Gary Cooper 飾)在退休之日，曾經逮捕過的悍匪竟然被特赦，將乘坐火車中午12點到小鎮找警長算賬。小鎮上的人害怕被報復，不願意幫助警長，勸他離開，最後警長無奈獨力對付匪徒之後，拋下警章絕塵而去。這部另類的西部電影，在多位美國總統的施政綱領受到挫敗之時，總是要把這部電影拿出來看看，鼓勵自己繼續前行。



■ 即將退休的老警察，為正義獨力應對所有的壞警察，性命懸於一線。

沒有選擇的正義

有如那位警長，人生總會有這麼幾個選擇機會，來考驗人生的勇氣，比如拍攝於2006年的電影《狙擊封鎖線》(16 Blocks/16街區)，即將退休的老警察傑克(布斯韋利士)，護送一名證人到16條街外的法院做證，這個簡單的工作，卻成為他人生中最大的挑戰。原來是他腐敗的同事們，為掩蓋他們的罪惡，企圖在他護送證人前往法院途中，派人暗殺證人，此時傑克和證人都受到威脅，為了維護正義，原本糊塗度日等退休的他，奮力獨擋所有的壞警察，將證人送到法庭，揭穿警隊內部腐敗份子。

關於張狂和沉穩

對於老男人，面對挑戰，不僅是年歲和體力，還要考慮自己的家室，衝動的後果可能是一輩子的努力付諸東流，所以忍氣吞聲是慣常的做法，但天長日久也就沒了勇氣和激情，有如行屍走肉。所以江湖上有句話，叫「老要張狂，少要沉穩」，也就是說老男人在豐富的人生經驗之上，不會對挑戰盲目衝動，但也應該充滿激情有所做為；相反年青人，沒有人生經驗，過剩的精力有可能會犯錯，就應該沉穩面對人生，聽取年長的建議，兩者相結合，方可相得益彰。◇

副刊電郵地址: supplement@epochtimes.com



新片速遞

雲圖

導演: 華高斯基姊弟、湯泰華
主演: 湯漢斯、荷爾芭莉、占博班特、曉高韋樂
片種: 科幻 級別: IIB 片長: 175分鐘

故事: 故事跨越時空，相同靈魂化身為不同身份、角色，不同經歷以及當時遺留下來的筆跡，冥冥中影響著後世的人，六位主要人物，在每一世代以不同身份出現，所做的每一步，也影響了其他人甚至自己往後的轉世靈魂。



火海108

導演: 金志勳
主演: 孫藝珍、薛景求、金相慶、安聖基
片種: 劇情 級別: IIB 片長: 122分鐘

故事: 擎天高樓離地1,312呎的半空，是韓國最豪華的公寓，正當人人沉醉在最幸福的平安夜，一場意想不到的致命火災，將他們的美夢粉碎。在三萬人被困在千度高溫的火海中，求生無門，只有最堅強的人才能活過來。



給親愛的你

導演: 降旗康男
主演: 高倉健、田中裕子、北野武
片種: 劇情 級別: I 片長: 111分鐘

故事: 一天，倉島收到已逝世的妻子寄來的明信片，希望他將自己的骨灰帶回家鄉撒入海中，倉島沿途遇上不少人和事，啟發了他重新思考生死和家人的關係。他終於到達洋子的家鄉...倉島終於明白洋子想要告訴他的事，重新投入新生活。



快速 可靠
女傭 司機 保鏢
來自尼泊爾、菲律賓、斯里蘭卡
(有本地經驗)

訓練有素 誠實勤奮
英語、廣東話交談

協助申請簽證

百分百成功推薦女傭
九個月保用，包更換
價格實惠

熱線電話:
Tel: 2723-3132 (中文)
Mob: 6760-7235 (ENG)
Fax: 2723-3114

廓爾廓海外有限公司
OVERSEAS GURKHA LIMITED

商業登記號碼 34727

九龍尖沙咀赫德道1-3號利威商業大廈6樓601室(近地鐵A2、D2出口)
佐敦分行: 九龍佐敦廟街249-251號協祥大廈11樓B室
網址: www.overseaswell.com 電郵: overseaswell@hotmail.com



聯合人力顧問
Union Human Resources

理想家傭我幫您

找工人最重要就是誠實、可靠、盡責、有愛心、嚴格挑選、專業訓練、信心保證!
Looking For: Honest, Reliable, Reponsible & with Kind Heart Domestic Helpers? We can help You!

大量海外男女傭工(菲律賓、印尼、泰國、斯里蘭卡、尼泊爾及印度)經驗豐富、曾受聘於:香港、新加坡、台灣、馬來西亞、汶萊、及中東等地專業照顧初生嬰兒、小童、長者、一切家務、司機及園丁。
Male / Female Domestic Helper
Maid from: Philippines, Indonesia, Thailand, SriLanka, Nepal, and India

34822099
62108008

元朗裕景坊8號同益商場1/F 15號舖 Email: dhagent88@yahoo.com 傳真: 34819937

岑麗香新年要忍口

【大紀元訊】昨天香港公主岑麗香出席新春活動，她透露去年第一次留港過年，不停吃新年小吃，結果肥了五磅。她今年還會在港過年，但她表示為了拍劇，要忍住口不能多吃，還要不停做運動。

香香表示今年會有很多演出機會，感到很开心。對於她參演的《老表，你好野！》不停接投訴，香香就覺得大家不要看得太嚴重，這套劇是讓大家娛樂一下。問到是否有興趣演清朝劇集《食為奴》的女主角，她就表示古裝劇很多四字成語，暫時演時裝劇較容易，當然希望將來能演古裝劇，但要視乎公司的安排，若然真要演出，她會花百分之二百努力去做。◇



■ 岑麗香怕新年又再增肥。（資料圖片）

林青霞借朗讀過戲癮

【大紀元訊】林青霞將於本月26日應台灣文化部長龍應台邀請赴台灣，為當地文化部舉辦的《閱讀新浪潮》活動拉開序幕，並在該活動擔任文化大使。林青霞表示到時



■ 林青霞也是愛書之人。（資料圖片）

她將帶著藏書，並朗讀書中的某個段落，希望以此推廣全民閱讀的文化。另外，林青霞表示自己也是愛書之人，喜歡在深夜閱讀，尤其是旅行一定會帶書出埠，空閒時翻一翻，最近她喜歡看《紅樓夢》、背唐詩三百首及宋詞，也會看大陸作家韓寒的小說。對於龍應台想讓她在大家面前閱讀的想法，林青霞覺得主意非常好，因為朗讀是用聲音表達感情、用聲音演戲，可通過戲癮，所以她很快地接受了龍應台的邀請。◇

王馨平新年台北小巨蛋演唱



■ 久休復出的 Linda 昨日打扮亮麗出席時尚雜誌活動。

蔣怡非洲旅行

早前重踏舞台，於九龍灣國際展貿中心開演唱會的王馨平（Linda），昨日出席活動時透露將於台灣「小巨蛋」錄影黃曆新年節目。

攝影：潘在殊 / 大紀元

■ 蔣怡推崇「健康美」。



【大紀元記者林怡報導】國際時尚雜誌 Harper's Bazaar RED List 昨日舉行頒獎典禮，吸引多位城中名人出席，包括歌星王馨平和名模蔣怡，還有戴凱欣、邱李茂琪、何志恩等人。

Linda 任評審壓力大

Linda 身穿一襲紅色連衣裙出席頒獎典禮活動，並獲邀擔任評審。對此，Linda 表示相當興奮，她說：「能夠與大家分享美麗心得是一件開心的事，但一開始當我聽到要擔任評審，確實感到有點壓力，因為要推薦 10 件護膚品，實在太困難了，在我的美容字典中有太多令我愛不釋手的產品了。」

初踏「小巨蛋」舞台

談及工作大計，Linda 說即將飛到台灣「小巨蛋」登台演出，笑言 11 年來首次正式公開演出：「我沒有去過小巨蛋，因為它是在我結婚後才建好的，這次我會和高明駿合唱，不緊張，反而很興奮！」

1994 年，Linda 與台灣歌手高明駿合唱歌曲《今生註定》，她說覺得主辦單位很有心思，特別找來高明駿再跟她合唱。Linda 還表示已經很久沒見過對方，笑說：「不知道他保養得有沒有我般好呢？」新年將至，Linda 透露會和丈夫到澳洲遊玩，因為那裏天氣正好，不需要帶太多衣服。

蔣怡陪父親旅行

同場的名模蔣怡則以橙色 Tube dress 出席活動。時常穿梭於天橋上的她，分享其護膚秘訣，她說自己經常要坐飛機，會選用攜帶方便的面膜和護唇產品。「我推崇健康美，不過最重要是選擇適合自己的護膚產品。」她又透露黃曆新年將到非洲馬達加斯加旅行，表示今次與「大細路」同去，她說：「平時我會跟男朋友去，今次則會帶同爸爸去。我在幾個月前已經準備好了！」問到可有被爸爸催促結婚？她笑說：「他不會的，就算心想也不會開口。」◇

鄭嘉穎辭演《步步驚心2》損千萬

【大紀元訊】鄭嘉穎憑中國大陸劇集《步步驚心》而爆紅，不僅身價跳幾級，片酬飛漲，還片約不斷。但前天嘉穎在出席活動時，親口證實因拍攝檔期衝突，被迫辭演《步步驚心2》，他表示很可惜。嘉穎這次撞期辭演，不僅與上千萬酬金擦身而過，更令不少「八爺」粉絲失望。

日前前輩李力持指嘉穎國語差、人緣差、還經常更改劇本。嘉穎最近拍的新劇集《葉問》也被拿來和梁朝偉的「葉問」作比較，更形容他是「看得不打得」。嘉穎並不多作回應，只表示劇集未播，希望大家看完他的表現才作出評價，還說有空閒時會去看梁朝偉的《一代宗師》，欣賞大師級的作品。◇

■ 傳鄭嘉穎片酬由一集人民幣10萬元增至35萬元。（資料圖片）



■ 《步步驚心》劇照。（互聯網）

■ 藤原紀香非洲之旅有驚無險。（資料圖片）



藤原紀香非洲失行李

【大紀元訊】日前，日本女星藤原紀香遠赴莫桑比克展開數天的親善探訪，誰知行李一度寄失，讓她大嘆倒霉。

紀香應東京電視台邀請再訪非洲地區，為紀錄片節目《地球 VOCE》到莫桑比克會晤當地總統。剛到達當地，紀香發現寄存行李不翼而飛，因為行李內放有所有開工服裝等物品，紀香情急下隨即上 facebook 大吐苦水。幸好行李隨後失而復得，讓她和電視台拍攝隊伍按照原定計劃開工，行程亦未受阻。◇

Adele 將在奧斯卡獻唱

【大紀元訊】英國歌手 Adele 將會在今屆奧斯卡頒獎典禮上演唱占士邦電影《空降危機》（Skyfall）的主題曲，這將是自去年格林美頒獎典禮後，Adele 再一次現場表演。

《空降危機》（Skyfall）的主題曲除了在金球獎上獲得最佳電影歌曲獎外，同時入圍今屆奧斯卡同一獎項提名。當 Adele 獲知自己將在奧斯卡頒獎典禮上表演這首歌曲時，她透過聲明表示受邀演唱倍感榮幸，這次的表演可能將成為她畢生絕無僅有的經驗。◇



■ 英國歌手 Adele。（Jason Merritt/Getty Images）

生命之源
Life Fountain
健康產品專門店

美國製造
氫二氧淨水器
擁有專利技術 KDF，此項專利已被列入國際衛生標準第 61 條，亦獲聯合國衛生組織推薦。

日本製造
各式健康茶及護膚產品

台灣製造
牙得安健牙粉
天然植物精萃
牙醫高度推介
維護牙齦健康、牙齒牢固、預防牙周病、幫助去除牙漬，用得安心、放心。

星加坡製造
保安康紅糙米茶
補中益氣
改善睡眠等
(新包裝)

查詢熱線：9627 8485
銷售地址：九龍油麻地碧街 38 號
G 地舖（油麻地地鐵站 A1 出口）

馬來西亞製造
自然黑髮膏
脫髮，黑髮
重生不是夢

台灣製造
珍黑染髮劑
無臭 無毒
簡單易用
珍黑護髮油
絕不油膩
讓您秀髮順滑如絲

納米珍珠洗面皂
純天然
「珍珠嫩白美容皂」以天然的十八萬網目珍珠粉與甘油皂基添加製成。天然的珍珠粉未能直接穿透毛孔，達到美容養顏效果。

精英雲集南韓商機展

首屆國際投資移民——南韓

商機展即將於本周末在香港舉行，屆時

韓國房地產發展商及代理、專業會計師、當

地教育機構代表、韓國旅遊顧問將雲集，為有

興趣人士提供專業意見及服務。主辦機構正宇環

球地產顧問有限公司董事總經理黃許多娜說，希望

透過商機展能讓中港等地民衆進一步了解南韓樓市

現況：「韓國近年發展迅速，潛藏商機，而韓國樓

對不少民衆來說比較陌生，這次商機展難得從韓

國遠道而來的精英代表，帶來更完整當地民情

及房地產資訊，是前所未有的一次聚會，

希望投資者從中作出尚佳的投資選

擇。」



仁博士留影。(攝影：祥龍／大紀元)

濟州買樓賺南韓永住權

濟州雅頓山莊度假村 (Arden Hill) 的高承哲組長表示，通過這次在香港的商機展，在香港廣泛宣傳南韓房地產的同時，期待將南韓房地產的多方面魅力充份傳達給香港市民，讓顧客便於接觸和了解更多優秀商品的同時，為他們提供可在更廣闊的範圍內，進行選擇的機會。因此，他認為這是非常有意義的商機展。他說，香港是亞洲的經濟、貿易、金融中心，借這次機會，向香港的來賓們，介紹一下充滿魅力的雅頓山莊的多種優惠。

位於濟州島的雅頓山莊為買家提供投資 50 萬美元就賦予永住

權的投資選擇：「不需任何居住條件，5 年後就簽發韓國永住權，與其它國家移民相比，既容易簡單，又保障資產價值。」

講到濟州島，高承哲說，那是一個有魅力的地方，它曾獲世界聯合國教科文組織 (UNESCO) 指定的自然環境領域三冠王，又是入選世界七大自然景觀的著名觀光勝地，而且更是無污染的清淨地區。此外，由於濟州島是正值開發中的處女地，因此房地產存在著原始價格，具有非常好的價格升值潛力。

談到對今次商機展的期望，高承哲表示，最終目標並非為了銷售幾棟房屋，而是想向善良的香港市民宣傳韓國、濟州島，及雅頓山莊度假村的同時，想為促進韓國和香港之間的各種交流及合作事業作出一些貢獻。

國際知名學府提供優質教育

為了讓濟州島有更完善的配套設施，濟州島政府設立了教育城，邀請世界不同地方的知名學府到當地開設分校，讓韓國本土及到韓國生活的外國學生可以有機會接受海外留學的優質教育。

濟州島全球教育城副總裁李昇勳表示，很高興能參與這次的商機展，有機會向商機展的來賓介紹教育城。他說，教育城旨在韓國境內引進外國學校，締造外國學習環境。與一般外國留學生不同的是，韓國學子不用離鄉別井也可以享受和體驗外國的教育。此外，根據當地法律，教育城並非由當地教育法管轄，因此，外國學校在濟州島分校的營運可以自主，緊貼母校的運作方式。

現時教育城內分別有來自全英排名前三名的貴族中學，其中「北倫敦女子高中」(North London Collegiate School) 已經率先進駐，未來在濟州的教學內容將完全比照英國學校本部，屬世界最好的院校。另外，還有「韓國國際學校」(Korea International School)，以及於去年底開幕，來自加拿大多倫多的 Branksome Hall Asia 女校，提供從幼稚園到中學的教育。教育城現正密切聯絡其它國際知名大學，邀請他們前往開辦分校，預料明年能落實。



北倫敦女子高中校舍 (JGEC網站)



雅頓山莊左邊將建社區中心、中國城、酒店、水療中心等，料 5 年內建成。(Arden Hill Resort & Golf Club 提供)



阿爾卑細亞莊園，用建築語言詮釋出延續至大觀嶺的白頭山主幹形象，展現溝通自然、和諧自然的設計理念。(攝影：祥龍／大紀元)

江原道避暑勝地運動樂園

阿爾卑細亞莊園 (Alpensia Estate) 座落於 2018 年冬季奧運會選址江原道，獨立住宅群為世界頂尖一族享受生活之理想選擇。與韓國八大企業老闆為鄰，乾淨明朗的高原天氣，是夏天的避暑勝地、冬天的運動樂園。面積從 287 平方米到 552 平方米，投資莊園更可取得南韓永住權。

阿爾卑細亞莊園在香港的市場營銷是從 2012 年 12 月份正式開始的。由於只是初期的營銷階段，Gangwondo Development Corporation (GDC) 營銷組經理辛相奎認為，商機會是向香港宣傳江原道和 Alpensia 的同時，也是市場正確認識這個項目的好機

會。辛相奎還分析了南韓樓市目前的情況，他說，目前的南韓樓市正處於蕭條期，現在樓價下降，正是對過去十多年來的急劇暴漲的調整。所以現在是入市的好時機。

Alpensia 地處大關嶺，是韓國最著名最高級的度假勝地。另外，作為 2018 年冬季奧運會的主要舞台，江原道擴充了高速公路、高速鐵路等基礎設施，選手的住宿設施也配備完善。往來江原道這個韓國最高級最大的度假都市及首府首爾只需 1 小時車程。

辛相奎希望商機展能提高人們對江原道和 Alpensia 的關注和認識，並期待在香港營造能持續進行市場營銷的一席之地。他祝願更多關心南韓和江原道樓市的顧客訪問這次商機展，並成為 Alpensia 的業主。

釜山難得的投資良機

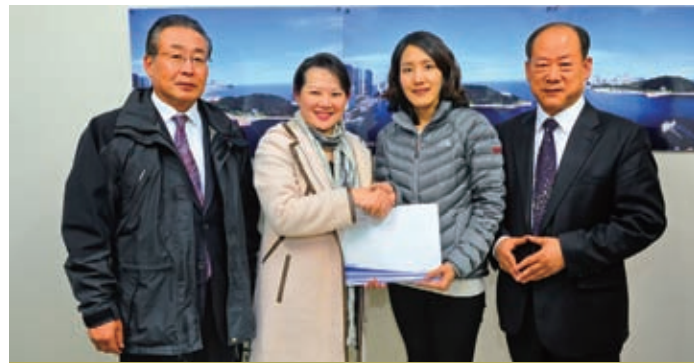
位於南韓釜山最貴地段海雲台海中城市的 Aratrium，雖然



Aratrium大廈 (Aratrium提供)

沒有附帶永住權，但樓宇本身可以說十分矜貴，因為它是海中城市臨海邊最後一幢新興建的大廈。這一帶的豪宅業主非富則貴，一般買家不輕易擁有，適逢南韓樓市處於低迷時期，所以想擁有 Aratrium 單位，就如釜山 Aratrium 總代理 Mysore Corp Ltd. 的金允燮本部長所說，現在正是難得的好機會。

他說，Aratrium 擁有可以直接觀看日出日落、大海潮起潮落等壯闊自然變化的景觀，還有富現代美的最新建築物，是將一切盡收眼底的優質居所。此外，東方最大的購物中心 Centum City 和亞洲明星雲集的釜山國際電影節舉辦地等，也都近在咫尺。南韓最大的海水浴場——海雲台，每到夏季就聚滿了來自各地的度假人群，大大提高 Aratrium 的投資價值，投資效果可謂一石二鳥。他希望通過這次香港商機展，能與香港人成為朋友。(下轉 C2 版)



Dora 取得 Aratrium 兩岸三地的獨家代理權。Aratrium 大廈為南韓著名的大宇建築公司承建。圖為 Dora (左二) 與 Aratrium 總代理 Mysore Corp Ltd. 總裁 Mr. Heung Gyu Park (左一)、總裁助理 Ms Jun Park (右二)、Mysore Corp Ltd. 本部長 Mr. Yun Seop Kim (右一) 合照。(攝影：祥龍／大紀元)

4 月正式入伙
投資、自住首選



아라트리움

擠身 Marine City
的最後一處建築

First Life

在釜山 Marine City 的設計中 Aratrium 是為數不多的房間寬敞、設計新穎，而且能夠全面眺望海景的建築。

First Premium

可享受新世界百貨店、Bexco、釜山市立美術館等優惠服務及高爾夫球場、代客泊車、輕型客貨車出租等高級服務。

現 | 正 | 公 | 開 | 發 | 售



■施工會社 ■實行會社 ■竣工會社 ■居託會社
大宇建設 (주) 퍼시픽개발 반도건설 아시아인식

南韓查詢熱線
韓國語：
+82-10-3887-0317
中國語：
+82-10-8232-0860
中港台總代理
正宇環球地產顧問有限公司
+852-9227-5000

The Last Premium View -
Aratrium

• 高尚服務式公寓設計
• 把握擁有「海洋城市」的最後機會

釜山海雲台
號稱亞洲的邁阿密

冬柏島

■施工會社
大宇建設
www.aratrium.com

大陸嚴控樓市 中資掃港物業

過去數年本港無論豪宅物業，還是細價樓，都受到大陸人青睞，中資發展商包括萬科置業（香港）、中國海外（00688）及越秀地產（00123）等，在香港投地或併購舊樓大增。有分析指此現象與大陸實施嚴格樓市調控有關，預料趨勢將會持續。同時，買家印花稅（BSD）實施後，市場似乎已消化，且部份豪客也不介意支付高額稅務。最近大陸知名商人、施耐德電氣中國區總裁朱海，斥七千多萬元購入沙田頂峰別墅，相信涉及逾千萬元 BSD。

【大紀元記者錢正富綜合報導】近日最



港鐵發言人23日公佈，荃灣西站六區項目剛以約34.34億元由大陸房地產龍頭萬科置業（香港）及新世界合組之Ultimate Vantage Limited投得。（Baycrest / 網絡圖片）

引人矚目的投地事件，要數大陸房地產龍頭萬科置業（香港），與香港新世界發展（00017）首次合作，以34億元奪得荃灣西站六區（TW6）限呎地，每平方呎樓面地價達

5,088元，超出市場預期，較去年批出五區灣畔高近兩成，創區內地價新高，料總投資額約60億元。

新世界執行董事兼聯席總經理鄭志剛認為地價合理，將本著互利雙贏，與萬科建立中港戰略合作夥伴關係。集團發言人補充，集團持有該項目80%權益，尚餘20%則萬科持有；擬2016年發售，強調項目可作純住宅發展，有別附近批出商住地皮。萬科集團總裁郁亮稱，將來可透過相互品牌效應，增加市場份額及加強發展優勢。

中海外34億奪5項目

另據資料顯示，中國海外、

越秀地產、中國中冶（01618）、雅居樂（03383）及國企福建建工集團近年都大力在香港投資及投地，其中以中國海外最積極，近兩年多合共動用34.1億元投得5個地產項目。

長遠房屋策略督導委員會（長策會）成員及經濟學者關焯照對本港媒體表示，對大陸房地產股龍頭萬科而言，來港投地不足為奇，正如近年中國海外亦積極在港投資地皮，情況或者與大陸宏觀調控有關。市場亦預計，中資財團在港增持地皮的趨勢不會改變，未來或會對本地華資發展商構成壓力。

大陸富豪料付千萬 BSD

大陸富豪來港購買豪宅熱情，未因BSD的推出而冷卻，據土地註冊處資料顯示，上月，施耐德電氣中國區總裁朱海斥7,350萬元購入沙田頂峰別墅一幢示範雙號屋，相信涉及逾1,100萬元BSD。該物業實用面積2,749平方呎，呎價2.67萬元。

市場消息稱，有關交易須繳付BSD，即約1,102.5萬元，為政府去年10月出招至今，所錄得的最大宗BSD收入。◇

地產風雲

自由最可貴 干預代價高

連續19年奪取世界冠軍，絕對不是一件容易的事！美國傳統基金會公佈，香港連續19年獲選為全球「最自由經濟體」，能夠奪此榮譽，證明香港是一個吸引人的地方，在海外投資者眼中，香港依然充滿活力，競爭優勢仍然存在。評分準則主要涵蓋市場開放、法治水平、政府干預及監管效率這四個方面。報告指香港具備高度競爭力的規管制度、有效率和具透明度的法律架構、充滿幹勁和高技能的勞動力、及廉潔的社會等等，這些都吸引外來投資者進來貿易和營商。毋庸置疑，資本主義的主流價值便是自由經濟，香港年年奪冠，的確殊不簡單。

干預市場 破壞小政府原則

事實上，香港政府放棄「大市場、小政府」原則，以「適度有為」干預市場，將會影響自由經濟地位，正如美國基金會主任Terry Miller指出，近年來港府為了討好基層市民，在最低工資、樓市政策方面，不斷作出干預，破壞小政府原則，會對未來香港的排名帶來影響。

與具有國際視野的廠商朋友談起香港經濟前景，他對於香港的法治水平、市場開放和監管效率都甚有信心，但對於政府干預市場卻有所不滿，認為當局以打壓需求和限制投資的做法並不明智，與歐美、日本等先進國家的政策相違背，不利於香港經濟長遠發展。

只依靠拓展內需不切實際

朋友見解有一定道理，香港屬於外向型經濟體系，限制外地客進來投資和消費，單靠拓展內需不切實際。現今福利主義抬頭，部份人將福利當成權利，把資源視為免費，但事實上這些寶貴資源來自於稅收、賣地和貿易等。就以房屋政策為例，何不把樓市分為兩個市場，一個是公屋、居屋和資助房屋的市場，另一個是自由買賣的私人樓宇市場，如果政府能作大量宣傳，講明從私樓市場賺回來的龐大收入，將全部投入興建公屋和資助房屋去滿足基層市民的需要時，他們的反對聲音還會這麼大嗎？◇

令狐冲簡介：

擁有超過15年地產前線工作經驗，見證地產風雲色變，以最敏銳觸覺及客觀角度為你道出市況分析。

精英雲集南韓商機展

（上接 C1 版）

完備物業稅務資金流動諮詢

投資物業免不了稅務方面的考慮。首次來香港的南韓亞細亞稅務法人朴炳權代表希望為想在南韓進行投資的投資者，就南韓房地產投資和相關的稅務關係等，進行說明和商談。此外，還想將南韓親友們委託的南韓著名具有投資前景的房地產商品，做個說明及介紹。

他說，最近在快速發展的國際關係中，南韓的地位也得到了很大提高。南韓政局比較穩定，而且與中國是近鄰，此外，南韓的K-POP、韓流明星、多種國際性活動的舉辦等，令南韓的國際地位今非昔比。另外，南韓作為世界發展中國家，被選為模範經濟開發國，已成為欲發展國家的楷模。

為了今次商機會，朴炳權就南韓房地產的稅務事項，特別是對房地產的購買階段、保留階段、出售階段等相關資料，做了準備。此外，最近有關南韓房地產投資移民制度，備受投資者關注，對此也做了資料準備。

朴炳權說，在進行房地產投資時，有充份投資金額後進入投資固然好，



會計師朴炳權（朴炳權提供）

但有時會因資金流動或一些國際性的行政資料要求等情況，而出現延緩投資進度或放棄的情況。如果對南韓房地產投資有興趣，並想實際進行的話，對於補加資金方面，亞細亞稅務可以給予金融方面幫助，並為投資者能獲得好利潤作出努力。

他說，南韓政府為那些想在南韓進行投資的外國人，實施很多稅務支援。房地產多是受矚目的地方才具有升值能力，他認為，在這些方面，南韓房地產投資具備著較全面的優厚條件。◇

第一屆國際投資移民 南韓商機展

日期：2013年1月26-27日（星期六及日）

時間：上午10點至下午5點

地點：香港日航酒店日泉廳

香港九龍尖東麼地道72號

查詢：

正宇環球地產顧問有限公司

電話：（852）9277 5000

韓流效應 穩握先機

新福服務穩妥 助你安居樂業

- 專營南韓樓盤（住宅及商舖）
- 投資移民
- 買賣住宅
- 買賣商舖
- 租務管理
- 辦理居留
- 尋找學校

查詢熱線

5633 1848

新福物業 | 代理牌照號碼：C-019210



【筍舖推介】

首爾六星級貴族頂級豪宅商場旺舖

美世娜波利斯

投資良機 | 商舖回報率高達6厘

市中心罕有地鐵上蓋大型名品店商場



做好誠信公平買賣 提升專業守正形象



浩德行 物業代理
HARVEST PROPERTY AGENCY
ESTATE AGENTS LICENCE: E-133657

始於1991年

【浩然養正氣 德以存良心】

★一站式物業代理 產業管理服務★

想體驗各項優點 請聯絡我們

電話：2427 1000 傳真：2422 2474

* 榮獲第一屆好代理選舉新界區冠軍

* 地產界選舉 2000 (Property Awards 2000) 優質地產代理行

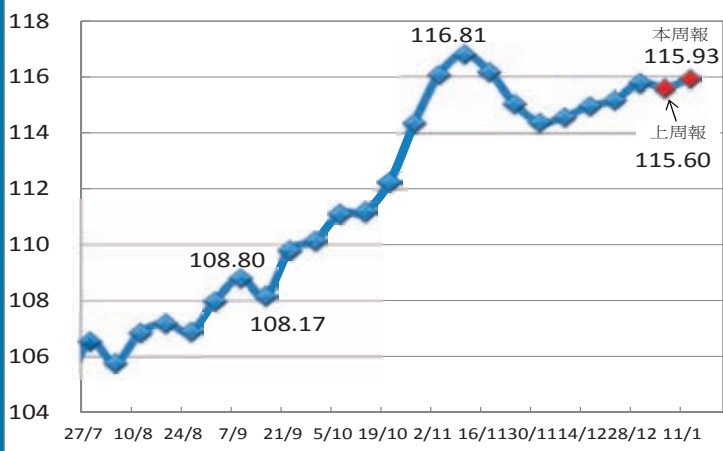
* 最佳中小型地區物業代理商獎

新界葵涌葵涌廣場二樓 C43 舖 C43, 2/F, Kwai Chung Plaza, Kwai Chung, N.T.

樓市動向

整理 | 勤智

CCL, 中原城市領先指數



CCL 調整過後重拾升軌 穩樓市政策風險急速升溫

反映二手樓價走勢的中原城市領先指數（CCL，以參考 97 年 7 月樓價作 100 基準）小幅反彈，最新報 115.93，較上周升 0.3%。新界西已率先突破近期高位。施政報告非但未能釋除長期供應疑慮，更看不到短中期有甚麼實質措施，業主即時反價，買家追貨，價量齊升，樓市繼續升溫，CCL 隨時破頂。特首有見及此即出口術擬徵收空置稅。當然打壓需求還有很多方法，但現時議價能力在業主方，加上樓房為必需品，業主有能力將成本轉嫁買家，太多招數亦會造成退市困難。現時樓市面對的，正是政府所謂「成熟一項推出一項」而非深思熟慮針對全盤出招的政策風險。◇

新盤搜索——御金·國峰

撰文 | 梁珍
攝影 | 宋祥龍



西九龍一向是豪門新貴鍾意的地方，呎價升幅亦驚人。新地旗下將軍澳「天晉 II」首推的天池屋，建築呎價約 2 萬元，實用呎價達 2.49 萬元，信置油麻地「御金·國峰」天池屋意向建築呎價則高達 3.8 萬元。

施政報告之後，樓市更加熾熱，信和置業開放「御金·國峰」會所及位於 6 座 38 樓的天池屋予傳媒參觀，營業部聯席董事田兆源說，「御金·國峰」項目共有 740 伙，至今已售出

738 伙，套現逾 95 億元。尚餘未售的 2 伙都是特色單位，分別是位於 6 座的天池屋和 3 座的花園戶。樓盤已發信通知買家收樓。

「御金·國峰」坐落西南九龍友翔道 1 號，毗鄰將落成的高鐵站，坐享大型基建優勢。擁有殿堂級皇家會所，銳意打造星級貴族生活。

其中位於 6 座 38 樓 A 室天池屋，單位建築面積 1,897 方呎，連 351 方呎平台（包括泳池）和 1,204 方呎天台，實用面積 1,503 方呎，建築面積意向呎價約 38,000 元。示範單位打扮得金碧輝煌，盡顯豪宅氣派，加上市區罕有巨大天台，九龍和港島區瑰麗景致，一覽無遺。項目只有 6 個天池屋單位。

另一待售單位為 3 座 1 樓 A 室花園戶，單位建築面積 2,053 方呎，連 1,625 方呎花園，實用面積 1,624 方呎。◇



部份大型屋苑平均成交呎價（至 1 月 21 日）

(資料來源 - 土地註冊處)		成交宗數			呎價 (元)			平均 實用率
		最近30天	上月同比	差幅 (%)	最近30天 建築	最近30天 實用	與上月同比 實用差幅%	
港島區	太古城	21	27	-22.2%	11,549	13,202	3.8%	87%
	杏花邨	10	7	42.9%	8,906	10,786	1.0%	83%
	海怡半島	14	15	-6.7%	9,285	11,579	7.0%	80%
	寶翠園	5	5	0.0%	15,472	19,817	7.3%	78%
	置富花園	5	5	0.0%	8,677	10,239	5.2%	85%
九龍區	美孚新邨	18	25	-28.0%	6,856	8,964	-2.1%	76%
	麗港城	21	17	23.5%	7,149	8,941	-0.6%	80%
	黃埔花園	20	22	-9.1%	9,144	10,561	0.6%	87%
	柏景灣	4	1	300.0%	11,531	15,379	10.5%	75%
	淘大花園	23	11	109.1%	7,707	9,689	3.3%	80%
新界區	嘉湖山莊	65	47	38.3%	4,214	5,383	0.6%	78%
	沙田第一城	39	34	14.7%	7,617	9,712	0.2%	78%
	大埔中心	13	12	8.3%	6,483	8,563	9.7%	76%
	映灣園	11	11	0.0%	5,977	7,989	-3.3%	75%
	珀麗灣	20	16	25.0%	6,452	8,394	1.5%	77%
	將軍澳中心	19	15	26.7%	8,153	10,845	4.8%	75%

*部份屋苑可能因成交宗數少而平均呎價出現較大波幅

最近村屋成交紀錄

地區	屋苑	單位	建築面積 (呎)	成交價 (萬)	平均呎價 (元)
大埔*	汀角村	1/F	700	242	3,457
	黃宜邨	1/F	700	230	3,286
	元嶺	1/F	700	245	3,500
	布心排	G/F	700	250	3,571
	汀角村	1/F	700	217.5	3,107
元朗#	水蕉老圍	2/F	700	293	4,186
	善田村	全幢	2,100	1,082	5,152
	錦田市	全幢	1,200	260	2,167
	梁屋村	覆式	1,400	450	3,214
上水*	坑頭205號	2/F	700	208	2,971
	坑頭413號	G/F	700	208	2,971
	坑頭411號	2/F	700	212	3,029
粉嶺^	獅頭嶺 35A	2/F	700	230	3,286
	嶺仔 326F	全幢	2,100	916	4,362
	軍地 323	全幢	2,100	730	3,476
	永寧村 179	2/F	700	309.5	4,421

*冠日物業提供

#新福物業提供

+尚譽置業提供

^譽88物業提供

四川物業

元朗泰豐街 27 號東昇樓 D 號地舖
元朗媽廟路幸福樓 1 期 2 號地舖
(工商舖部) 泰豐街東昇樓 D 號舖

電 : 2944 1068
電 : 2443 2887
電 : 2443 2800

天逸峰 8 號



天逸峰 8 號 (一期及二期)

經已全部售罄
多謝支持

即將發售

鳳降村 (三期)

CEO 董事特色大宅
3500 呎特大花園
全幢內複式豪華別墅
小巴、巴士往返西鐵

天逸峰 8 號 (四期)

全幢內複式 : 2,100 呎連天台及大花園
下複式 : 1,400 呎及大花園
2/F: 700 呎連 700 呎天台
小巴及接駁巴士往返錦上路西鐵站及大欖巴士轉車站



村屋

富田園
350 呎
2/F 連天台
售 \$178 萬

翠麗豪園
1400 呎
5 房 1 廳
大花園 車位
售 \$560 萬



振興新村
700 呎地下
租 \$9,800
售 \$285 萬



商舖 倉地

宏發商場
325 呎
市中心
售 \$198 萬

水邊圍
不夜天旺舖
近的士站
400 呎
售 \$1,380 萬

樓宇

建德樓
實用 : 369 呎
建築 : 568 呎
高層
售 \$248 萬

樂富大廈
實用 : 596 呎
建築 : 506 呎
2 房向天水圍
售 \$328 萬

曉峰花園

1,400 呎
下複式
售 \$679 萬

新生村
2/F 連天台
1100 呎
四邊單邊
售 \$213 萬



地利黃金閣
1400 呎
下複式
售 \$650 萬



教育路旺舖
900 呎
連原裝閣
售 \$1,300 萬

朗屏旺舖
1,000 呎 +
閣樓 1000 呎
租 \$50,000

幸福樓地舖
1,100 呎
連入積閣
售 \$680 萬

聯發洋樓
實用 : 315 呎
建築 : 453 呎
連天台
售 \$238 萬

文裕大廈
實用 : 388 呎
建築 : 503 呎
2 房
售 \$250 萬

玉成大廈
實用 : 370 呎
建築 : 506 呎
2 房高層
售 \$268 萬

田心村

上覆式
1,400 呎
全新
售 \$580 萬

黃泥墩
下複式
1,200 呎 4 房
售 \$488 萬

大窩村
三樓連天台
700 呎 2 房
售 \$230 萬

洪屋花園
700 呎
2 房 1 廳
豪裝, 花園
售 \$298 萬

水蕉新村
1400 呎
4 房 2 廳
可入車花園
售 \$560 萬

水邊圍
約 300 呎
單邊地舖
售 \$1,400 萬

朗屏
西鐵仔舖
1000 呎
原裝閣 1000 呎
售 \$2,000 萬

大江埔
19,000 呎地
3,000 呎上蓋
租 \$12,000

朗晴居
實用 : 739 呎
建築 : 883 呎
3 房 1 廳
售 \$438 萬

玉龍樓
實用 : 288 呎
建築 : 395 呎
1 房高層
售 \$240 萬

裕豐大樓
實用 : 375 呎
建築 : 519 呎
2 房高層
售 \$270 萬

翠朗花園

地下 700 呎
可入車
1,000 呎大花園
售 \$345 萬

東頭村
1/F
450 呎
售 \$208 萬

定福花園
中層
700 呎
售 \$230 萬

怡康花園
700 呎
中層 2 房
售 \$268 萬

輞井村
全幢 3 層高
1950 呎
售 \$600 萬

翠朗花園
700 呎地下
1000 呎
入車花園
售 \$345 萬

上水河上鄉
露天倉
2 萬呎
租 \$6 萬

錦上路
4,000 呎
+ 2 石屋
售 \$430 萬

崇山新村
路邊上蓋倉
3 萬呎
租 \$9 萬
售 \$1,800 萬

蝶翠峰
實用 : 751 呎
建築 : 988 呎
2 房
售 \$250 萬

翠韻華庭
實用 : 441 呎
建築 : 562 呎
2 房 1 廳
租 \$9,100

珍珠樓
實用 : 448 呎
建築 : 600 呎
企理乾淨
租 \$7,000

專營村屋別墅、發展項目、倉地、農地歡迎查詢

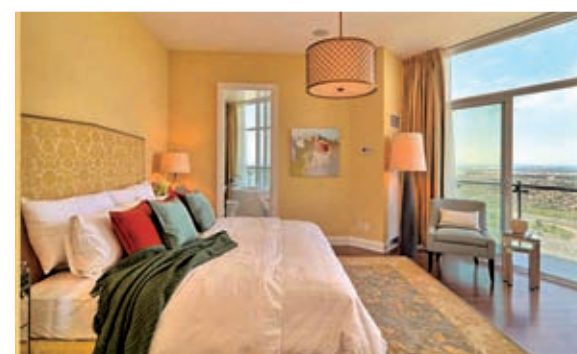
www.sichuan.hk

牌照號碼 : C-031729

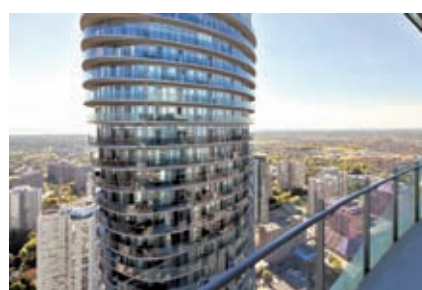
加拿大 密西沙加

Fernbrook Cityzen 發展商當初收到來自世界各地超過 90 份設計作品，結果選出來自北京的 MAD 建築事務所的設計方案。「夢露大廈」更被 CTBUH 選為 2012 年美洲區最佳大樓，成為了密西沙加的新地標。

夢露大廈



宅第名稱	Absolute Tower
地點	加拿大安大略省密西沙加 (英: Mississauga), 距多倫多市中心僅25公里
發展商	Fernbrook Cityzen
建築	項目共2座分別高50及56層的大樓，提供超過860個單位
設計	MAD 建築師馬岩松、黨群及早野洋介
面積	1房至3房單位由565至1,800平方呎
特色	旋轉曲線外型設計大膽創新，當地傳媒稱之為「夢露大廈」，認為可以媲美瑪麗蓮夢露的婀娜姿態
落成	2012年
其它	設施包括游泳池、燒烤場、健身室、室內運動場、遊戲室、會議室、私人影院等
價錢	760平方呎單位售港元380萬



筆者感想

聽說密西沙加市的中國城建有亞洲以外唯一的九龍壁，對黑頭髮、黃皮膚的人來說意義重大，至少給買家投資該市增添了一個小理由。◇

蓮塘 / 香園圍新口岸

打鼓嶺

打鼓嶺地理位置：香港和深圳新口岸的必經之地，毗鄰坪嶺新發展區。

人車可自由直達的口岸

搶得先機 佔地為王

深港新口岸 掘金之地 蓮塘 / 香園圍新口岸

今日河東、明日河西、把握先機、買地為先、皆因世上只有土地最好

農地	康樂地	丁地	特殊工業地
436 平方呎 至 500 萬平方呎	2000 平方呎 至 16 萬平方呎	3000 平方呎 至 2 萬平方呎	3000 平方呎 至 2 萬平方呎
售 120 元 / 平方呎 (起)	售 200 元 / 平方呎 (起)	售 350 元 / 平方呎 (起)	售 300 元 / 平方呎 (起)

渭桃居地產

2266 0223 / 9327 5141
 上水新康街 64 號地下
Email: utopiahouse@gmail.com
公司牌照號碼 C-038350



ALBERTA, CANADA
LAND and BUSINESS for SALE

投資 良機

加拿大亞省 土地及商業投資



KEVIN MOORE
Legacy Real Estate Services
傳統房地產服務

「能源之都」卡爾加里 (Calgary)，是加拿大亞省 (Alberta) 石油和天然氣中心，彙集加拿大100多家大企業總部；也是加拿大三大牛市之一。近年來，大量移民遷入，為加拿大經濟最蓬勃的新興城市。土地投資具有巨大潛力。

① Land - Chestermere (Calgary) - Sierra Vista ASP

53 英畝	690 萬加幣
140 英畝	1,820 萬加幣
8 英畝	127.5 萬加幣
88 英畝	790 萬加幣
160 英畝	2,070 萬加幣

② Land - Calgary Stoney Trail Freeway

19.5 英畝	215 萬加幣
98 英畝	1,560 萬加幣
13.5 英畝	670 萬加幣
160 英畝	1,600 萬加幣

③ Land - Rockyview County (Calgary)

60 英畝，近加拿大鐵路站場	270 萬加幣
159 英畝，近卡爾加里國際機場	496 萬加幣

④ Business - Golf, Camping and Development Land

Rocky Mountain House, Alberta 303 英畝。娛樂區，9洞高爾夫球場，61營地，另有120畝土地 379萬加幣

丹麥家具

呈現簡約現代美

來自丹麥的 Mingu 吊飾燈呈現簡約及現代美，是設計師 Cecilie Manz 的最新創作。燈罩採用鋁製造，並有系列漆木顏色，及兩款不同尺寸大小供選擇。

平頂設計允許光線滲出，提供好的燈光屬多用途吊燈，無論是書房、睡房或飯餐都是很好的選擇。

Mingus Pendant Lamp (吊飾燈) :
設計師: Cecilie Manz
製造商: Lightyears
來源國: 丹麥



整理 | 吳雪兒 圖片 | Manks



CH33 椅子及 CH 337 桌子

這是兩款經典及歷久常新的設計。桌子及椅子本身是普通的家具，以 1957 年經典設計呈現，卻給眼球驚喜視覺的享受，帶出樸實但沒有老土的感覺。Carl Hansen 進一步把原本的設計加上現代色彩，將椅子漆上不同的顏色（白、灰、淺藍、橙和黑等 13 種顏色選擇）。椅子也有不同原木色如山毛櫸 - 橡樹混色、山毛櫸 - 胡桃樹混色，或是橡樹 - 胡桃樹混色等選擇。並可以選擇是否配以傢俬布或皮。椅子可以用於飯廳、廚房、公司，或是餐廳。◇

CH33 Chair & CH 337 Table
設計師: Hans J Wegner
製造商: Carl Hansen & Son
來源國: 丹麥



Manks

地址: 香港仔黃竹坑業發街 1 號 3 樓
電話: (852) 2522 2115
傳真: (852) 2522 2114

喜洋洋 2639 0838
2639 0868
地產代理有限公司 2639 0863
網址: www.26390838.com Fax: 39094059 pealyau@gmail.com
地址: 上水新功街 5 號地下後舖 公司牌照號碼: C-036054

上水唐樓



建築 500 呎
實用 400 呎
連約 大街
收租一流

售: \$238 萬

粉嶺唐樓



建築 500 呎
實用 401 呎
天台實用面積
369 呎 可交吉
開揚遠景

售: \$199 萬

家居室內水電裝修工程

各屋苑住戶翻新工程特價優惠

1. 換實心櫟木平面大門 2,000 元
2. 普通櫟木屏花房門 1,300 元
3. 全屋油乳膠漆、刮底、防潮、批灰、ICI 料每 # 1,000 元
4. 廚房/浴室，牆身鋪瓦仔每 # 4,000 元
5. 拆浴缸改造企浴補瓦仔 7,500 元
6. 廳房地台，鋪高過底磚，每 # 3,000 元
7. 浴室安裝潔具浴缸，座廁，洗面盆，花洒龍頭: 3,000 元不包潔具
8. 屋內換冷熱水銅喉: 9,000 元
9. 加改電制插蘇入喉每線路位計 400 元
10. 換總電制箱單相 60A: 3,000 元

精工加建套房、水電分錶
持牌工匠 區內緊急修理 400 元

歡迎查詢 2605 0033 權哥主理

你想有好前途

大紀元為你搵出路

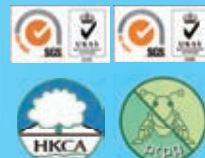
請看 B4,5 版分類 (招聘欄)

廣告部 電話: 2770 5566

傳真: 2770 4477

大紀元
THE EPOCH TIMES

凱聯環保服務有限公司 www.hoiluen.com.hk
巴路士滅蟲處理 家居坊雲石保養 24 小時服務熱線: 94889931



你的清潔 滅蟲專家

凱聯環保

通渠 辦公室 清潔 裝修後
地毯 服務 外牆
沙井

Tel : 2510 8816

Fax : 2570 9273

Website: www.hoiluen.com.hk

E-mail : hoiluen@hoiluen.com.hk

新界屯門建泰街 6 號恆威工業中心 1 樓 107A-108A

Flat 107A-108A 1/F Hang Wai Industrial Centre,

6 Kin Tai Street, Tuen Mun. N.T.

專業清潔

滅蟲鼠服務

蒸氣清洗地毯

雲石處理/保養

新世紀辦公室傢俬
NEW CENTURY OFFICE FURNITURE
網址: http://www.ncof.com.hk



辦公椅類 種類繁多
批發價出售



查詢熱線: 2476 1883

元朗橫洲路 16 號福建工業大廈 13 樓 C2 室 (近大榮華酒樓)
電話: 2476 1883
傳真: 2470 6308
電郵: nc@ncof.com.hk



香港最大高級波斯 手織地毯專賣店

天然的羊毛 天然的染料
純手工編織 波斯地毯
人跟大自然的接觸

Shah
CARPET PALACE

香港仔鴨脷洲利樂街 2 號 海灣工商中心 2 樓 27 室
電話: 852-25216677 / 852-66856577 (普通話) 傳真: 852-28109227
Email: shahcarpetspalace@gmail.com
shahcarpets@biznetvigator.com



日貿易逆差創史上新高

【大紀元記者黃捷瑄編譯報道】日本財務省24日公佈2012年貿易統計，共有6.9兆日圓（1日圓＝0.0864港元）的貿易逆差，為前一年的2.7倍，創史上新高，也是連續第二年出現赤字，顯示日本在全球貿易的地位正在衰退。

據英國國家廣播公司（BBC）報道，日本出口連續第七個月下滑，去年12月的出貨量較一年前減少5.8%，其中一項原因是日幣升值，提高了出口產品的價格。此外，歐洲負債累累、以及中國民眾因日領土爭端抵制日貨，都使日本出口商面臨困境。對中國的出口暴跌了15.8%。加上韓國企業同類產品打入國際市場，1980年代以來，日本的家電、汽車行銷全世界的榮景已不復存在。

出口下降的同時，日本的進口不斷上升，以應付國內的能源需求。去年12月的進口較前一年同期增加1.9%，能源的部份就增加了34%。在2011年311地震及福島核事故以前，日本近30%的能源由核能供應，地震後全國50座核電廠停機，目前有2座恢復運轉，液態天然氣的進口需求暴增，也使得日本在2011年出現30多年來的首度貿易赤字，2.56兆日圓。

分析師認為，赤字可能已經觸底，未來有縮小的可能。三菱日聯摩根士丹利（Mitsubishi UFI



日本2012年貿易逆差創史上新高，主要是日幣升值使出口不振，加上311地震及福島核事故後，液態天然氣等能源的進口需求暴增，這不但動搖日本出口地位，也預示日本經濟寒冬將延續。圖為東京兩名身穿和服的20歲少女在前往參加成年禮的途中。（YOSHIKAZU TSUNO）

Morgan Stanley Co.）經濟師鹿野達史（Tatsushi Shikano）表示：「隨著全球經濟逐漸復甦，出口可能恢復，貿易赤字可能會縮小。」由於復甦的步伐溫和，不太可從逆差變為順差，而進口能源成本上升的結果，進口仍然會居高不下。

寬鬆促貶日圓？日財長否認

對日本出口有利的一項條件

是近來日本央行宣佈調高通脹率至2%，並從2014年起實施無限期的量化寬鬆措施。日圓在5年多前全球金融風暴初期曾強勁升值，但最近預期新上任的安倍晉三政府及日本央行會採用大膽寬鬆政策，刺激經濟，近3個月日圓已貶值約10%。

日本央行的寬鬆政策，也引起德國及英國財政部門的批評，認為有可能造成各國促本幣貶

值，以提升出口競爭力的貨幣戰。

對此，日本經濟再生大臣甘利明（Akira Amari）對《金融時報》表示：「市場正在從過於強勢的日圓修正中。我們沒有導引匯率。」此外，一些支持政府及央行政策的經濟學家相信，日本經濟復甦的利益將大於因弱勢日圓而導致通脹的成本。◇

避免違約 美眾院通過延長債限

【大紀元訊】美國眾議院23日通過將美國債務上限延長到5月的法案，避免潛在違約危機，也為預算協商爭取到一些時間。

據中央社報道，這項共和黨以285票贊成、144票反對通過法案。

當民主和共和黨議員奮力達成控制赤字和聯邦預算的更廣泛協議，這項法案暫時化解兩黨間的緊張局勢。

法案必須參院同意，才會遞交總統奧巴馬簽署。

為加速預算案表決，共和黨眾議員還在這項法案中新增一項條款，如果參眾院未在4月15日前通過預算案，議員會領不到薪金。

眾院議長貝納（John Boehner）22日說：「距離參院上次通過預算案，已過了近4年。大部份美國民眾認為，如果你

不做事，就不應領薪金。這就是「無預算，無薪水」的精髓。」

他說：「我們現在該想出一項計劃，在未來10年平衡預算。這是我們對美國民眾的承諾。」

法案不會沒收議員的薪金，而是先把薪金放到托管帳戶，直至預算法案通過，或是到2014年底、第113屆國會會期的最後一天，才發薪金。

參院最快將於下周表決這項

債務上限延長法案。如果參院通過法案，目前的債務上限將自動延後到5月18日午夜。

參院多數黨領袖瑞德（Harry Reid）表示，民主黨掌控的參院將接手表決，並在未修改下通過法案。

他和其他參院民主黨資深議員盛讚共和黨的計劃，不需政府削減支出，作為政府擴大舉債的配套措施。◇

蘋果盈利持平 盤後大跌10%

【大紀元記者嚴海綜合報導】消費電子製造巨擘蘋果（Apple Inc.）公佈其2013年第一季度財報，多年來首次盈利持平，即使主力產品iPhone與iPad銷量雙雙創新高，還是令其股價盤後交易大跌逾10%。

美國智能手機市場漸趨成熟，投資者認為蘋果的增長、盈利能力和iPhone受歡迎程度，都將減弱，致使股價自9月份每股702美元的高峰，下跌到460美元。蘋果還面臨著亞洲競爭者較平價的產品競爭。

該公司第一財政季度標誌著iPhone 5產品的首次完整銷售周期。自2012年9月份推出，近一季內，共出售創紀錄的4,780萬部iPhone智能手機，比上一年同期增長29%。同一時期售出創紀錄的2,290萬部iPad平板電腦。較前一年同比增長49%。在2012年11月，推出小尺寸iPad mini。該產品利潤相比iPad微薄。

在截至2012年12月29日的銷售季度中，蘋果共賺取130.8億美元利潤，同比增長0.1%。2011年同一季度利潤則為130.6億美元。但因公司發行更多股票，每股盈利則從原先的13.87美元下降至每股13.81美元。

蘋果營收則增加18%，至545億美元。其中61%來自國際銷售額。蘋果預估其第二季度營收將在410億和430億美元之間。接受湯森路透社（Thomson Reuters）調查的分析師們預測，該公司將有453.8億美元的營收。

蘋果營收和增長前景不樂觀

在公佈財報之前，投資者們就已開始擔心蘋果是否能維持其營收和盈利增長，並為iPhone銷售可能放緩擔憂。導致最近幾周股價急劇下跌。該公司共售出410萬部麥金塔電腦（Macintosh），比一年前下降21%。它還售出1,270萬部iPod媒體播放器，比一年前下降18%。最近幾個季度報告都顯示iPod銷售額下滑。

蘋果股價在盤後交易中下跌10.4%，至每股460.66美元。而在上周，蘋果計劃降低當前季度iPhone生產量報道發表後，該公司股價降至11個月內新低。在過去3個月中，蘋果公司股價已下降16%。◇



簡訊

好淡爭持 港股繼續徘徊

隔夜道指上揚0.5%，恒生指數周四則低開70點，報23,585點。恒指曾一度反彈，高見23,688點，唯年半高位成為阻力位，恒指回落至開市水平，報23,598點，全日跌36點或0.15%。國企指數跑輸大市，跌70點或0.58%，報12,095點。大市成交額788億港元。恒指成份股漲跌參半。兩重磅股一升一跌，匯控（00005）漲3毫，報85.25港元。中移動（00941）跌1.9港元，報85.05港元。

澳企Linc探出值21兆頁岩油

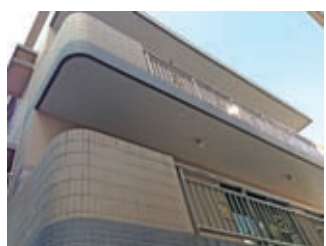
澳洲清潔煤技術的領先者Linc Energy，在廣袤內陸發現豐富油藏，油藏價值約20兆澳元（21兆美元），可自給自足原油外還可出口。據亞洲時報在線報道，Linc24日稱，估算岩石中蘊藏多達2,330億桶頁岩油（Shale oil），已聘任英資巴克萊銀行尋找頁岩油專門開採技術的合資夥伴，協助開發。Linc形容這項「世界級」的油藏，可與美國巴肯（Bakken）和鷹灘（Eagle Ford）計劃相比。◇

新福物業

村屋專家

專營 粉嶺 上水 元朗 屯門 村屋別墅 買賣重建 合作發展
免費提供專業法律查詢 銀行估價 財務融資 歡迎放盤
地產代理牌照號碼：C-019210（以下圖片只供參考）

全幢·獨立別墅



全幢新發展 可分層出售
市場罕有 只此一座
售190萬起

春曉花園



洪水橋發展區 1,200呎
地下連花園
售268萬

嘉湖別墅



大房大廳方便
3分鐘接駁西鐵
售48萬

錦田市



三樓連天台 步行西鐵
極罕有 帶票贈樓
售178萬

田廈屋苑



三樓連天台 三房大廳
大小巴方便
售230萬

雍景2期



全新三房地下連花園
名牌建築 交通方便
售299萬

筲盤出租

錦上路
全新一房
租\$4,500

元朗旺舖
人流極旺
租\$16,800

屏廈別墅
三樓連天台
租\$4,200

大井
全幢全新筲盤租
租\$22,000

經營村屋買賣16年 為閣下短時間內達致理想之價格成交
查詢：2442 4668（西鐵組）
熱線
www.mustrich.com.hk 歡迎各業主委託放售

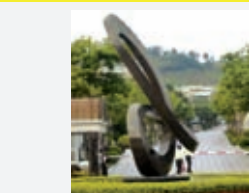


堅誠置業

Perfect Land Realty

電話：2471 4388
國內：14715790648
上門諮詢一切移民手續/定居置業等問題

投資可致富
置業樂安居



葡萄園 兩層靚則
百萬豪裝
實：2,806呎
建：4,173呎
售3,800萬



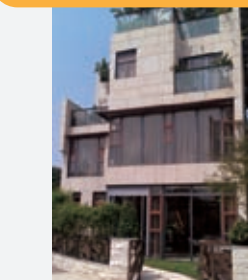
天巒 全新豪華大宅
保安超卓
實：2,792呎
建：4,787呎
售5,380萬



翡翠園 花園別墅
園林會所
實：1,953呎
建：2,811呎
售2,880萬



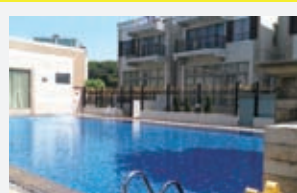
翠峰 獨立泳池屋
國際名校網
全新現樓 歡迎查詢



夏威夷豪園 入門首選
可泊四車
實：1,036呎
建：1,615呎
售750萬



堅誠置業有限公司
新界元朗新田米埔村165號
Website: www.perfectlandrealty.com
Email: info@perfectlandrealty.com



首譽 特高樓底
氣派非凡
實：1,544呎
建：2,227呎
售1,800萬



翠巒 大型會所
品味裝潢
實：1,090呎
建：1,495呎
售1,000萬



御葡萄 極富豪宅 新裝
連三車位
實：1,629呎
建：2,528呎
售2,380萬



金宜物業

Goldentime

29447878

www.gtyl.com.hk

元朗馬田路50號朗景臺1座2號地舖

大棠名牌大型屋苑

大棠全新700呎1/F連露台單位

名牌建築商MDC作品 鄰近元朗市中心

超值全新單位

單邊開揚遠景

245萬



股票透視

名稱

保利置業集團有限公司

股價

港元 6.32 (2013年1月24日)

簡介

保利 (00119) 原本為一間大型綜合集團，業務遍及基建、地產投資、能源、生產和保險等，後來於2005年決定策略上投身房地產。到了2011年，足跡遍佈全國，建立土地儲備在20個主要城市。集團主席兼執行董事為雪明，公司聘有6,400名員工。核數師為大信梁學謙 (香港) 會計師事務所。


優勢

1) 保利的國企背景使其再融資風險降低，尤其是當它的淨負債率高達105%；2) 質地變得審慎；3) 完成而正待售的單位有下降跡象。

風險

1) 邊際利潤率受壓，主要受到平均售價降低和高利率的拖累；2) 三成借貸來自信託融資渠道，為行內 (上市公司) 最高；3) 去年派息為零，遜於同行。

▼ 重慶保利小眾別墅




蘇州保利觀湖國際


券商評級

券商	建議	目標價
法巴	持有	6.84
瑞信	跑贏大市	5.50
摩通	中性	5.00
野村	買入	5.35
未來資產	持有	5.11

過往3年股價比較 (由100開始)



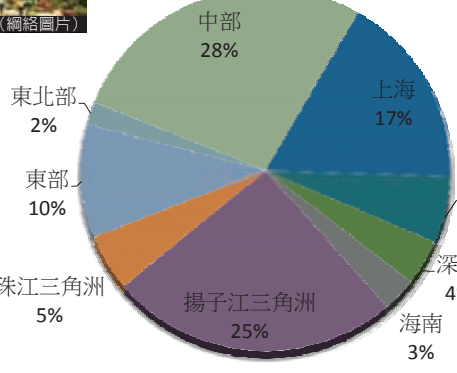
保利置業 POLY PROPERTY




基本資料

市盈率	8.21
市盈率 預測 1 年	10.34
市盈率 預測 2 年	8.95
市賬率	0.89

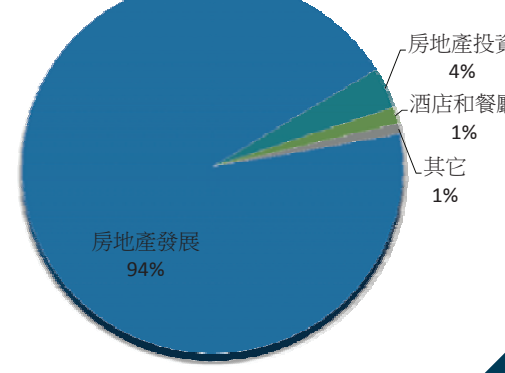
土地儲備 - 地域分佈



盈利 (億人民幣) 趨勢



營業額 - 類別分佈



編者注：由於版面調動，本周的談股論金專欄暫停刊登一次，改為股票透視。不便之處，敬請原諒。

經濟法律

金融發展局須有法可依

撰文 | 黃覺岸

由於據聞是要爭取金融從業員的選票，特首梁振英在競選期間對證卷從業員許下成立金融發展局的承諾，要協助業界在國內開展業務，這本來是好事，但施政報告中落實下來的金融發展局，就全然不是這回事，其成立的作用被各界質疑成為協助國內的金融業進軍香港，這自然是嚴重影響到從財團到十萬金融從業員的利益，引來一片強力質疑的聲音。本欄研究經濟法律，是推崇法治精神而不是人治，法治具有人治做不到的公正性，正如先賢亞里士多德的名言：「法律就是秩序，有好的法律才有好的秩序。」

香港所有具有管治實效的金融監管及發展機構，皆有法可依，有法必依，以法律的依據，在法律所授權的框架下工作。就以最重要的金管局及證監會為例，一般人只知其管的一方面，而不知研究改善業界的情況，推廣及教育，亦是工作的一部份，這亦有利業界的发展，而這些工作目標，皆寫在相關的法例之內，完全是有法可依的事情。

反觀來勢兇猛的金發局，其地位是完全無法可依，但由於特首也親自列席會議，而成員之中有三分之一為中資金融界的強人，包括朱鎔基長子朱雲來 (內地投行負責人)，秦曉 (招商

系)，陳爽 (光大系)，謝湧海 (中銀) 等人，在人治為主的中國金融體系，這些猛人就代表了金發局的重要性，更何況特首也親自參加會議之時，更顯人治味道的濃厚。金發局的一個會議決定，其重要性自自然然高於所有官員，甚而高於法律。

亦由於此，筆者只能為金發局定性為人治組織，這是一個相對於法治傳統的有害組織。其存在相當程度上是角色不清，目標不明。分分鐘會扮演一個連沌亂紀的角色。

金發局現時只有22人，由於其存在沒有法律依據，於是一個非法機構，亦即是民間機

構，智庫之類，但主席史美倫表示，該局在《防止賄賂條例》下是公共機構，受該條例所監管。這一說法是回應社會各界對金發局的角色質疑，但法例下的公共機構例如馬會，電台，電視台，房委會等等皆是有法例依據下成立的機構，在行使一定的公有權力之下所以受到防賄法例的監管，為何金發局應受監管？這是自相矛盾的。

據史美倫的介紹，金發局有5大研究方向，包括：金融政策，市場推廣，內地機遇，人力資源，創新業務。若然這5大範圍，只是提供諮詢、研究及交流平台的作用，這是你、我、他

都可以搞的組織，並無理由要受《防止賄賂條例》的監管，更何況法例尚未修訂，法例亦無自願加入被監管的安排，金發局都可以自行決定，不是人治，又是什麼？

史美倫表示該局是「財經及庫務局」下的諮詢機構，資源及秘書處由庫務局提供，工作人員由財庫局，金管局，證監會，貿發局各借一人，為期三年。筆者未聽說過民間機構可以問政府及公共機構隨意借用工作人員，這些人由誰人支付人工？金發局說不接受私人捐款及籌款，以免被影響其公正性，但非法定的諮詢機構無權無勢，只是提供意見，

又何用理會公正性的問題，所有民間研究組織皆有這樣那樣的捐助，問題何來？

其實這些明顯不過的矛盾，顯示金發局是一個人治組織，在有正式的立法之前，筆者只會形容這是一個無法無天的組織。◇

作者：黃覺岸
前商業法律講師，現為
半退休自由人一名
倫敦大學法學士
威斯康星大學法學碩士
香港大學哲學碩士

您的專業移民顧問

誠意助您申辦

- 特快香港企業移民 / 投資移民
- 新西蘭移民入籍
- 第三國永久居留權 / 外國護照
- 投資置業一條龍服務



查詢熱線：
香港 852-5986 2203
中國 86-147 1436 2203
美國 1-415 216 3102
QQ：
1280550623
電郵：
immiconsultant@outlook.com
nse9888@gmail.com

鄧永強

資料絕對保密～不成功不收費！

※ 誠征合作夥伴 ※
目前國內千萬富豪已超過百萬人，移民及海外投資已經成為一種潮流和趨勢，您是否希望參與這個龐大的市場？請將個人的簡歷及聯絡資料電郵至 prdl@live.hk，讓我們助您願望達成！

藍天郵票
錢幣買賣

- 長期高價收購各類郵票、錢幣、金銀幣、舊信封、明信片等。(發黃發霉亦收)
- 高價收中、港、澳、台的新票、舊票散票及各類民國紙幣、連體鈔等.....
- 高價收滙豐、渣打、公益金等連體鈔





收金猴郵票	\$6,000
收外匯券每套	\$5,000
收梅蘭芳M	\$68,000

九龍深水埗北河街181號地舖
電話：53606068
元州街北河街交界，深水埗地鐵站B2出口 (深水埗郵政局斜對面)

Looking for Her / Him?

大紀元一線牽婚友專欄

大紀元 THE EPOCH TIMES

成功率高 口碑佳 享譽海內外
全球結良緣

朋友，自古以來人都嚮往美好姻緣。

大紀元是全球發行量最廣的華人報紙，遍佈亞洲、歐洲、美洲等35個國家和地區。大紀元讀者群素質高，包括醫生、律師、教授、學者等各類專業人士。有誠意尋找終生伴侶的人士，請聯絡我們，大紀元全球媒體網絡可以幫您覓知音。

Package

買一送一套餐

誠意推介：美國舊金山《姻緣一線牽》
HK\$1380 刊一個月送一個月
查詢更多其它國家和地區優惠
詳情請電 (粵語 / 國語)：
(852) 2770-5078

傳真：(852) 2770-4477
電子郵箱：djl_y_sales@epochtimes.com.hk
支票抬頭：大紀元國際有限公司 (Epoch Group Limited)
支票郵寄：臺灣白田埔街23-39號長豐工業大廈1301室
直接存款：匯豐銀行戶口：033-850934-001
或渣打銀行戶口：413-2-121823-8

1/24 震撼發刊

訂閱熱線：
852-2730-2380 / 2519-9881 (香港)
886-2-2268-9688 (台灣)
www.epochweekly.com 售價 NT\$128 HK\$30

香港發行：旺角、尖沙咀、銅鑼灣各個報攤、田園書店、page one、人民公社、機場經緯書店等發售。台灣發行：誠品、金石堂等主要書店。提供全球信用卡網上訂閱、全球郵遞服務。

新紀元 NEW EPOCH WEEKLY

前高層智囊陳平 中國將爆發革命 習上臺後貪官急逃 兩月捲走238億美元

大政法場 453人被查 12人自殺 血腥味越來越濃 周永康心腹陳秉貴、李旺陽、鄧玉嬌案 現通緝中 湖北吳永文等多名政法書記落馬 內幕 習將劉雲山明升暗降 處境大公開 胡錦濤全退前布陣效應顯 習近平要用三種人

溫家寶炮打中宣部 習馬劉雲山「添亂」 南海高層派系激烈過招 內幕

中宣部高官因艷遇落馬 內幕 政治風暴將至！北京知識界批「黨大於法」

新紀元 NEW EPOCH WEEKLY

政法委大開場 453人被查 12人自殺 血腥味越來越濃 習將劉雲山「添亂」 溫家寶炮打中宣部 習上臺後貪官急逃 兩月捲走238億美元

神韻 新世紀的神聖天啟

我們一起飛越了2012，跨越宇宙的門檻，步入全新的太陽紀。這是宇宙更新、淨化，人類意識開啓的偉大時代。神韻揭開了這一時代的序幕。

「神韻是人類的人文復興。」
「看見神韻的人近世上最幸福的人。」
「太奇妙了，我無法解釋，就像在天堂一樣！」

311

www.epochweekly.com 訂閱專線：香港 852-2730-2380 / 2519-9881 台灣 886-2-2268-9688 美國 1-800-828-6886 售價 NT\$128 HK\$30 USD 4.8

309期封面A

309期封面B

撰文 | 王文君 攝影 | 祥龍 設計 | Ingrid



MAX MARA 2013 陽光時尚下的經典永恆

「Max Mara 堪稱為一個經典的品牌，經典在其大衣的款式和顏色哪怕放上十年八年，再拿出來穿都不會過時。而且，它的基本色調，如駱駝、灰、咖啡等，每一季我都會聽到有明星或名媛在尋找它……」

——香港星級形象指導和時裝設計師 Ricky Kwok

「眾裏尋他千百度，驀然回首……」對於心儀服飾的心態，相信每個都市愛美的女士都一樣，或相見恨晚，或眾裏尋他……而 Max Mara 可謂是年年季季都有明星名媛在尋找至少是一件單品的一個品牌。

誕生於 1951 年的意大利時裝品牌 Max Mara，正如其創辦人 Archille Maramotti 女士所說：「我們經常與天賦極高的設計師合作，有名氣大的，也有名氣稍遜的，經常組織一組人員共同合作，保持整個系列的個性一致，不會太受個別設計師的影響。」

Max Mara 集團共有 23 個品牌系列，以設計能適合所有女士的衣飾、抗拒時裝界的短暫潮流，並充滿時代感著稱。具體如何？讓我們一起領略一下 Max Mara 2013 春夏系列設計，相信您便會找到答案。

Max Mara 2013 春夏 運動時尚

從意大利製造的「黃金時代」中擷取一系列與品牌歷史相配的重點為主題，Max Mara 2013 春夏以運動風為主，展現運動奢華風、殖民風等，非洲及狩獵裝亦融入當季的特色造型中。

本季系列的主角是狩獵外套、狩獵大衣、連身褲和禮服。外衣採用縐紗和薄紗等輕巧且富質感的面料，塑造出肩位及袖位的立體感；不同材質相撞，加上收腰設計，使硬朗中不覺沉重，透明處不失大雅又見層次；材料選選用優質黏膠人造絲、麂皮、絲綢和人造絲綢等撞色處理，無論長短衫裙，均延續品牌的「運動時尚」設計，創意中見優雅，經典中添一抹清新無媚。

忠於 Max Mara 經典風格，今季冷暖色系相容，各種深淺色調搭配棕褐、米黃、煙棕及大地色調等。系列中加入各式新圖案，菊花等清雅碎花、迷彩軍裝及動物圖案等印花。

著重整體的比例和輪廓，少了一重時裝韻味，更延伸到皮革手袋等配飾的設計上，婉約中流露豪邁風情。鞋履方面，推出鱷魚紋、動物圖案或馬毛圖案的厚跟木屐，並推出特大玳瑁眼鏡，令人勾起對 Max Mara 首款太陽眼鏡造型的懷想。

Sportmax 2013 春夏 朝氣樂天

一切由零開始。不以任何年代為藍本，以簡單的現代設計配搭筆挺的結構剪裁，打造出俐落線條和清晰立體的層次，輔以簡單雙色調照亮 2013 的春夏季。Sportmax 2013 春夏系列，洋溢著朝氣和樂天的氣息。

引入多種布料和特別技術處理方法加工重組的花呢布，綴以尼龍作裝飾；飄逸的山東綢加上透明薄膠條；人工縐紗加上窗花式格仔印花和繡花；以鐳射切割技術剪裁出鳥格圖案不僅充滿未來感，再配以真皮和薄紗合而為一，營造出透視效果的幾何立體圖案……

豐富的圖案設計，清涼爽利的顏色搭配。整個系列不僅綻放鮮明亮麗的風采，更在整體造型上，大玩層次比例和透視效果：短身方角外套、流麗小背心、A 字摺裙、窄腳或直腳吊腳褲，配以單色亮面金屬拉鍊或金屬飾板等；黑白間條、黑白方格、黑白格仔紋等，掃上一抹紅綠，為素雅增添朝氣。機師皮褸和大褸的袖子可拆除，風格亦顯靈活多變。

City 三用風衣 四季經典不衰

無論何時何地何季節，相信一件足矣！兩件更顯風情變幻。Max Mara 2013 City 系列，重現品牌始創——Reggio Emilia 集團經典單品的風采，融合了未來主義風格，以輕身高級質料、永恆色調及當季色彩，演繹時尚優雅精緻的品味。

Max Mara City 以經典的焦糖色作系列基調，再以今季標誌性黃色做酷炫色調與之相配，借助隱形絆帶和鉤扣設計，以 POCKET 面料製成的「多功能」單品，可與採用 DOUBLE 面料製成的單品搭配，不僅面料柔軟輕身，亦具防水功能。單品既可做「雨披」風衣，亦可兩件同穿，為運動夾克或風衣加一層保暖「襯裡」，同時可顯層次效果。

忙碌奔波於國際都市的女士，一件大衣，既可保暖禦寒，又可遮風擋雨，兼具配襯效果，豈不一舉三得，物盡其用？！

Sportmax
連身裙 SX11758-01 \$10,980
鞋 AX10113-04 \$5,280
手鐲 SX11797-01 \$3,280

Sportmax
裙子 SX11745 \$12,980
鞋 AX10099-06 \$4,180
手袋 AC11552 \$8,980

名設計師解讀

筆者在 Max Mara 中環店巧遇本港知名星級形象指導和時裝設計師 Ricky Kwok（郭慶彬），當然不會放過這個機會，請他為讀者們解讀今季 Max Mara 的設計及為女士們扮靚提供星級指導。

「我一直很喜歡 Max Mara，它的大衣是好多藝人都會穿的。平常人亦都好中意，因為其簡單經典，甚麼時候拿出來穿，都不會過時，這就是最重要的。品牌主打首推的 Cashmere 杏色大衣，季季都聽到有人要找，多少錢都要買，因為這是屬於長青的衣款。」Ricky 開玩笑說，他不是在幫 Max Mara「擦鞋」，而是講出一個事實，不僅明星名媛喜歡這個經典的大衣款式，國內亦不乏名人追捧。

講到 Max Mara 為何長青？Ricky 解讀為其款式設計簡單經典，大衣的設計尤為突出。花巧的東西可能只會興一兩季，但一些經典的東西哪怕放十年八年再拎出來，都可以用到，不會給人過時的感覺。相反，「花俏的東西在我的心目中，有靈艷嬌的感覺，這一季興，下一年未必適合。」Ricky 說，一些特別的款式，除非有特別的意義或特別的場合才會穿，否則很難再有機會用到。

解讀今季 Max Mara 流行款式及顏色，以及由其反射出的整個時尚界的流行趨勢，Ricky 表示，Max Mara 基調的顏色不會變，如駱駝、灰或者咖啡，一定會有。其實冬天這幾種顏色以及栗紅色最穩妥，不會穿錯。其它如桃紅、好鮮的顏色，如彩藍、軍綠都將會成為夏季的流行色。

「Max Mara 這個意大利的牌子永遠都用顏色做大前提，注重款式的層次。意大利人一直都喜歡簡單醒目的東西。」以 Ricky 多年接觸時裝界的經驗及去年下半年觀看 54 場秀得到的資訊，他說：「巴黎時裝周和米蘭時裝周，兩邊的分別不是很大。巴黎的時裝新潮時尚，而米蘭永遠以醒目亮麗的色調取勝。Max Mara 亦如此。」

Ricky 以 Max Mara 春夏新款手袋舉例，「用鮮艷的青、橙等為主色調，其實，來來去去，款式無甚變化。以色調為主，即是它取勝的原因之一。」❖

Ricky Kwok 醒您 Tips

色調 黃、青及與青為同顏色的綠色

款式 簡單的剪裁，流利線條為主，輕鬆款式中加入細節的處理，或者是側邊位置有一些特色。

質地 金屬元素、硬朗挺身的質地，可以金屬性的皮帶、手袋或者頸鏈等小飾物上去做點綴，都能順應到這個潮流。給人新潮，令人眼前一亮的感覺。

星級形象指導
和時裝設計師
Ricky Kwok



「有時興的東西未必適合你，著衫亦不一定要名牌。適合自己的風格，才會穿出自己的風采。」



Sportmax Code系列
夾克衫 SC14627 \$4,180
連身裙 SC14665 \$2,980
鞋 AX10113-04 \$5,280



Max Mara
裙子 PT11385 \$14,780
鞋 AC11582 \$3,780



Max Mara系列
夾克 MM17550-01 \$6,780
褲子 MM17587-01 \$3,380
鞋 AX10112-02 \$6,980



套裙 SX11744-02 \$11,180
皮鞋 AX10111-07 \$5,780
手鐲 SX11774 \$3,780

九樹酒店 明洞萌芽

撰文 | 謝恩慈 圖片 | 酒店提供 設計 | 日爾曼



每逢到南韓首爾，明洞是必到的購物區，也是遊客愛落腳之地。剛於上月在那裏開業的九樹酒店，是 PARNAS 酒店集團的新出品，下次去首爾又有新選擇。

一向管理 5 星酒店的 PARNAS 集團首次推出經濟型酒店以吸納明洞觀光旅客，新開張的九樹酒店以簡約實用和經濟價格作賣點，加上鄰近地鐵站，預計必成為搶手貨，想試就要迅速行動。

自助洗衣慳位

酒店由本館和分館組成，共設 144 間客房，房間設計以流線型及青蘋果色作主調，較合年輕人品味，房室內基本設備齊全，WiFi 只限於酒店客廳裏免費使用。另外還設有投幣式洗衣

房，洗衣連烘乾只需 40 港元，那麼就可以帶少點衣服，買多點手信了。

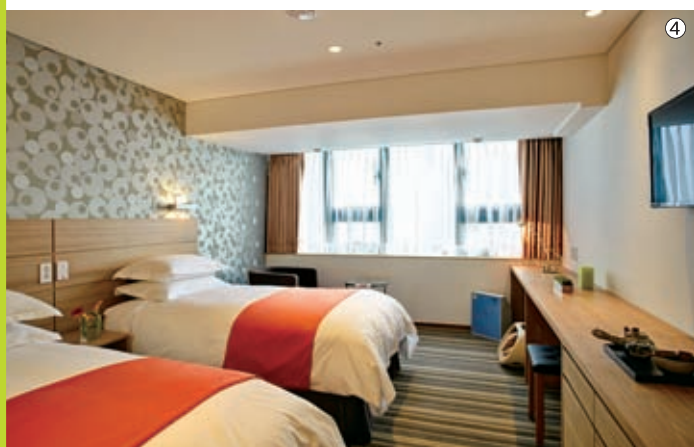
享盡 9 種服務

房間種類有 5 種選擇：標準房、雙人房、家庭套房、三人房，還有豪華雙人房，價格由 1,000 港元起，但在某些酒店網站可以較低價錢訂到，價格相宜。酒店為切合不同客人的需要，特別設立了 9 種不同的附加服務，最窩心的有：不同語言的服

務員；不同種類、形狀的枕頭；按摩椅；為小童而設的睡衣、洗手盤腳踏及遊戲機等。另設每周 3 次的南山遊覽巴士服務。為客人考慮的細心程度，在芸芸平價酒店中比較罕有。

外國品牌進駐

正值嚴冬的首爾，現在氣溫持續於攝氏 0 度或以下，未必經常適合外出購物。位於酒店 1 樓就有 3 家外國品牌駐場，包括 Cath Kidston、banila co. 及 Sperry Top-Sider，令你不出門戶也可選購心頭好。❖



- ① 適合單數成行的3人房間，無需特意加床。
- ② 麻雀雖小，五臟俱全。
- ③ 地方不算淺窄，可放到2個小型行李箱。
- ④ 豪華雙人客房
- ⑤ 酒店位於明洞地鐵站附近，交通非常方便。

九樹酒店 (Nine Tree Hotel)
電話：+82-2-7500-999
地址：南韓首爾特別市中區明洞10道51
交通：從仁川機場乘坐機場鐵路到首爾路，轉乘地鐵4號線明洞站下車，8號出口步行5分鐘（全程約45分鐘）
網址：www.ninetreehotel.com



無需親身到意大利 也能享受當地正宗的美食



海風餐廳讓您享受獨一無二全新的意大利美食體驗。我們只選用最上等的食材，精雕細琢每一個烹飪環節。在海景嘉福酒店，您可以品嚐到最原汁原味的意大利地道傳統美食，陶醉於我們著名的手製意大利幼麵配龍蝦及黑醋汁醃吞拿魚他他。不去意大利，同樣也獲得大師們的超凡烹飪手藝為您帶來的完全美食體驗。

The
Mistral

歡迎致電 (852) 2721 5161 查詢及預訂，
或瀏覽 www.hongkong.intercontinental.com



INTERCONTINENTAL®
GRAND STANFORD HONG KONG

海景嘉福酒店

紐 約 • 香 港 • 倫 敦 • 巴 黎 遍 及 全 球 超 過 1 7 0 座 城 市

韓國江原道 冬日雪鄉暢遊

近年韓流盛行，尤其韓劇明星藝人吸引許多國家人氣，讓許多人想去南韓觀光。談到冬季滑雪，首推南韓的江原道，這裏集中了韓國設施最棒的滑雪度假村，白雪、山巒、河流構成美麗動人的冬季風光，也吸引眾多韓劇在此取景，這裏的冬季特色美味也能讓人一飽口福。



Alpensia度假村內，為申辦2018年冬季奧林匹克運動會建設了滑雪道和滑雪跳台，並開放給滑雪愛好者使用。

撰文、攝影 | 祥龍 設計 | 文翰林

滑雪尋刺激

江原道位於南韓北部東側，聚集著韓國眾多一流的滑雪度假村，其中平昌郡的龍平度假村是南韓最熱門的雪場之一，這裏擁有彩虹滑雪道等28條不同水平的雪坡，還設有單程長達3.7公里的纜車路線和14條吊椅。

離龍平度假村僅5分鐘車程的Alpensia度假村內，為申辦2018年冬季奧林匹克運動會建設了具有國際標準的滑雪跳台，並開放給滑雪愛好者使用；而由礦山開採地改造而來的High 1度假村被群山環抱，乘纜車可上下雪道最高端處。

尋覓韓劇蹤影

與雪國有關的故事，總是與愛情相關，而愛情似乎在冬天裏更能溫暖人心。《冬季戀歌》讓江原道成為韓劇迷們尋夢的地方，白雪皚皚的雪鄉，似乎成為韓劇迷心目中的童話王國。

尋覓韓劇中熟悉的場景——江原道龍平度假村，這裏是讓裴勇俊大紅大紫的韓劇《冬季戀歌》的取景地，最受韓劇迷追捧的地方就是劇情中多次出現的「初次咖啡廳」。

傳統的韓式房屋、灰色的矮牆為初次咖啡廳的特色，這裏已成為韓劇迷必來的觀光景點，店門外有裴勇俊與崔智友的等身立牌。除劇照四處可見外，就連兩人拍片時所穿的高中校服、用餐的座位都全數保留。

「黃太」魚飄香

「黃太」（中文發音）魚是江原道的冬日特產，在路上的攤場常可看到當地人曬一大片的黃太魚，頗為壯觀。這種外表烏黑的海魚曬乾後魚肉會轉變為金黃色，因而得名「黃太」，在江原道可以品嚐到的黃太魚美食品種多樣。

黃太魚餐廳是韓國前總統盧武鉉光顧過的餐廳，這裏可以吃到江原道特產黃太，可直接吃也可以烤著吃，味道鮮美，嚼起來脆口。此外，蜆拌飯、薯仔煎餅、豬扒薯仔湯、辣雞扒均為江原道值得一嚐的特色美食。

美麗韓國風格房屋

住宿方面，除普通的酒店客房外，江原道的

度假村內還有眾多家庭式房間。家庭房內包括廚房、客廳等設施，遊客可在度假村的超市購買新鮮食材，回房間自行烹飪。度假村內的傳統韓國風格客房，房內無床，睡地炕，也適合國外遊客體驗當地風情。

對於香港或東南亞來說，冬天雪景是非常難得看到的景色，特別是白茫茫的無邊雪地，總是給人一種夢幻般的感覺。屋頂呈三角狀的傳統韓式風格的房子座落於銀白世界裏，整個天地都是純淨的，讓人總懷疑是不是在夢中。

韓國傳統各式慶典

江原道除了滑雪外，每年冬天都有傳統的各式慶典，如可以鑿開冰層體驗釣魚樂趣的鱒蹄冰魚節和華川鱒魚慶典等，不僅讓人冬天過得有滋有味，而且還能好好了解一下韓國冬季的慶典文化！

位於南韓江原道中部的麟蹄郡，是自然形成的度假村。由於環境污染少，使得此處風景格外秀麗、優雅，人們稱她「天賜麟蹄」。不論是夏日的清溪泛舟還是冬天的冰魚垂釣，這裏美麗的風景和各式各樣的慶典活動，吸引著百萬名的各國遊客。



每年1月初在江原道舉辦的嘉年華慶典「華川冰祭」，被美國CNN網絡版旅遊評選為與加拿大極光、俄羅斯聖彼得堡、瑞典馴鹿大遷徙等並列的冬季七大奇蹟（7 wonders of winter）之一，令人為之驚訝。

活動中人氣最旺的就是抓山川魚，遊客穿著厚重的衣服，在結冰的華川江上鑿出冰釣口，從冰洞利用冰釣或徒手抓山川魚，用自己的肌膚觸摸這種冰涼時，讓人感到格外新鮮的感動體驗。

除了抓山川魚之外，慶典期間還有許多冰雪活動，如冰上足球、冰雪隧道及溜滑梯、搭冰雪橇、雪橇創作大賽、冰國列車、冰雕展等各式各樣的雪上活動，讓遊客暢遊。

結語

來到南韓，這裏無論是土地、水、空氣、食物都很乾淨，除了風景秀麗外，這裏人人都很純樸善良，也很有禮貌，能感受到韓國傳承中華文化的儒家思想、文化內涵的底韻，讓人有種穿越時空、悠遠的歷史文化延續的熟悉感覺。韓流能影響深遠，筆者想也是有原因的。這裏真的是一生中值得一行的地方。❖

江原道

交通：從南韓仁川國際機場到江原道，乘車大約3小時可抵達。

❖在一片白茫茫的大地裡，讓自己的肌膚觸摸這種冰涼，感受清新涼冷的新體驗，甚至可以玩打雪戰更盡興。
▼一棟棟座落在雪地的度假村，屋頂被積雪掩蓋，像是戴了頂絨線帽子。



台灣清境農場

最新推出

3日2夜溫馨遊



每位
只需

HK\$ 980*

*必須2人同行、團費不包括來回台灣之機票

行程包括：

第一天：台中(烏日)高鐵站/台中火車站/台中機場接送→人氣名店「18度C巧克力工房」或參觀造紙或中台禪寺(3選一)→入止關(「賽德克巴萊」史實現地感受)→國民賓館晚餐→小瑞士花園光影水舞
第二天：早餐→合歡山(加購行程)→賓館午餐→青青草原親親綿羊→賓館晚餐→東南亞最高溫泉泡湯(含接送)
第三天：早餐→霧社事件紀念公園(感受史詩電影「賽德克巴萊」豪情英風)→載送至台中火車站/高鐵，或(1)載送至日月潭(遊湖、賞遊全世界十大最美自行車道)或(3)載送→自遊埔里小鎮人文采風(自費體驗造紙、漆器等；午餐自理)。

優惠期到2013年3月31日止

訂房專線：

+886-49-2802749

網站定房：www.cingjing.gov.tw

(若網路訂房客滿，可另洽訂房專線)

行政院國軍退除役官兵輔導委員會清境農場
地址：南投縣仁愛鄉大同村仁和路170號

清境農場國民賓館
地址：台灣南投縣仁愛鄉定遠新村25號

圖片由退輔會清境農場提供

大廚豆苗逐條挑

健康廣東菜引回頭客

撰文 | 何祺正
攝影 | 祥龍
設計 | Rachel

過年，闔府大小要出動食團年飯。以健康廣東菜為主打的沙田帝都酒店帝玉庭是個好去處。行政總廚黃浩初師傅為大家準備了18種材料的「喜慶盆菜」，以及獲得「2012美食之最大賞」牛肉組銀獎的「似水牛蓮」，如果想在帝玉庭享用一餐健康的除夕團年飯，就請快快定位了。



一般新入行稱作「初哥」，不過沙田帝都酒店的餐廳「帝玉庭」大廚「初哥」就絕非初哥，當入廚二十多年的行政總廚黃浩初師傅不單管理有心，更醉心研究烹調、研究菜式。

花心思豆苗逐條挑

黃師傅說道，行政總廚早上9點就要到餐廳，晚上11點才能收工，從餐廳衛生，到廚房出菜、試味，樣樣都要緊跟，密密檢查每個環節。餐廳對食材的選用嚴格，豆苗胚葉比較密，來貨時有可能會有細竹籤，就用手逐條挑選，摘選細嫩部份給顧客，吃的時候就不會有渣；還有菜心和芥蘭都要去皮才用。黃師傅說，雖然是打工，但一定要拿出心來做事，絕不敷衍了事，夠用心，顧客一定會感受到。區內回頭客不斷，生意額比2011年上升近五成。

隨季節轉變換菜式

祖籍順德的黃師傅，19歲入行，

理所當然就做順德菜廚師。兩年前到帝玉庭時，餐廳當時以潮州菜作主打，黃師傅保留下來例如「雙面黃」、「凍烏頭」等幾個傳統潮州菜，依然熱賣至今。帝玉庭主打的廣東菜，要做到清淡健康，就要隨季節轉變，用當令的新鮮材料，比如炖湯，最近天凍乾燥，就會推出「杏汁豬肺湯」，清潤滋補；過完年多雨，就會轉「山瑞湯」去濕。三、四月份瓜菜上市，便會推出應季瓜菜小炒類。隨季節轉變，根據人體健康需要，轉換新菜式，把功夫做在前面，客人自然喜歡。

要享受節日團圓氣氛，不妨闔家老少一起到帝玉庭，請「初哥」黃師傅推薦幾味撚手小菜，感受一下餐廳的誠意和熱情，全家樂陶陶，不亦樂乎。❖



▲古法蒸龍躉膽
龍躉的肚膽部位，軟滑有魚味，過年必點菜式，取自「年年有餘」好意頭。



似水牛蓮
在「2012美食之最大賞」中，帝玉庭以「似水牛蓮」獲牛肉組銀獎，不少食客慕名而來。用澳洲和牛為基本材料，用青胡椒和日本照燒汁做出兩種不同的牛肉風格，加上精緻的歐洲風格造型，讓人食指大動。



▲帝都酒店帝玉庭餐廳兩層，花了4千多萬裝修，大廳寬綽舒適。

帝都酒店·帝玉庭
地址：香港沙田白鶴汀街8號帝都酒店1樓及2樓
電話：2694 3939

▶ 竹笙扒豆胚

以竹笙的爽滑，加上豆胚的清香，味道好，也有益身體，這個青菜適合過年吃。



▲X0醬炒蝦球
以新鮮蝦的清甜及蜜豆的爽脆合為一體，清淡而不失清香，老少皆宜。



歡喜素食 新春素盆菜

小盆 \$488
中盆 \$688
大盆 \$888
至尊盆菜
加猴頭菇、竹笙等名貴食材 (14-16位享用)
\$1,288

優惠券

凡購買至尊盆菜可作 \$50 現金券使用
購買大盆菜可作 \$30 現金券使用
購買中盆菜可作 \$20 現金券使用
每盆盆菜只限使用一張優惠券
地址：葵涌和宜合道 50 號葵涌花園商場 LG7-17 號
電話：2811 0986 (盆菜外賣自取、需提前 2 至 3 天預定)

華興點心皇

24 小時
通宵營業

名廚主理 (炒、粉、麵、飯)

早市 小點 \$11 中點 \$13 大點 \$15 特點 \$17
晚市 小點 \$12 中點 \$14 大點 \$16 特點 \$18

電話：2958 0333
地址：長沙灣東京街 31 號地下 (長沙灣站 A2 出口)

全素印度美食

新鮮健康 家庭作坊

豐富套餐 \$35-\$70
外賣熱線：6478 8248

九龍紅磡青洲街3號紅磡花園二期地下A舖
星期日休息

寶島の家

養生台灣料理 烹飪班
本月主題
手做蘿蔔糙米酵素
蘿蔔紅燒牛腩
講者：寶島媽媽 Kim Lin
(土生土長台灣人，超過30年台菜經驗)

費用：每位一課 HKD 100 / 日期：星期一至六，每日開班
報名：電話 2748 7570 / 電郵 info@formosafamily.com
地址：九龍荔枝角瓊林街93號龍翔工業大廈5樓E室

清真食品 穆斯林餐廳

午市、晚市咖哩套餐 \$40
咖哩羊腩煲
●燒雞●炒黃飯●烤餅
巴風奶茶

地址：香港葵涌屏風徑名賢大廈6號A地下
交通：(九巴 31、38、42c、43a) 電話：2424 1480

深水埗咖哩

正宗印度咖哩，好好味！好正！

午餐 \$48
沒有服務費

2728 8440 (深水埗外賣服務)
深水埗欽州街56號明輝大廈B舖

留芳茶莊

本茶莊肉桂茶是一種青茶，對喉嚨痛和慢性咽喉炎都有莫大的幫助，不寒涼不削胃，是一種珍貴的茗茶。

安溪高山鐵觀音
高山烏龍茶
肉桂名茶
人參烏龍茶
雲南普洱
茶壺茶具等

地址：九龍長沙灣元州商場105號舖 電話：2720 7188
(即長沙灣地鐵站C2出口向右手行200米)

尚川宮

名師主理 正宗川菜

為您奉上正宗四川菜
《涼衣白肉》、
《麻辣雞》、
《即拉擔擔麵》和
《脆椒掌中寶》等。

歡迎訂座 電話：2736 7117
地址：尖沙咀山林道1號地下 (佐敦站D出口)
營業時間：11:00am-5:00pm / 6:00pm-12:00am

《品味 Guide》

逢星期四、五出版
歡迎廣告查詢
2770 5566

鄧媽媽 過橋水餃

家的感覺

感受一份正能量

四書五經的傳統道德觀念是家教範疇，「八德水餃」的由來正是鄧媽媽小時候的回憶。

家中多小朋友，為了不讓小朋友在街上亂跑，費盡心思，媽媽其中一項「親子」活動就是包餃子，順便進行家教，每人包8隻，每隻代表了中國傳統道德觀的八德：「忠、孝、仁、愛、禮、義、廉、恥」，包完把餃子吃掉，既飽在肚中，又把傳統道德記在心中！文化承傳從家庭教育做起，經營店舖，鄧媽媽把店舖視為一個大家庭，把小時的家教與員工分享。

每日新鮮製造，限量3000個水餃，售完即止。

葵芳地鐵站E出口
天橋橫過葵涌廣場二樓C41舖
Tel : 2422-6000

點心 · 小炒 · 火鍋

金龍軒

晚市憑 Coupon 可享火鍋 2 小時

任飲任食\$88

(原價 \$ 108)

免加一免茶芥

▶ 3 款熱門火鍋湯底，包括「香濃沙爹鍋」、「紹菜清湯鍋」、「馳名鴛鴦鍋」全部免費，保證經濟實惠。

▶ 食物推介：「美國肥牛」、「鮮鮫魚骨腩」、「鮮滑雞片」、「黃沙鮮豬潤」、「爽脆雞腸」、「豬肚條」、「白菜鮮蝦餃」等。

早市及午市有點心供應(星期日及假期茶芥全免)

樂膳鮮雞鍋

豬骨鍋

精選生猛海鮮

皇牌火鍋配料

\$88 火鍋任食 2 小時+汽水任飲
讀者憑此廣告於 2013 年 2 月 28 日前惠顧即可以超值價 \$88 免加一免茶芥 (原價 \$ 108 加一) 享用任飲任食晚市火鍋。有效期至 2013 年 2 月 28 日

金龍軒火鍋 (觀塘觀中店)
觀塘道 460-470 號觀塘工業中心二期地下 C&D 舖 (觀塘站D4出口)
訂座電話：2343 0111

SHANGRI-LA CURRY HOUSE HK

蓬萊咖喱屋

蔡瀾推薦

香港最好餐廳之一

【蓬萊咖喱屋】

ONE OF THE BEST RESTAURANT IN HONG KONG RECOMMEND BY CHUA LAM

★ 榮獲蔡瀾推薦為 ★

香港最好餐廳之一

元朗安寧路144號地下・西鐵朗屏站B2出口
2944 5566
正宗印度料理

15% OFF 八五折

憑此券惠顧可獲優惠八五折
優惠期截止至 31-Dec-2013

堅記新恆福

九大簋

新春年飯、盆菜、九大簋
現已接受預訂。訂購從速！

百變盆菜

客家燻豬肉	豬皮冬菇	客家走地雞	南乳煎家鄉鴨	客家釀豆腐	時菜炒魚滑	秘制南乳骨	漁家小炒皇	鹹檸蒸烏頭
-------	------	-------	--------	-------	-------	-------	-------	-------

半席 \$598、全席 \$1,180

園村盆菜：生抽煎大蝦、沙井大蠔鼓、蠔皇燻冬菇、客家燻豬肉、南乳燻豬手、順德鯪魚球、切雞、燒鴨、吊片、豬皮、枝竹、發菜、西蘭花、蘿卜、蓮藕、門筍

傳統園村盆菜提供小盆 (\$480)、中盆 (\$680)、大盆 (\$880)，外賣自取

地址：流浮山廈村錫降圍牌坊84號 (★大量免費泊車位)
電話：2146 8538 網站：http://www.yl.hk/ksf/imap.htm

天水圍西鐵站●天水圍西鐵站B出口●轉乘679接駁巴士(持此券憑通西鐵客免收車費)●錫降圍巴士站落車●步行5分鐘到牌坊
33、34、35號專線小巴於元朗市泰豐街開出(3線小巴途經天水圍32站B出口)●錫降圍圍門口落車●步行5分鐘到牌坊
元朗市禧小巴●

歡喜素食

素

新春盆菜

食齋慶團圓 健康運數高

新春素盆菜

素蝦、蟹條、素鮑魚、素海參、素帶子、素雞、素鴨、素鵝、龍蝦丸、髮菜、芋頭、冬菇、腐竹、鮑魚菇、西蘭花等 18 種材料

至尊盆菜

加猴頭菇、竹笙等名貴食材
\$1,288
14—16 位享用

歡喜素食
地址：葵涌和宜合道 50 號葵涌花園商場 LG7-17 號 電話：2811 0986
盆菜外賣自取、需提前 2 至 3 天預定
每盆盆菜只限使用一張優惠券

大盆 **\$888**

中盆 **\$688**

小盆 **\$488**

\$50 現金優惠券
凡購買至尊盆菜憑券可作 \$50 使用

\$30 現金優惠券
凡購買大盆菜憑券可作 \$30 使用

\$20 現金優惠券
凡購買中盆菜憑券可作 \$20 使用

★各式仿葷年飯，齋菜，點心

款式繁多 應有盡有！

無毒一身輕（二）

美人有計： 中醫排毒與養顏

「排毒」可養顏卻不是養顏的唯一法則，只有運用古老的中醫養生理論，內外兼修，養足氣血，才能擁有令人羨慕的素顏美肌。

撰文 | 黃佩釗（香港存德堂註冊中醫師） 圖片 | Dreamstime 設計 | 子堯

《說文解字》釋：「毒，厚也，害人之草。」中醫學對「毒」的論述，最早見於《內經》：《諸病源候論》對藥毒、臭毒、蟲毒、瘡毒、蛇獸之毒、食物中毒、感染之毒和各種病邪之毒都作了詳盡的記載和論述。

現代中醫學認為「毒」為邪氣（致病因素）（包括：六淫即風寒暑濕燥火、七情、痰飲、瘀邪等）蘊積不散，厚積超常而成。邪之甚，謂之毒！每種致病因素過極皆可成毒。如16世紀毒理學之父帕拉塞爾斯（Paracelsus）提出：所有物質都可以是毒物，用以區分「毒」與「不毒」的標準是劑量。飲「水」也可中毒！其關鍵在於「劑量決定毒性」。

中醫學將某些致病力強、能引起危重病症，或有互相傳染而造成流行病之邪稱之為「毒」。這種致病之「毒」，可分為「外毒」和「內毒」兩大類。

「外毒」為六淫之邪盛成毒。病邪之毒如：風毒、寒毒、暑毒、濕毒、燥毒、火毒等，包括了生物（細菌病毒、疫癘之毒、溫病毒邪、蛇獸毒等）、物理（跌打、損傷、水、火、雷、電、射線等）、化學（毒品、藥物及其污染等）毒。「內毒」包括了內傷情志、氣血逆亂、痰濕之熱毒、火毒、瘀血之毒、水濕之毒、尿毒、糞毒及飲食之毒。內外之毒，是最常見的主要致病因素。

中醫藥治毒與解毒

中醫通常利用中藥的特性或毒性功效即「藥物之毒」來治毒和解毒，即應用中藥的寒熱溫涼和辛甘酸鹹之偏糾偏，如用寒、涼藥清熱瀉火解毒；用溫熱藥祛寒溫陽解毒，正如《內經》所說：「熱者寒之，寒者熱之」。

再者是用中藥的毒性治病。對於某些頑症，用之恰當，往往取得良好效果。如烏頭能祛寒、溫中、止痛，對治療風寒毒邪所致的頑痹效果很好。但如用之不慎，可引起舌強口麻，流涎嘔吐，呼吸困難，心律異常等中毒症狀。馬錢子有興奮、強壯的作用，對治療毒邪所致的風濕麻木、痛痹、癱瘓有良好功效。用之過量也會發生頸項強直、呼吸困難，四肢抽搐等中毒反應。對有毒性作用的中藥，必須嚴格掌握，慎重使用。臨床只有辨毒恰當，量毒施治，才能使大毒、常毒、小毒之藥發揮

良好的治療作用。所以《儒門事親》把中藥致病稱為「藥邪」和「毒邪」。

毒之致病，治療應以解毒為主。現代中醫學家對毒的治療提出了攻毒、敗毒、清毒、拔毒、排毒、化毒、散毒、提毒、調毒等法。中醫在治療皮膚、外科疾病時，針對毒邪擬定了解毒清熱、解毒活血、解毒清營、解毒養陰、化斑解毒等治則及方藥，還擬定了外用的化毒、拔毒、敗毒的治法及方藥。溫病學派治療溫毒提出了泄熱解毒、清氣解毒、解毒救陰、清肅餘毒等法則。本文就以下常見實例與大家分享醫治法則與經驗：

面對容顏問題如痤瘡、濕疹等，很多時是因為「濕毒」或「熱毒」所致，那「濕」是甚麼呢？如果身體本身陽氣不足、濕氣又多，加上濕冷的天氣，就會形成「寒濕」；如果本身陽氣壯盛，又或陽氣的分佈不平衡而鬱在某些地方，譬如平日多飲多食而腸胃積了熱，熱氣與濕氣互相結合，就成為「濕熱」，再加上香港的飲食文化以及氣候等原因，「濕」容易與「熱」互結，所以「濕熱」最為常用。

中醫治療「濕熱壅盛」的方法很多，如果對症下藥，即有立竿見影之效。有一位25歲男病人，滿面痤瘡，紅腫灼熱，形體壯實，口臭咽乾，大便秘結，處方金銀花10克、土茯苓15克、枇杷葉9克、黃芩9克、野菊花10克、蒲公英10克、薏仁9克等等，水煎服，5劑而癒。

但需清楚一點，並非所有人都適宜服用清熱之品，因為過服寒涼會克伐脾土，損傷脾陽。曾有一女病人，因濕疹及黃褐斑問題困擾，常自行服用五花茶、廿四味等中藥，非但症狀不能減輕，更導致腹瀉，食慾不振，面色萎黃等症狀。因此針對病情必須透過辨證論治，對症下藥，方能奏效。再者，除了熱毒或濕毒所致的痤瘡、濕疹外，一些美容問題如黃褐斑、面色無華、水腫，可能是由於氣血虛弱、瘀血內阻所致，因此「排毒」不是養顏的唯一法則。整體調養，正氣內存，當五臟六腑皆處於最好的狀態時，自然有紅潤好氣息。

養顏的本質是養身，涉及到飲食、睡眠、運動等諸多方面。以下我們從生活、食療、按摩穴位三方面介紹一些中醫的養顏美容方法：

生活篇

■【敲膽經】

敲膽經的正確姿勢是坐在椅子上，雙腿平放，用手握拳敲大腿兩側。用力敲打，每敲打四下算一次，每天敲左右五十次，也就是左右各兩百下，時間2到3分鐘。敲膽經主要在刺激膽經，強迫膽汁的分泌，提升人體的吸收能力，提供人體造血系統所需的充足材料。

■【睡前梳頭】

頭部有很多的經絡匯聚在一起，通過梳頭可以起到按摩刺激的作用。在晚上睡覺之前，用梳子先把頭髮梳通順，然後從額頭前面開始，用適中的力量由上往下開始梳。除了用梳子梳頭以外，還可以用手指的指腹輕輕地按摩頭部，從耳根、頸部髮根和額前髮根的位置開始向頭頂梳攏頭髮。每晚按摩30次，能夠促進頭部血液迴圈，延緩衰老。

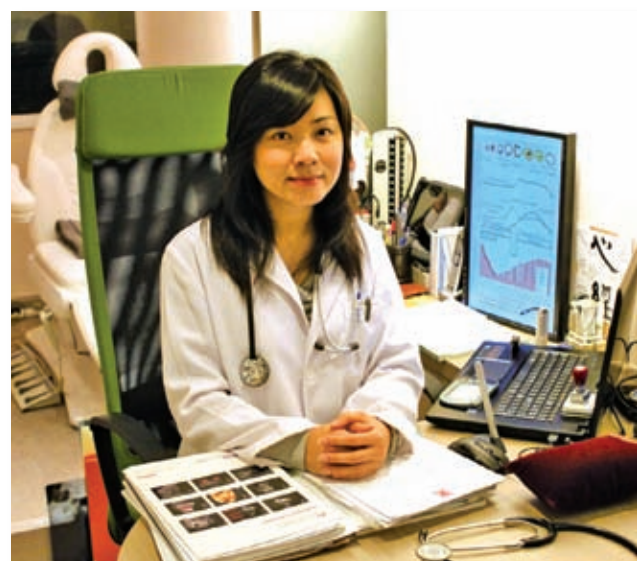
■【熱水泡腳】

腳部離我們的心臟最遠，往往會得不到充足的養份和血液，如果是冬天的話，很多女性還會手腳冰冷。在睡前拿溫水泡一下腳，可以促進血液循環。如果在泡腳的熱水中加些中藥材如當歸、川芎、菊花等，能使療效更佳，進而達到養生美容的效果。

■【睡前小運動】

在睡覺之前可以做一些小運動，讓身體放鬆放鬆。比如在床上先躺著，然後把腿抬起來，可以從上往下對腿部進行按摩，這樣可以消除腿部的水腫問題。又或者，躺下後併攏兩腳，然後分別用30度、60度、90度角把腿抬起，這樣可以鍛煉腹部的肌肉，可以消除小肚臍。

（下轉 D7 版）



香港存德堂註冊中醫師黃佩釗（圖片 | 黃佩釗醫師提供）





玫瑰花茶



薑茶



蘆薈 (圖片 | 網絡圖片)

食療篇

■ 【玫瑰花茶】

玫瑰花味甘微苦、性溫，最明顯的功效就是理氣解鬱，其次還具有活血散淤和調經止痛之功效。玫瑰花的藥性非常溫和，能夠溫養人的心肝血脈，紓發體內鬱氣，起到鎮靜、安撫、抗抑鬱的作用。女性在月經前或月經期間常會有些情緒上的煩躁，喝點玫瑰花可以起到調節作用。玫瑰花茶另一好處就是，當工作和生活壓力越來越大時候，即使不是月經期，也不妨多喝點玫瑰花，可幫助安撫、穩定情緒。

■ 【薑茶】

薑味辛，性微溫，有健脾胃、解表、散寒、排毒，利於毛囊孔開放和皮脂分泌物排出等功效。薑中還含有多種芳香揮發油，具有強心、健脾胃，促進血液循環的作用。口服薑後，機體慢慢吸收，皮膚發汗，從體內向外發，自然排毒。

■ 【蘆薈】

蘆薈能極好地清除腸道、肝臟毒素和清理血管。蘆薈中含有多種植物活性成份及多種氨基酸、維他命、多糖和礦物質成份，其中蘆薈素可以極好地刺激小腸蠕動，排出腸道毒素。蘆薈亦有助軟化血管，擴張毛細血管，清理血管內的毒素。同時，蘆薈中的其它營養成份可迅速補充人體缺損的需要。

■ 【山藥薏苡仁粥】

山藥具有健脾、補肺、固腎、益精等多種功效，滋補作用甚佳。薏苡仁含豐富食用纖維、鈣、鐵及蛋白質。只需將山藥薏苡仁加米煮粥，每天一碗，能幫助調理腸胃，強化脾臟。

.....

按摩穴位篇

■ 【攢竹穴】

位置：兩側眉頭的內側

方法：用食指的指腹點壓在穴位上，並配合呼吸，連續點壓 30 秒。

功效：可促進眼部微循環，增加眼部肌膚的含氧量和吸收力，防止細紋的產生。

■ 【足三里穴】

位置：在小腿前外側，當犢鼻下 3 寸，距胫骨前緣一橫指（中指）

方法：用拇指的指腹點壓在穴位上。

功效：足三里是一個強壯身心的大穴，傳統中醫認為，按摩足三里有調節機體免疫力、增強抗病能力、調理脾胃、補中益氣、通經活絡、疏風化濕、扶正祛邪的作用。

■ 【迎香穴】

位置：鼻翼兩側凹陷處

方法：用食指的指腹做圈狀按壓，連續按摩大約 1 分鐘。

功效：增強面部的血液迴圈，潤澤肌膚。

■ 【養老穴】

位置：手腕外側凸起處的內側

方法：用食指的指腹做推揉的動作，並且配合舒緩的呼吸，連續按摩約 1 分鐘。

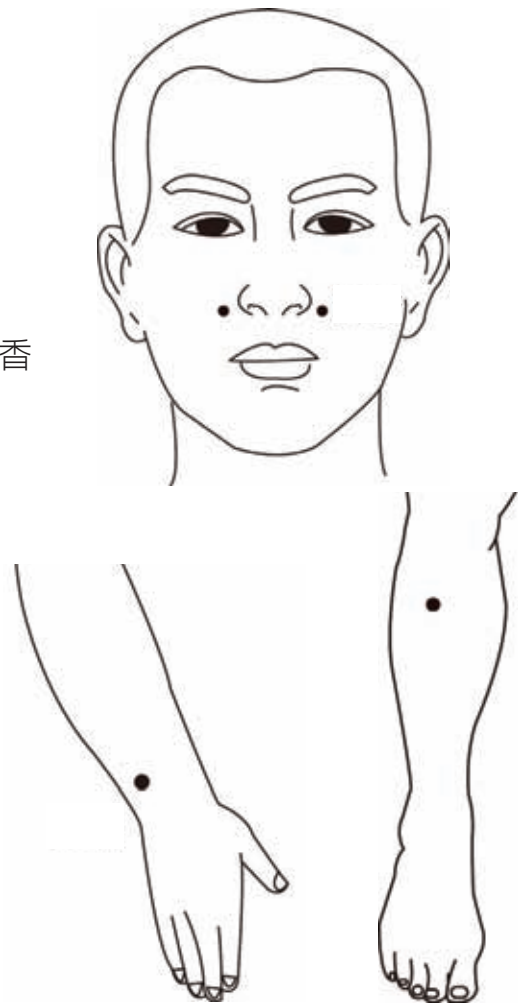
功效：可以起到疏通經絡的作用，有效改善面部色斑、皺紋和膚色，此外它還是對付青春痘的特效穴道。

但如出現難以自理、頑固性高，或病程漫長、易於反覆、久治不痊的「毒」症，記緊絕不要諱疾忌醫，盡快找中醫師作出合適的有針對性治療，以除後患。❖

攢足



迎香



養老

足三里

(圖片 | 溫煥容醫師提供)



存德堂
地址：香港中環皇后大道中33號萬邦行20層2013室
電話：2180 7048



SHEN YUN 神韻晚會 2013

五千文明再現
REVIVING 5,000
YEARS OF CIVILIZATION.

2/20~4/2
全台八大城市巡演

台北·高雄·台中·嘉義·台南·基隆·桃園·彰化

2/20-26 2/28-3/5 3/7-9 3/11-12 3/14-17 3/20-24 3/27-31 4/1-2



洽詢: 0800-888-358 | GoodShow.tw
年代售票 | 7-ELEVEN ibon | 全家FamiPort | 萊爾富Life-ET

主辦單位: 社團法人台灣法輪大法學會
協辦單位: 台北市文化局/台南市政府/高雄市政府文化局/基隆市文化局/桃園縣政府文化局/新竹縣政府/新竹市政府/彰化縣文化局/嘉義縣文化觀光局/國際同濟會台灣總會等

ShenYun2013.org

「這是我此生最美、最好的經歷。我淚流滿面，因為演員所展現出的人類精神、尊嚴、力量，還有愛……這已是表演深邃精緻的極限，前無古人，後無來者。」

——吉姆·立爾 (Jim Crill, 舞台劇製作人)

「深具啟發……我從神韻中找到了下一部《阿凡達》電影的靈感。」

——羅伯特·斯特羅貝格 (Robert Stromberg, 奧斯卡獎得主、《阿凡達》電影製作設計大師)

「展現藝術的最高境界，神韻鼓舞了整個表演藝術界。」

——曹馳 (英國伯明翰皇家芭蕾舞團首席舞蹈員，電影《毛的最後舞者》男主角)

「這是人間找不到的精采演出！如果一定要我用言語來形容神韻，那就是『神聖』、『重生』與『希望』。」

——克利絲汀·瓦樂娃斯卡 (Christine Walevska, 世界知名大提琴大師)

「如果今晚看到的是天堂的展現，把我帶進去！」

——納撒尼爾·康恩 (Nathaniel Kahn, 奧斯卡提名電影製片人)

「這是舞蹈的嶄新境界——不僅是美麗，而是極致的優美。演出展現許多深刻的內涵與意義。」

——凡妮莎·哈伍德 (Vanessa Harwood, 加拿大國家芭蕾舞團前首席舞蹈演員)

「神韻傳達的中國古老智慧，不僅造福華人，更澤披整個世界。」

——泰德·柯凡諾 (Ted Kavanau, CNN頭條新聞資深監製人)

古典元素現代風

以設計師名字命名的品牌 **Zack Lo**，以一股濃郁的古典風和現代時尚的氣息吹襲台北魅力館。原來，斯文靦腆的台灣設計師來自紐約。

Zack Lo 最新設計的 2013 女裝高跟鞋款，有人形和動物的紋路，特別在鞋跟處以歐洲古典戰士的輪廓做造型，呈現一種古典優雅的美感。

鞋跟用金屬和樹脂膠以金色呈現，在鞋跟後邊加少許鉚釘，在黑色素雅手袋上加入少許金屬，或以稍為誇張的金屬配飾做全身點綴……柔美中皆展現現代女性的優雅高貴、自主堅忍。

Zack（羅國宏）為何有此發想？設計又是針對哪一群呢？**Zack** 說：「我覺得女性分很多種，我鎖定比較偏向女強人但仍敢秀自己的，她想要在穿著打扮上呈現其獨特的一面。而現在的服裝風格則非常多，但主流還是比較流行簡約未來風。對華人市場來講，比較跟歐美流行系（簡約風）。」

衷情瑪雅文化並沉醉於巴羅克、洛可可復古風中的 **Zack** 認為：「每一個文化都有它的歷史存在，所以每樣東西都有它的根存在。我預計未來市場，會以這樣的元素為發展繼續延續這個品牌下去。」

Zack 滿意自己的作品，望著每一個似古代油畫金色鞋跟，他說：「非常復古，還不會有老成的味道，因為它搭配了現代時尚趨勢的元素在裏面。」



Zack Lo設計師羅國宏



Zack Lo Virago 系列（圖片 | Zack Lo）



台北時尚 Taipei Style 2013 聚焦香江



SQUAD設計師蔡澤偉



SQUAD 帽（圖片 | SQUAD）

近年來，台灣時尚品牌隨當地紡織業拓展會在亞洲地區四處出現，參與各項時裝盛事並與國際時尚界觀摩交流，其發展態勢已不可小覷。在剛剛結束的第 11 屆「香港國際時尚薈萃」展中，紡拓會帶來的 9 家年輕品牌不僅展現出台灣時尚界的創意，更令人感受到其潛在爆發力，再一次讓國際目光聚焦台北。



台北魅力秀模特兒與品牌設計師

「香港國際時尚薈萃」是亞洲首個專門展示服裝服飾產品的獨立展會。每一年，都匯聚了來自全球不同地區具代表性的時裝品牌和設計師的亮眼作品；每一年，都是行家共襄盛舉的一個盛會，亦是年輕設計師在國際上嶄露頭角的一個難得的機會。

去年，隨台灣紡拓會來港展示的設計師和品牌已成熟跨向國際舞台。今年，隨紡拓會而來的 9 家年輕品牌則在一場時尚動態秀「台北魅力時尚展現」（Taipei IN Style Fashion Parade）中顯露不凡「身手」，令人歎服。



Outer Space 品牌非常明確的對對雙雙的設計（圖片 | Outer Space）



Outer Space 品牌業務主任黃柔柔

明星品牌創意風

在台灣，羅志祥、五月天等很多明星都有自己的服裝品牌。台灣年輕藝人廖人帥等人亦和設計師合作了一個品牌「Outer Space 太空設計」。

品牌業務主任黃柔柔小姐介紹說，品牌的創始人廖人帥成立這個品牌的主要概念，就是要用創意去表達所有的設計。「我們所有的產品都非常有創意和互動性，他希望通過創意和設計把歡樂和好心情帶給所有的人。」這也是他創品牌 5 年以來一直走下去的原動力。品牌之所以取名「太空設計」，旨在表達創意、設計和思想不該分國界。

品牌設計的特點是非常明確的對對雙雙的設計。一面是絨面的嘴形，另一面則是可與其粘貼的魔術貼的另一面。或者是兩件 T 恤中間有一條拉鍊可以相連。黃小姐稱，設計者希望不管是通過哪種設計，都可以讓穿著者和你的衣服或身邊的朋友或家人產生互動。

黃小姐說，產品推出以來，比較受年輕人歡迎。從中學生到大學生，及部份情侶都比較喜歡。



艾綠斯（Crazip & What Z）

休閒文化街頭風

擺在展位上不是很令人關注的一個品牌，卻令筆者在走秀舞台上見識了它的實用性和舒適度。

創立 5 年的台灣品牌 **SQUAD**（史考特），無論面料顏色，還是柔軟質地，以及舒適剪裁，都可於平凡中見精緻巧思。

設計師蔡澤偉看上去只有二十幾歲，老闆亦是只有二十幾歲的年輕人，但這個年輕的品牌卻已在台灣市場連續 5 年佔據了一定比例的銷售份額，並仍在茁壯成長。

老實不善言談的蔡先生說：「我們是結合美式休閒風的一個休閒品牌，以街頭和潮流文化為主，吸引 20 歲到 25 歲的年輕一族。開始是以帽子為主，之後才開始推出全身服裝和配飾的。」

創辦人比喻其品牌宛如叢林中的遊擊小隊，意為不受拘束的創意發想模式，卻能精準掌握市場動態，以及目標消費者需求。目前，**SQUAD** 在台灣已擁有幾間分店。經營項目亦由開始的帽子而發展到衣著、褲款、外套、帽類、配件、鞋類、飾品等全方位的服飾系列。



柔軟質地的 SQUAD T-Shirt（圖片 | SQUAD）

培養新銳邁向國際

參加 2013「香港時尚薈萃」的 9 家品牌，雖然都比較年輕，但都各有特色。索奧服飾（SoulOut）以 Window Bag 為設計理念，採用台灣的 PPC，與國際藝術家合作，推出的系列新款手袋，無論真皮還是螢光、環保無毒膠材質，以及不同花紋不同主題的呈現，都令人有一個櫥窗的感覺。

此外，國巨陽傘的清新雨衣、艾綠斯的拉鍊手袋等，無論設計還是製作，均各有特色。此次帶隊來港參展的台灣紡織業拓展會紡織科科長劉孔倫表示，此次參展，旨在希望香港市場有可進入大陸的管道，並希望日後有機會可進入兩地市場。她表示，期間接觸到了很多接洽的機會。

劉科長還說，台灣現在著重於精工和配飾的設計。台灣的潮流品牌這幾年來非常受到亞洲市場的注重。「未來，台灣除了學校之外，像我們紡拓會也會積極投入人才的培育，希望能協助這些品牌，協助這些年輕人完整發展他的巧思，能夠把品牌線做出來。而不是有了第一季嘗試後，遇到一點點挫折就沮喪放棄了。」

下一步，紡拓會將帶團隊到日本、新加坡參加新銳設計師展會。最後，她歡迎大家 10 月份能在台灣濟濟一堂，參與台北魅力展。❖



SoulOut新品手袋